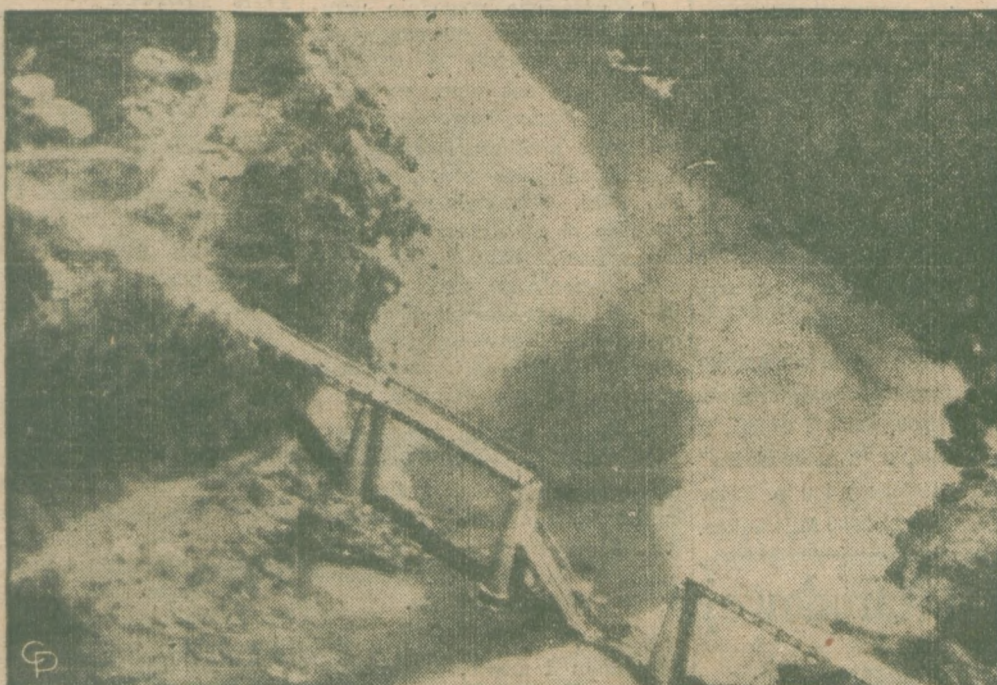




WŁOSKI MINISTER SPRAW ZAGRANICZNYCH Aldo Moro złożył wizytę prezydentowi Lyndon Johnson w Washington, D.C. Zdjęcie przedstawia go między prezydentem i panią Johnson w czasie spaceru po Pennsylvania Ave.



MOST NAD RZEKĄ na drodze nr. 12 w Północnym, Vietnamie częściowo zniszczony przez trafne bombardowanie amerykańskie.



WIDOK WYSTAWY NOWOJORSKIEJ z lotu ptaka. Po przerwie zimowej jest ona znów otwarta. Na zdjęciu między innymi gmach teatru Cinerama.



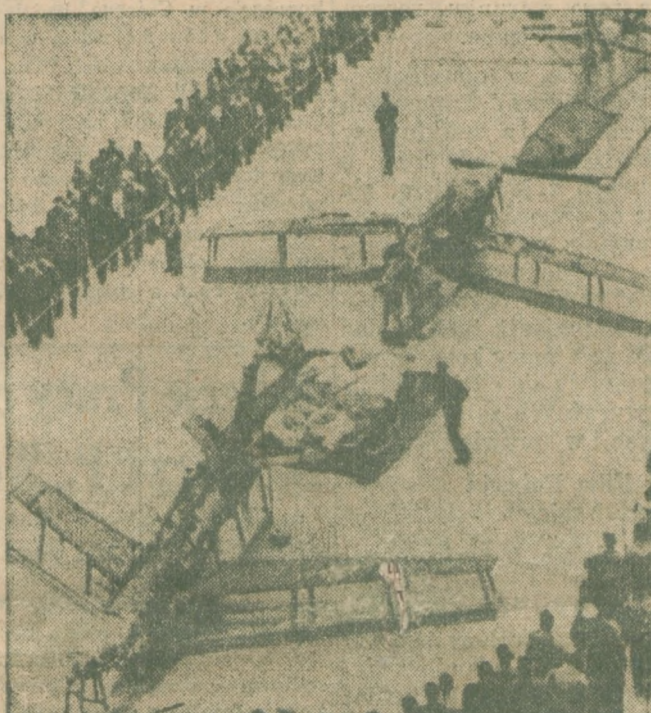
W MEXICO CITY odbyła się manifestacja lewicowa przeciwko polityce amerykańskiej w Południowym Wietnamie.



NIEDAWNO PRZYBYLI do bazy w Da Nang w Południowym Wietnamie amerykańscy strzelcy morscy, przy pracy nad budową schronów przeciwlotniczych koło ich namiotów.



ELLIOTT ROOSEVELT, syn FDR podpisuje zgłoszenie kandydatury na mayora Miami Beach, Fla. i spodziewa się, że pocałunek córki Gretchen przyniesie mu szczęście.



CHINCZYCY SĄ TAK DUMNI z zestrzelenia paru amerykańskich samolotów, że urządzili wystawę ich szczątków w Pekinie.



DZIECINNA TRAGEDIA, która dobrze się skończyła. Tych dwoje smutnych dzieci Debbie 3 i Chris 2 zostało podarte w biurze parafialnym kościoła katolickiego w Brooklynie, N. Y., przez ojca Charlesa Millera, który zabrał je na święta od swej rozwiedzionej żony. Zamiast je zwrócić matce, zostawił je w ten sposób, widocznie, żeby jej zrobić na złość. Dzieci są już w domu i chyba ojciec nie będzie miał więcej możliwości robienia tego typu "kawałów", tem bardziej, że stanie przed sądem pod zarzutem zaniedbania opieki nad dziećmi.



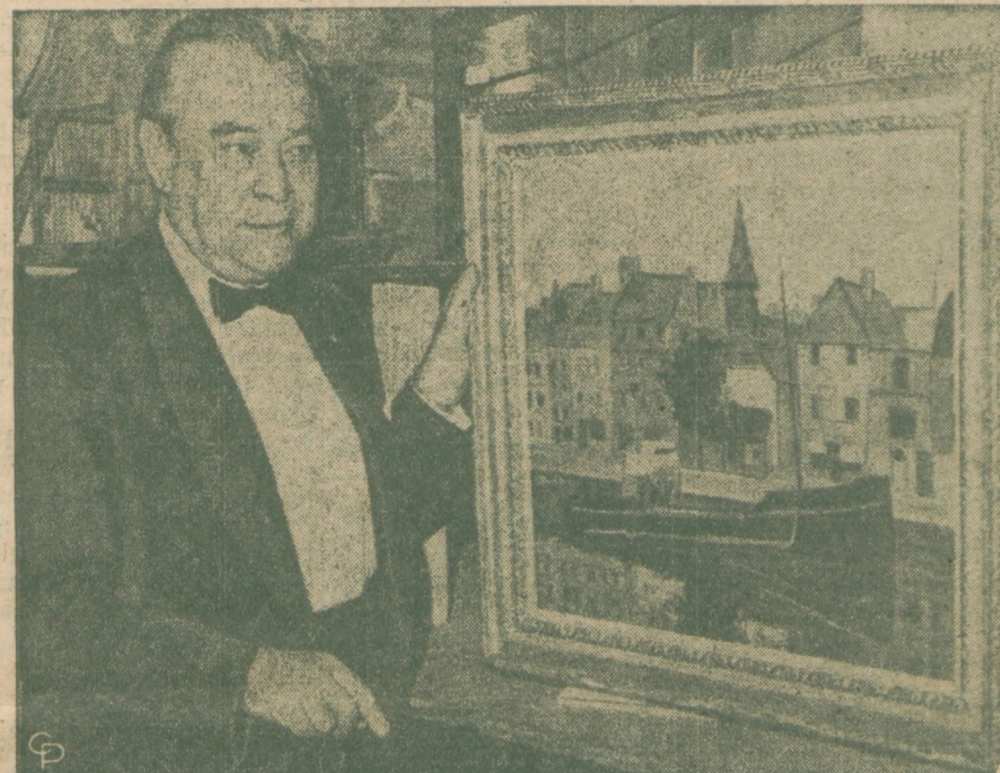
PAPIEŻ PAWEŁ VI kroczył bez obuwia w Bazylice Matki Boskiej w Rzymie w ramach uroczystości Wielkiego Piątku, w czasie których celebrował adorację krzyża.



DLA UCZCZENIA 700-letniej rocznicy wielkiego poety włoskiego Dante Alighieri, poczta amerykańska wypuszcza ten znaczek pięciocentowy.



TRZECH CZŁONKÓW kobiecej milicji komunistycznej w Hanoi, stolicy Północnego Wietnamu przygląda się aktowi podpisanie deklaracji przez nową kandydatkę na milicjantkę, która pragnie uczestniczyć w walce z "amerykańskim imperializmem".



OBRAZ CHURCHILLA — widok kanału został sprzedany na licytacji w Nowym Yorku za \$26,000. Kupił go Fundacja Hallmark z Kansas City, którą reprezentuje (na zdjęciu) Dr. Feliks Frankfurter. Obraz będzie wystawiony na wystawie nowojorskiej.



MAŁA 3-DNIOWA ŻYRAFA pod opieką swej mamy w ogrodzie zoologicznym w Milwaukee, którego zarząd cieszy się z nowego nabytku.



CHARLES L. SCHULTZE ma zostać szefem biura budżetowego w departamencie skarbu, gdy Kermit Gordon przejdzie na emeryturę w czerwcu b.r. Schultze był do niedawna zastępcą Gordona, ale opuścił to stanowisko obejmując katedrę ekonomii na uniwersytecie Maryland.



NAWET MONARCHOWIE nie zawsze panują nad odruchami. Królowa Holandii Juliana została sfotografowana w chwili, gdy... pokazuje język. Odruch ten nie był wyrazem niegrzeczności w stosunku do kogokolwiek, lecz przejęciem wykonywaną funkcję. Królowa gra na xylofonie w nowym centrum w Uddel, założonym dla umożliwienia kontaktów towarzyskich młodzieży holenderskiej z młodzieżą innych krajów. Obok królowej siedzi książę małżonek Bernhard.



B. PREZYDENT Wenezueli, Marcos Perez Jimenez, którego Stany Zjedn. wydały władzom tego kraju, konferuje ze swym adwokatem przed procesem o defraudację \$13 milionów z funduszy państwowych w okresie jego 10-letniej dyktatury.



# Światła i Cienie

J. Przyłuski

**Wzrost Zainteresowania Niemcami.—Podstawowe Warunki Zjednoczenia.—Upór Niemiec Uniemożliwia Politykę Zjednoczenia.—Profesorski Plan z Wyborami i Plebiscytem.—Powstanie Ukraińskie We Wrześniu 1939.—Niemcy Uchylały Się Od Deklaracji w Sprawie Ukrainy.—Nowy Film Lewandowskiego o Polsce**

W ostatnich tygodniach daje się zauważyć wzrost zainteresowania sprawami niemieckimi w społeczeństwie amerykańskim. Wyrazem tego jest to, że szereg periodyków, oraz prasa codzienna poświęca sporo miejsca omówieniu przeszłości Niemiec, ich roli w Europie, oraz ich przyszłości. Między innymi ostatni numer magazynu Look z datą 4 maja zamieścił aż trzy artykuły poświęcone problemom niemieckim, a mianowicie: Artykuł redakcyjny "Niemcy—Dwadzieścia lat po Hitlerze", artykuł znanego pisarza wojennego Johna Talanda "Ostatnie 100 dni" omawiający działania wojenne końcowej fazy wojny, oraz artykuł jednego ze swych redaktorów, Geralda Astora, "Niemcy dzisiaj". Natomiast ostatni numer magazynu The Reporter z datą 22 kwietnia opublikował obszerny artykuł profesora Uniwersytetu Harvardzkiego, Henry Kissingera p. t. "Cena zjednoczenia Niemiec." O ile artykuły Looka są dziennikarskimi reportażami z dzisiejszych Niemiec, lub szkicem historycznym z końcowego okresu wojny, o tyle Kissinger podaje analizę politykę Zachodu w sprawie zjednoczenia Niemiec, postawę rządu Niemiec.

## Dwa Podstawowe Warunki

Kissinger omówił dotychczasową politykę zachodu wobec problemu zjednoczenia Niemiec, stwierdza, że Zachód powinien wykazać się z rozumiem i zainteresowaniem dla tego problemu. Przyczyną, na jednak, że rząd w Bonn wywierając stałe naciski na państwa sprzymierzone o podjęcie inicjatywy zmierzającej do zjednoczenia Niemiec, uchylał się jednocześnie od wysunięcia jakiegokolwiek konkretnego planu w tej sprawie. Postawę taką zajmują rząd w Bonn dlatego, ponieważ obawia się, że jakikolwiek konkretny plan zjednoczenia Niemiec, poruszący granic Niemiec, oraz ograniczenia ich zbrojeni, a więc spraw, w których musieliby oni pójść na koncesje i ustępstwa. Tymczasem — pisze autor — jakikolwiek poważny plan zjednoczenia Niemiec musi obejmować przynajmniej dwa zagadnienia: Musi on uregulować niemieckie granice wschodnie z Polską i z Czechosłowacją według obecnych linii podziału i musi on ustanowić system kontroli zbrojeń w Centralnej Europie.

## Upór Niemiec Uniemożliwia

Zdaniem Kissingera Niemiecka Republika Federalna odmawia dziś uznania granicy na Odrze i Nysie, ponieważ chce zachować sprawę granic jako przedmiot targów na ewentualnej konferencji pokojowej, a poza tym częściowo pod presją wysiedleńców niemieckich. Twierdzi on także, że niechęć Niemców do wyreżczenia się obszarów, które należały do nich przez wieki jest zrozumiała. Nie mniej stałe podnoszenie i podtrzymywanie przez NRF pretensji do terenów położonych na wschód od Odry i Nysy komplikuje i utrudnia jakikolwiek postęp w sprawie zjednoczenia. Rozszerzenia te bowiem dają Sowietom dogodny pretekst do utrzymania swojej władzy w Niemczech wschodnich, oraz cementuje ich stosunki z krajami Europy Wschodniej. Stąd podnoszenie przez NRF pretensji do obszarów, na których już dzisiaj nie ma niemieckiej ludności, przyczyniło się do utrwalenia owych rządów nad 17 milionami Niemców, mieszkających dziś między Łabą a Odrą i Nysą. Może być kwestią taktyczną w jakim momencie powinna NRF wyrzec się swoich pretensji terytorialnych, ale ważnym jest, aby Niemcy nie uchylały się od uznania przez Niemcy ich wschodniej granicy, która musiała być częścią każdego poważnego programu zjednoczenia.

Autor wysuwa także w artykule własny, stopniowy plan zjednoczenia Niemiec. Proponuje on, aby państwa zachodnie łącznie z NRF oświadczyły, że, aczkolwiek zjednoczenie Niemiec pozostaje nadal ich głównym celem, to na razie chcą oni jedynie zapewnić ludności Niemiec wschodnich możliwość swobodnego wyboru formy rządu. W tym celu państwa zachodnie oświadcza gotowość uznania Niemiec wschodnich pod warunkiem, że rząd ich będzie wyłoniony w wyniku wolnych wyborów i wyraźnego zaznaczenia, że został on powołany, jako pośrednie stadium do zjednoczenia. Przez 15 lat status międzynarodowy Niemieckiej Republiki Demokratycznej byłby podobny do obecnego statusu Austrii. Kraj ten byłby niezależny, neutralny, zdemilitaryzowany, ale mógłby wejść w luźny związek konfederacyjny z Niemiecką Republiką Federalną. Przez pierwszych 10 lat tego przejściowego okresu, stałyby utrzymywane w mocy ekonomiczne powiązania i zobowiązania Niemieckiej Republiki Demokratycznej wobec krajów Europy Wschodniej i Związku Sowieckiego, a po tym okresie stosunki ekonomiczne byłyby regulowane w drodze normalnych negocjacji z wybranym rządem.

Wybory i Plebiscyt  
Wybory w Niemieckiej Republice Demokratycznej byłyby nadzorowane przez Komisję wyłonioną przez europejskie państwa neutralne: Szwecję, Szwajcarię, Austrię i mo-że Finlandię. Komisja ta także kontrolowałaby przestrzeganie postanowień demilitaryzacyjnych traktatu. Wojska sowieckie zostałyby wycofane z terenu Niemieckiej Republiki Demokratycznej przed wyborami, a wojska obecne na terenie Niemieckiej Republiki Federalnej zostałyby cofnięte do granicy wschodniej na odległość równą przestrzeni między Łabą a Odrą i Nysą. Obydwa państwa niemieckie uznałyby obecne granice, łącznie z granicą na Odrze i Nysie.

Po upływie 15 lat w Niemieckiej Republice Demokratycznej odbyłyby się plebiscyt, w którym ludność wypowiedziałaby się, czy chce zjednoczenia w ramach Niemieckiej Republiki Federalnej, czy też chce nadal pozostawić luźny związek konfederacji między dwoma państwami. W każdym wypadku Niemcy wschodnie pozostałyby zdemilitaryzowane, a Niemcy zachodnie wyrezybyby się posiadania broni nuklearnych.

Profesorski Plan  
Plan Kissingera jest za- nadto profesorski, za nadto teoretyczny i oderwany od rzeczywistości. Wybory i plebiscyty pod rządami komunistycznymi nie są wyrazem woli obywateli, ale narzędziem realizacji polityki rządu. Żadne komisje nadzorcze tego faktu nie zmieniają. Ale poza wszystkim innym nie widzę powodu dlaczego Sowiety miałyby ten plan przyjąć? Chyba, że byłoby w przedmówie wojny z Chinami. Ale tak daleko jeszcze nie jesteśmy.

Sprawa Powstania Ukraińskiego w 1939 Roku  
Ostatni numer wydawanego przez Egzekutywę Zjednoczenia Narodowego w Londynie Przeglądu Prasy Ukraińskiej przynosi między innymi nieznaną wiadomość o niemieckich planach wywołania w 1939 roku powstania ukraińskiego na tyłach armii polskiej.

W końcu ubiegłego roku zmarł w Kolonii w Niemiec-kiej Republice Federalnej, — przywódca Kierownictwa Ukraińskich Nationalistów, płk. Andrij Melnyk, którego nazwisko było zresztą dobrze zna-

## Świetnie Zapowiada Się Koncert Trojga Artystów w Sobotę 8 Maja Obok Tenora Stefana Wicika i Kompozytora Pianisty Romana Ryterbanda Wystąpi Poraz Pierwszy Lorraine Janik, Sopran



LORRAINE JANIK

Ciekawy koncert pod egidą Towarzystwa Polskiej Sztuki i Literatury, z udziałem trzech wybitnych artystów polskich, odbędzie się w sobotę, 8 maja o 8 wiecz. w pięknej sali Uniwersytetu De Paul przy rogu Jackson i Wabash.

## LORRAINE JANIK

Poraz pierwszy da się usłyszeć Polonii chicagowskiej urodzona w naszym mieście Lorraine Janik, sopran operowy o wyrobionym imieniu w różnych ośrodkach Ameryki, gdzie od lat występuje z wielkim powodzeniem. W jesieni tego roku obejmie ona główną rolę w "Cavalleria Rusticana" i "Il Trovatore" z Detroit Opera Co., i w "Suor Angelica" z Woodstock Fine Arts Guild w Woodstock Opera House, a już w maju, po koncercie w Chicago, będzie ona śpiewać główną rolę w dziełku przedstawianiu "The Student Prince". Działalność artystyczna panny Janik obejmuje występy kościelne, w szkołach w Evanstonie, audycje radiowe i telewizyjne. Wyrobiony głos tej artystki o pięknej twarzy i wyniosłej postawie, odznacza się ślicznym kolorowym a śpiew jej wielką kulturą.

Wprawdzie w opublikowanych dotychczas dokumentach niemieckich nie znajdujemy potwierdzenia wiadomości o rozmowach z Melnykiem, ale znając skłonność Niemców do wygrywania problemu ukraińskiego, wiadomość o powstaniu jest bardzo prawdopodobna. Z enuncjacji tych widoków jednak, że Niemcy konsekwentnie uchylały się od jakiegokolwiek wyraźnych zobowiązań i deklaracji w sprawie Ukrainy.

Nowy Film Roberta Lewandowskiego  
W niedzielę, 9 maja, o godzinie 6:00 ze stacji telewizyjnej WBKB (Channel 7), zostanie wyświetlony nowy film Roberta Lewandowskiego o Polsce. Półgodzinny film nosi tytuł "Warsaw Revisited" i jest według zapowiedzi D. Thomas Millera, wiceprezesa ABC, reportażem z codziennego życia ludności stolicy Polski.

Również w niedzielę, 9 maja, program telewizyjny Roberta Lewandowskiego "Press International" obchodzi czterdziestą rocznicę istnienia. Program ten pomyślany jako eksperyment, wytrzymał próbę życia i zyskał sobie znaczne uznanie. Na program ten składają się dyskusja kilku czołowych dziennikarzy, omawiających pracę innych krajów. Moderatorem "Press International" byli kolejno Dick Applegate, Frank Reynolds, a obecnie jest Norman Ross.

Program Press International nie będzie w tę sobotę, natomiast poczynając od niedzieli, 2 maja, będzie on nadawany w każdą niedzielę o godzinie 1 po południu i jak dotychczas ze stacji WBKB (Channel 7).

UWAGA  
WŁAŚCICIELE DOMÓW  
ROBERT LOVE  
Usuwanie Drzew i Pniaków  
Obsługa Landscaped  
W Pełni Ubezpieczony  
EDISON 1-1948

MILLER'S  
SHELTERED CARE  
HOME  
Male Patients Only  
Balanced Meals  
Fireproof  
Practical Licensed Nurse  
On Duty 24 Hours  
Licensed by State of Illinois  
Personnel Physician Welcome  
Phone LI 2-2744  
24 S. Line  
DuQuoin, Illinois

GET THE BEST DEAL  
ON A  
1965 RAMBLER  
AT THE  
BIG SERVICE DEALER  
SOUTH RACINE RAMBLER  
6935 S. Racine Ave.  
34 Years Same Location  
Open Weekdays 9 to 9 — Sat. 'til 5 — Closed Sunday  
We Beat "SUNDAY DEALS" on Monday

Zbędny jest przedstawianie miłośnikom muzyki dwóch innych artystów, biorących udział w koncercie 8 maja. Stefan Wicik, "the brilliant tenor," jak go amerykańska prasa nazywa, czaruje swym płonącym głosem zarówno w ariach operowych jak i pieśniach, które interpretuje bodajże w 10 językach. Sukcesy jego w Ameryce powit-zały się ostatnio w Europie, gdzie w Austrii i Niemczech występował z nadzwyczajnym powodzeniem. Śpiewacy, którym akompaniować będzie Irena Albrecht, przygotowali niezwykle urozmaicony program na występ w Chicago, włączając doń pieśni włoskie, angielskie oraz polskie Chopina, Moniuszki, i Ryterbanda. Wykonane będą także arie i duety operowe Pucciniego, Verdiego, Moniuszki, i inne.

## ROMAN RYTERBAND

Roman Ryterband wykona utwory Scarlatti'ego i Szymanowskiego. Szczególnie interesującym będzie posłuchać "Syberyjskiego Poloneza" Chopina w interpretacji Romana Ryterbanda, który poświęcił temu utworowi długie studia muzykologiczne i stylizacje. Szerędcyżów poświęconych Chopinowi i połączonych z własnym recitalem, ale i prelekcji czy wywiadów radiowych z okazji jubileuszów chopi-nowskich w kraju, w Szwajcarii, w Kanadzie i w Stanach, uocniły reputację Prof. Ryterbanda jako specjalisty stylu naszego mistrza tonów. Jako współczesny kompozytor Ryterband zaprezentuje swoją Sonatę fortepianową, pełną poezji, imaginacji, siły i werwy.

Data koncertu zbliża się szybko i radzimy zaopatrzyć się w bilety z góry (\$3.00, \$2.50 i \$2.00), u Skłodowskiego, w "Warszawiance" (Ashland i Chicago) i u p. Bator w Pol-Center przy 2880 Milwaukee.

## 35-Lecie Pracy Społeczno-Narodowej Działacza P. Wojciecha Picura

W nadchodzącą niedzielę 25-go kwietnia, o godz. 3-iej popoł., w sali górnej Sokolni, pnr. 1052 No. Ashland Ave. odbędzie się Wieczór Jubileuszowy, celem uczczenia 35-letniej pracy narodowo-społecznej, znanego na tutejszym terenie działacza p. Wojciecha Picura.

Zawiązany w tym celu specjalny Komitet prosi o poparcie imprezy licznych przyjaciół oraz członków tych organizacji, w jakich p. Picur w ciągu swego długoletniej pracy na polskiej niwie społecznej pracował.

Swoją obecnością na Wieczornicy oddamy wyraz uznaniu dla Jego tyloletniej pracy, tyloletniego, bezinteresownego wysiłku. — Swoim uczestnictwem nie tylko podkreślimy fakt, iż jesteśmy Jego przyjaciółmi, ale jednocześnie zaakcentujemy naszą przynależność do tych samych idei, jakim p. Picur bez przerwy służy i służy.

W programie, obok przemówień — między innymi i Sędzię Sądu Wyższego me. Edwarda Plusrak — wystąpią z solowym

## Pomoc Stanowa Dla Adopcji Dzieci w Chicago

Chicago's Rada Dobroczynna uchwaliła rezolucję na swym posiedzeniu w środę, zalecając, aby Departament Dziecka i Rodziny Illinois rozciągnął swą pomoc w adoptowaniu dzieci także na teren Chicago.

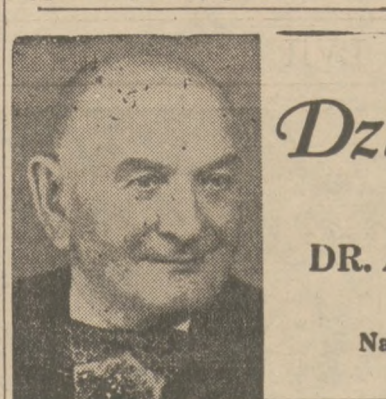
Rada stwierdziła, że instniejące w Chicago agencje nie zaspokajają potrzeb wszystkich kandydatów na rodziców adoptowanych oraz dzieci, które są zdolne do adopcji.

Tymczasem prawo stanowe zabrania stanowym departamentom działania na rzecz adopcji w tych rejonach, gdzie istnieją i działają publiczne lub ochotnicze agencje, chociaż ich usługi nie są wystarczające.

## Zgon Wybitnego Dyplomaty

Londyn. (UPI) — Sir Pierson Dixon, który na początku b.r. zrezygnował ze stanowiska ambasadora W. Brytanii we Francji, zmarł ostatniej nocy w swym domu w Londynie przeżywszy 60 lat. Sir Pierson pozostawał w służbie dyplomatycznej przez 36 lat.

**MIZAR** Wywalczył od Rosmetyzmu, Ból w Rękach, Nogach, Krzyżach. Ból w karku, w łokciach, w biodrach, w kolanach, w łydkach, w stopach. Nie wolno pić wódki ani palid papierośców. Te środki na serce każdego. Złotą się do:  
Joseph Sorokowski  
800 N. Taylor Ave.  
Oak Park, Ill.  
Apteka Karmienia Gabańskiego  
1147 N. Ashland



DR. A. SAMPOLIŃSKI

**Dział Zdrowia**  
— pisze —  
**DR. A. SAMPOLIŃSKI**  
Chirurg  
Naczelnik Lekarzy Z.N.P.

## Przedwczesne Starzenie Się

Oznaki starzenia się dają się zauważyć, gdy osoba zbliża się do czterdziestego roku życia, a zwłaszcza wntczas, gdy zaniedbywało się przepisy zdrowotne. Uczucie starzenia ujawnia się w formie zniechęcenia, braku energii i skłonności do szybkiego zmęczenia. Kto dośzedł do tego okresu życia i odczuwa częste zmęczenie, ten powinien temu zaradzić z góry, zanim będzie za późno.

## Trucizna w Organizmie

Co właściwie powoduje uczucie zmęczenia? W odpowiedzi można powiedzieć, że wykonywana przez nas praca wytwarza pewne trucizny, które dostają się do krwi, a które powinny być wyrzucone przez płuca, wątrobę lub nerki. Gdy dłużej wypoczywa, trucizny te są wyrzucane o wiele szybciej. Gdy nadchodzi okres starzenia się, nerki i wątroba powodują skłonność do zmęczenia się. Gdy wypoczywamy po uczuciu zmęczenia, ułatwiamy tą drogą usuwanie trucizn.

Aby zaradzić temu, trzeba przede wszystkim wystrzegać się przepracowania i wykonywać ćwiczenia umiarkowane, wystrzegając się zmęczenia. Następnie należy wystrzegać się przejedzenia i jeść właściwie pokarmy.

## Należy unikać zbyt dużego

krochmalu i mięsa, a jeść więcej owoców i świeżych jarzyn. Kto się stosuje do tego przepisu, ten zadaje mniej pracy nerkom i wątrobie, i ułatwia tym organom wykonywanie ich pracy.

## Dieta

Kto włącza do swej diety owoce i jarzyny, ten chroni w ten sposób swój organizm przed chroniczną niestrawnością i zatwardzeniem, a tym samym przed zatrzymywaniem się w nich odchodów. To potowa starań o powstrzymanie starzenia się.

Są jeszcze inne pomocne środki zabiegów. Dobrze działa kąpiel

## Zabawa Kostiumowa Dla Dzieci

Kiedy? — 25 kwietnia, o godzinie 2-iej popołudniu.

Gdzie? — w "Oazie" przy ulicy Milwaukee, róg Ashland Avenue. Harcerki — Hufiec Zuchów zaprasza wszystkie dzieci na wspólną zabawę — "Idzie Wiosna". Najbardziej pomysłowy kostium otrzyma nagrodę, ale kostiumy nie są warunkiem dobrej zabawy.

Dzieci, które kostiumów nie mają — też będą się dobrze bawić. Na zabawie będzie bardzo dużo urozmaiceń — zawody, tańce, popisy indywidualne w deklamacjach, śpiewie itp., naturalnie po polsku. I tu są przewidziane nagrody. Prosimy Mamusi, żeby zgłosiły kandydatki i kandydatów do konkursu już przed zabawą, telefonicznie, do drużyny Janiny Piotrowskiej, tel: AR 6-4123.

Największą atrakcją będzie współudział w zabawie "Wojcia Józia" Wieszcza — ulubienca dzieci. Prosimy o zarezerwowanie terminu 25 kwietnia b.r., godz. 2-ga w "Oazie", Oaza będzie prawdziwą oazą radości i wesela. — Czujcie się. — D. Skrzypczak, phm., Hufcowa Zuchów. (24)

For Fast Dependable Service on your Automatic Washer & Dryer, Maytag Factory Trained Service Men  
**RICHEY'S**  
APPLANCE SERVICE  
374-4191  
All work guaranteed  
All Makes Serviced

**DO POLSKI JETEM W OBIE STRONY \$440.00**  
Wycieczka do Polski statkiem MS Batory 28 maja  
pod kierownictwem Anny Rutkowskiej  
Biuro otwarte codziennie od 9-5  
w poniedziałki i czwartki do 7 wieczorem, w soboty do 12-iej w południe.  
Informacji udziela: Diana Serednicka i Anna Rutkowska.  
**VEGA**  
International Travel Service  
Róg Wells i Lake  
w śródmieściu  
201 N. Wells St. Tel. DE 2-7211

**Nia Czekajcie —  
Jutro Może Być Za Późno!**  
Jeśli chcecie zabezpieczyć od ognia dom, meble, samochód lub cokolwiek zaasekurować, prosimy przyjdź do naszego biura. Zabezpieczenie się. Zgłoszenie się do jednego z naszych agentów lub maklerów lub telefonicznie do naszego biura po adres najbliższego przedstawiciela.  
Jesteśmy Członkami Klasy Pierwszej  
"Chicago Board of Underwriters"  
**O'MALLEY & McKAY, Inc.**  
GENERAL AGENTS  
American Indemnity Company  
Fire & Casualty Ins. Co. of Conn.  
General Fire & Casualty Co.  
Hanover Insurance Co.  
Highway Insurance Company  
Home Insurance Company  
Home Indemnity Company  
LaSalle Casualty Company  
Mercury Mutual Insurance Company  
Monarch Insurance Company  
National Union Fire Insurance Co.  
New York Fire Insurance Co.  
Pacific National Fire Insurance Co.  
Security Insurance Company  
Universal Insurance Company  
Western Fire Insurance Company  
Western Casualty & Surety Company  
222 W. Adams St.  
Pokój 800  
Telefon Central 6-5200  
CHICAGO

**UWAGA...**  
Książka ta jest na wyczerpaniu. Już niewiele egzemplarzy pozostało  
**RADIOWE IGRASZKI**  
Marka Gordona  
Książka Wesola i Oryginalna  
Cena \$3.00  
Zamówienia Kierować  
**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 Milwaukee Ave.  
Chicago, Ill. 60622  
Na C.O.D. książkę nie wysyłamy

**8 BARWNYCH SZKLANEK  
z POLSKIMI TAŃCAMI**

Przy załączeniu CZTERECH KUPONÓW kolejnych z Sobotniego wydania DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO  
**OSIEM TAŃCÓW—OSIEM SZKLANEK Tylko \$1.50**  
UWAGA:—Przy załączeniu pieniędzy należy przelać dodatkowo na opłatę przesyłki pocztowej:  
Dla STANÓW ILLINOIS i INDIANA—25c  
Dla WSZYSTKICH INNYCH STANÓW—50c  
Kupon No. 269  
Na osiem SZKLANEK z kolorowymi polskimi tańcami narodowymi.  
DO KANADY SZKLANEK NIE WYSYŁAMY!  
Kupon niniejszy należy wraz z następnymi kolejnymi kuponami jakie ukaza się w następne soboty i wraz z sumą \$1.50 plus 25c lub 50c (odpowiednio do lokacji) na opłatę pocztową przelać pocztą z góry, czekiem czy też przekazem pocztowym, lub przynieść osobiście.  
IMIĘ I NAZWISKO  
ULICA  
MIASTO  
ZONE  
STAN  
(Prosimy o wyraźne pisanie adresu drukowanymi literami)



**Jetem z Grupą 25 Osób Za \$529.00**



# Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Second - Class Postage Paid  
At Chicago, Illinois

Published daily except Sundays by

ALLIANCE PRINTERS  
AND PUBLISHERS, Inc.  
1201 Milwaukee Avenue  
CHICAGO 22, ILLINOIS

Wysyłany przez Pocztę w Chicago i w Kanadzie

Codziennie i Sobota  
Rocznica (1 yr.) \$16.00  
Półrocz. (6 mos.) 9.50  
Kwartal. (3 mos.) 6.00  
Miesięcz. (1 mo.) 2.75

Tylko  
Sobotnie Wydanie  
Rocznica (1 yr.) \$6.50  
Półrocz. (6 mos.) 4.00  
Kwartal. (3 mos.) 2.50

DO INNYCH KRAJÓW  
Codziennie i Sobota  
Rocznica (year) \$22.00  
Półrocz. (6 mos.) 13.00  
Kwartal. (3 mos.) 8.00

Tylko Sobot. Wydanie  
Rocznica (year) \$8.00  
Półrocz. (6 mos.) 5.50  
Kwartal. (3 mos.) 3.50

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Codziennie (Single Daily Copy).....10c  
Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....15c

KAROL PIATKIEWICZ, Editor-in-Chief  
EMIL J. KOLASA, Manager

Phone: All Departments BRUNSWICK 8-8700  
Telephone to City Editor before 8 A.M.  
BRUNSWICK 8-8707

Rekopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

## Wina Po Stronie Moskwy

Komunistyczne "nie" w odpowiedzi na amerykańską propozycję nawiązania rokowań pokojowych bez przesadzających ich wynik warunków i na apel pokojowy 17 państw neutralnych ma wyraz ostrej odpowiadania dla tych Amerykanów, którzy usilnie nalegali na wysunięcie takich propozycji przez Washington. Reakcja Moskwy i Hanoi na ofertę "bezwartunkowych rokowań" — komentuje między innymi nowojorska Herald-Tribune — nie dodaje zbyt wiele do tego, co już powiedziano. Jak na przykład senator Fulbright — domagał się zaprzestania amerykańskich ataków lotniczych na Północny Wietnam. Rząd w Hanoi odrzucił zarówno apel 17 państw "nie zaangażowanych", jak i wszelkie sugestie co do możliwej interwencji Narodów Zjednoczonych w tym konflikcie. Premier sowiecki Kossygin zagroził "odpowiednimi represjami" w stosunku do Stanów Zjednoczonych, które "krok za krokiem zbliżają się ku śmierci" w stosunku do Stanów Zjednoczonych, które "krok za krokiem zbliżają się ku śmierci". Oba komunistyczne rządy nie chcą słyszeć o żadnych rozmowach, o ile nie miałyby one być prowadzone na ich własnych warunkach, a więc: wycofania wojsk amerykańskich z Wietnamu i Zjednoczenia kraju przy całkowitym przyjęciu programu wewnętrznego Viet Kongu. Jednym słowem żądają jedynie kapitulacji Stanów Zjednoczonych i broniętego przez nie Wietnamu Południowego przed czerwoną agresją.

Odpowiedź ta stanowi oczywiście cios dla tych, którzy mieli nadzieję, że komuniści inaczej zareagują na wyzwanie przez Stany Zjednoczone różdżką oliwną. Oczywiście, słowa sowieckiego premiera nie oznaczają jeszcze, by taka była właśnie ustalona polityka Moskwy. Wątpliwym jest też, by Rosja zdecydowała się na masową interwencję w Wietnamie. Ale groźba "konfrontacji" amerykańsko-sowieckiej stała się bardziej realna i cały świat stwierdza, że wina leży po stronie Moskwy.

## Senator Thierman Wpadł

Senator stanowy w Rhode Island, p. Robert O. Thierman przedstawił w legislaturze wniosek, wedle którego wszystkie artykuły redakcyjne w gazetach miałyby być podpisywane pełnym imieniem i nazwiskiem ich autorów pod groźbą 500 dolarów grzywny lub roku więzienia za niestosowanie się do takiego wymogu prawa.

Senator, walczący z "anonimowością" — odpowiedział na to The Wall Street Journal — nie rozumie widocznie, że artykuły redakcyjne stanowią raz punkt widzenia danego wydawnictwa niż poszczególnego autora. W każdym razie nazwiska ludzi, odpowiedzialnych ostatecznie za treść artykułów redakcyjnych, figurują stale u góry odpowiedniej kolumny.

Zwrócić uwagę przy tym uwagę, że taką samą zasadę, jaką wprowadzić chce senator wobec redaktorów, zastosować należałoby też do polityków. Tak więc jeżeli jakiś przystojny, godny kandydat wygłasza na telewizyjnej wspaniałą mowę, uczciwość — czy też obawa przed wzięciem — nakazywałaby mu umieścić następnie na ekranie wyjaśnienie, że "mowę tę w rzeczywistości napisali... na przykład Harry Hukster, Sam Secondfiddle lub Joe Zlotch".

To się nazywa wpadka, z której panu senatorowi stanowemu wybrnąć się nie udało bez uszczerbku na powadze jako ustawodawcy.

## Zmurszałe Doktryny Nie Rodzą

Jak za Nikity Chruszczowa, tak za Breżniewa i Kossygina z użarżmionych przez komunizm krajów napływają bezustannie raporty o brakach żywności i brakach różnych artykułów codziennego użytku.

Nie tak dawno pismo francuskie "Paris Match" opublikowało wnikliwy artykuł. Autor jego, p. Raymond Cartier, przytoczył liczne dowody zmurszałości komunistycznych

doktryn gospodarczych według recept Marksa, Lenina i Stalina, a których i Chruszczow i jego następcy naprawić nie mogą, bo są zmurszałe u podstaw — i nie rodzą.

Kolektyw i niewolnicza na nich praca nie rodzą — więc i ciągły brak chleba i innych artykułów spożywczych.

Cartier dowodzi, że jak długo produkcja żywności w Sowietach będzie polegała na kolektywach, imo być nie może o nasyceniu rynku. Ogół w Rosji ma tego niezbite dowody, lecz władcy Kremla nakazują trzymać się zmurszałych doktryn twórców marksizmu, więc ogół jest bezsilny w petach systemu politycznej dyktatury.

Doszło dzisiaj do tego, że 4 procent ogółu ziemi uprawnej dozwolonej posiadaczom chłopom w charakterze "działek przysadybnych" produkuje obecnie w Sowietach 45 procent młaka, masła i sera, 46 procent warzyw, 78 procent jaj — a 96 procent ziemi uprawnej w Związku Sowieckim dostarcza resztę ziemio-

podów. W Stanach Zjednoczonych na wyżywienie blisko 200 milionów ludzi pracuje od 10 do 15 procent ludzi na farmach, a w Sowietach na nieco tylko więcej od 200 milionów mieszkańców pracuje 50 procent ludzi w "uspołecznionych" kolchozach i sowchozach. No i w Ameryce spichlerze pękają od zapasów do użytku krajowego i na eksport, a w komunistów wciąż kocią nędza, pomimo znajdowania się komunistów od przeszło 40 lat u dyktatorskiej władzy.

## Polski Program Na Przyszłość

W wyniku jednoczącej akcji generała Kazimierza Sosnkowskiego, jak wielu wiadomo, ale może dzisiaj już nie wszystkim, powstało w lipcu 1954 roku Zjednoczenie Narodowe. Za podstawę swej działalności przyjęło ono Akt Zjednoczenia, podpisany w dniu 14 marca 1954 roku w Londynie przez osiem stronnictw i ugrupowań politycznych polskich. Celem Zjednoczenia jest prowadzenie walki o niepodległość, wolność i całość Ojczyzny. Wchodzące w skład Zjednoczenia stronnictwa i ugrupowania zobowiązały się działać solidarnie do czasu uwolnienia Polski spod obecnej przemocy i umożliwienia narodowi polskiemu swobodnego wyrażenia swej woli. Siedzibą organów kierowniczych Zjednoczenia Narodowego jest Londyn. Na czele Zjednoczenia stoją a) Rada Trzech, b) Rada Jedności Narodowej, c) Egzekutywa Zjednoczenia Narodowego.

Ów polski ośrodek polityczny w Londynie rozwija swoją działalność do dzisiaj i — jak przypominam — kieruje się uchwałami Pierwszego Ogólnego Zjazdu Polaków w Wielkiej Brytanii w 1962 roku, które stanowią program na przyszłość. Brzmiały one, jak następująco:

"Sprawujący władzę reżym komunistyczny został narodowi polskiemu narzucony przez armię sowiecką. Mimo pewnych zmian w składzie rządu i metodach rządzenia, jest to nadal rząd dyktatorski, utrzymujący się u władzy wbrew woli narodu polskiego, dzięki swym mocodawcom moskiewskim.

"Przywrócenie niepodległości wymaga zerwania narzuconych więzów zależności politycznej, gospodarczej i kulturalnej od Moskwy oraz odzyskania prawa do stanowienia własnej woli o własnym losie w formach demokratycznych. Pierwszym krokiem w tym kierunku winno być przeprowadzenie wolnych wyborów do Sejmu konstytucyjnego na podstawie równego, bezpośredniego, tajnego i proporcjonalnego prawa głosowania wszystkich obywateli polskich, bez różnicy pici, pochodzenia, wyznania i narodowości.

"Zadajemy sobie sprawę z tego, które z dokonanych w Kraju przeobrażeń gospodarczych i społecznych wynikają z woli społeczeństwa polskiego i dlatego są nieodwracalne, a które są tylko narzuconą formą, obcą polskiemu potrzebom i polskiemu dążeniu. Decyzja w tej sprawie należeć będzie do społeczeństwa w Kraju, gdy skończy się okres zależności od Rosji, ale wolno przewidywać, że —

a) wielkie zakłady przemysłowe, energetyka, górnictwo, transport pozostaną własnością społeczną i że własnością narodu pozostanie to, co jego kosztem i jego wysiłkiem zostało wzniesione w okresie powojennym. Nie wyklucza to swobody tworzenia i rozwoju prywatnych zakładów rzemieślniczych i handlowych oraz zakładów drobnej i średniej wytwórczości przemysłowej;

b) ustrój rolny oparty będzie na jednorodzinnych, zdrowych gospodarstwach chłopskich, do własności ziemiańskiej nie powrócimy;

c) wszystkie grupy ludności i działy gospodarki narodowej korzystać będą z szeroko rozwiniętego samorządu gospodarczego, a samorząd terytorialny będzie wielką dzwignią życia publicznego i szkołą życia obywatelskiego;

d) związkiem zawodowym przywrócona będzie rola rzeczników interesów ich członków, a Rady Robotnicze, przeobrażone w organ prawdziwego samorządu robotniczego, będą czynnikiem współdecydującym w przemyśle, górnictwie i transporcie;

e) oparta na zasadzie dobrowolnego członkostwa spółdzielczość różnych typów oraz Kółka Rolnicze odzyskają samodzielność."

Taki jest program polityczny Zjednoczenia Narodowego do czasu uwolnienia Polski spod panowania agentów Kremla i zapewnienia narodowi polskiemu swobodnego wyrażenia swej woli w powszechnych wyborach na warunkach prawdziwego ludowładztwa opartych.

## Te Naszego Społeczeństwa Nieznośne Bękarty Stały Się Codziennymi Zmoramami... Nie Na Zarty!



## WIÓRA SPOD PIÓRA

### NIEROZWIĄZANA ZAGADKA

Młody człowiek zali się swojemu przyjacielowi ze swego nieszczęścia:

— Doprawdy, nie mogę tego zrozumieć. Miałem się żenić z tą dziewczyną, taką śliczną, miłą i do tego bogatą... I w ostatniej chwili jej ojciec odmówił mi jej ręki. Ale dlaczego? Dlaczego? To dla mnie zagadka nie do rozwiązania!

— Musiał ci chyba coś powiedzieć?

— No właśnie. Powiedział, że mi ją daje. Doskonale pamiętam jego słowa: "Teraz, kiedy się pan żeni z moją córką, musi pan być poważny! Żadnych nowych głupstw! Czy mnie pan rozumie?"

— A co ty na to odpowiedział?

— Odpowiedziałem: "Doskonale pana rozumiem. Żadnego głupstwa już nie zrobię. To już ostatnie!"

...

### NIEWIĘŚCIA CIEKAWOŚĆ

— Niebywałe! Niebywałe! Stanowczo tam jada! — wykrzyknął rozentuzjamentowany czytelnik rozpustarłej na jego kolanach gazety.

— A dokąd to, jeżeli łaska? — zapytała żona entuzjasty.

— Na wyspę Bali! Czytam właśnie niesłychanie interesującą korespondencję. Okazuje się, że mężczyzna dostaje tam dwa funty, jeżeli spełni życzenie kobiety!

— Jada z tobą?

— Ah! Zadzrosna!

— Wcale nie zadrosna. Tylko ciekawa. Chcę zobaczyć jak wyjdzie z dwa funty miesięcznie.

...

### SENSACYJNE ODKRYCIE

Archeolodzy ziemi bydgoskiej powiadomieni zostali o niezwykłym odkryciu, którego dokonano w okolicy Chelmu, nad Wisłą. Po przeprowadzeniu następnych badań, naukowcy stwierdzili, że znajduje się tu największe w Europie źródło cmentarzysto prastoiwiskie, ze starszego okresu rzymskiego. Są to groby ciałopalne.

...

### DO KÓŁKA WOJTEK

Lublin. — W sprawozdaniu "Sztandaru Ludu" z zebrania członków kółek rolniczych czytamy: "... prezes F. oświadczył stanowczo, że nie myśli dalej pełnić swej funkcji, jeśli na jego barkach spoczywać będzie cały ciężar pracy, a inni będą brać pieniądze. Rada w radiu dokonano przesunięć — przewodniczący komisji rewizyjnej przeszedł na sekretarza, sekretarz wszedł do komisji rewizyjnej."

...

### PRZEZ DUŻE S(S)

Opole. — Z informacji "Trybuny Opolskiej": "Bucher oświadczył, iż dopuszcza możliwość, że Bundestag przedtęży okres ścigania zbrodni wojennych, jednakże w takim wypadku nie zamierza dużej pełni funkcji ministra Sprawiedliwości".

...

### RESZTĘ

DOLICZONO DO RACHUNKU  
Lublin. "Kurier Lubelski" pisze o weryfikacji w gastronomii: "Z pokaźnej ilości 1,500 osób do grupy "A", tj. do grupy pełnowykwalifikowanych pracowników zaliczono w Lublinie 580 osób. 822 osoby otrzymały grupę "B". Do grupy "C" — pracowników o nieodpowiednich kwalifikacjach — zaliczo-

## Co Życie Niesie

W Wieku Podeszłym Należy Więcej Spać. — Walka Ze Starością. — Zagadnienie Dobrego Samopoczucia. — Przeciętą Pracą Lpdzkiego Organizmu

Dr. Phillip M. Tiller, Jr., z New Orleans zainteresował się spostrzeżeniem, że osoby w podeszłym wieku, co do których znane jest twierdzenie o wczesnym wstawaniu, gdy im się udzieli dłuższego snu — czują się mniej zmęczone i wykazują mniejsze napięcie i osłabienie. Spostrzeżenie to naprowadziło Dr. Tiller'a do zyskredytowania dotychczasowych wierzeń, że osoby starsze wiekiem wymagają mniej snu. Niektóre książki lekarskie utrzymują, że niemowlęta wymagają od 18 do 20 godzin snu, dzieci od 12 do 14 godzin, osoby dorosłe od 7 do 9 godzin, a osoby w wieku podeszłym od 5 do 7 godzin snu.

Dr. Tiller rozpoczął badania przyzywczej snu u 83 pacjentów, osób w starszym wieku o pełnej bystrości umysłu i żywoci fizycznej, wolnych przy tym od wszelkich chorób organicznych. Przy tych badaniach Dr. Tiller stwierdził znaczną różnicę bystrości umysłowej i aktywności fizycznej między grupą, co sypiała 7 godzin lub mniej a grupą co sypiała z wyjątkiem 8 godzin lub dłużej.

Dr. Tiller nałożył na te grupy dłuższy wypocinek w łóżku, stosując 9 do 10 godzin w nocy, oraz dodatkowo od 1 do 2 godzin w ciągu dnia. Trzy czwarte całej grupy, po miesiącu intensywniejszego snu, rozpoczęło objawiać lepsze pocucie fizyczne, bardzo wysokie, nie stwierdzone poprzednio.

Kiedy dla celów doświadczalnych zmniejszono godzinę snu — powróciło do nich uczucie zmęczenia. Twierdzenie Dr. Tiller'a jest, jak gdyby uzupełnieniem artykułu Dr. J. Russel Elkindona w Annals of Internal Medicine, który pisał, że użycie około trzeciej części z naszego życia na sen wydaje się być podstawą potrzeb biologicznych.

Wiedza lekarska do dzisiaj jeszcze nie wyjaśnia dokładnie co i w jaki sposób sen odnawia i odrestaurowuje w naszym organizmie.

Wszystko, co może być jednak w tej dziedzinie powiedziane z całą pewnością, jest to, że przy długim trwającym braku snu funkcjonowanie umysłowe jest pierwszym, co ujawnia szkodę.

Według pewnego orzeczenia chińskiego, poczynszy od pewnego wieku należy jeść dwa razy mniej, pić dwa razy więcej, spać trzy razy więcej i śmiać się cztery razy więcej. Z tej filozofii należałoby wywnioskować, że samopoczucie ma wpływ na organizm.

Walka ze starzeniem się jest raczej konieczna i być może Chińczycy mają do tego względną rację.

W pewnym wieku należy rzeczywiście mniej jadać, ale należy dbać o to, aby pożywienie było dobrane i należyte.

Jak wiadomo proteina jest nieodzownym pierwiastkiem i m

## WILKIE COLLINS WIDMO ZBRODNI POWIEŚĆ

221

..Ciąg Dalszy)

Dziś zrobiłam już pierwszy krok na nowej drodze. Posłałam do właściciela taniego i cichego hotelu, w którym mieszkam z prośbą, żeby mi dostarczył do przejrzenia kilka ostatnich numerów Times'a. — Zaproponowałam mi uprzejmie, ażeby nazajutrz rano udała się z nim do mieszkania w City, gdzie przechowuje wszystkie gazety ułożone porządkiem. Do jutra więc muszę jakkolwiek utrzymać na wodzy moją niecierpliwość co do wiadomości o losach Armadale'a. — Dobrze nocy życzę pięknemu wizerunkowi mej osoby, który z tych kartek wyczyta.

20 listopada. Ani śladu jakiegokolwiek wieści bądź w spisach zmarłych, bądź w innych działach gazety. Przeglądałam pilnie numer za numerem od dnia, z którego datowany był ostatni list Armadale'a. Cokolwiekby się tam zdarzyło na morzu, w Anglii nie o tym dotąd nie wiedzą, tego jestem pewna. Cierpliwości! — Od dziś, co rano będę miała gazetę przy śniadaniu i każdy dzień może mi przynieść wiadomość, której tak pragnę.

21 listopada. Jeszcze nie! Dla uratowania pozorów napisałam dziś list do Midwintera.

Skończywszy pisanie, uczulałam się niewiedomości dlaczego, tak straszliwie zniekaną i smutną i tak dalece zażenowaną do towarzystwa ludzkiego, że nie wiedząc doprawdy dokąd się udać, w ostatecznej rozpacz posłam na Pimlico. — Przypuszczałam, że może matka Aldershaw wróciła na dawne mieszkanie.

Od czasu gdy ostatni raz odwiedzałam tę miejscowość, zaszyły w niej zmiany znaczące. Mieszkanie doktora Downwarda stało dotąd pustkami, ale po drugiej stronie znajdował się sztyl i wystawa magazynu mód. Wszedłszy wewnątrz dla zasięgnięcia informacji, znalazłam samych nieznajomych ludzi. Adres matki Aldershaw wskazali mi jednak bez trudności, z czego wyprowadziłam wniosek, że szanowna osoba musiała już szczęśliwie wybrnąć z kłopotów, które zmusiły ją do ukrywania się w końcu sierpnia. Co się stało z doktorem, ludzie ci nie byli w stanie powiedzieć, a przynajmniej tak mnie zapewniali.

Nie wiem sama, co zwiększyło mój smutek, czy widok domu w Pimlico, czy też wspomnienie ciemnych i przewrotnych stron mej natury, które się z nim wiązało. To pewna, że otrzymawszy adres pani Aldershaw, uczulałam nagle wstręt nieprzewidywany do zobaczenia się z tą damą. Wzięłam dorózkę i pojechałam do hotelu z powrotem. Z każdej godziny wzrastała moja niecierpliwość dowiedzenia się czegoś o Armadale'u; doprawdy nie wiem już, co począć. Kiedyż nareszcie przyszłość w jaśniejszych barwach przede mną zaświta? Jutro mamy sobotę. — Czy też sobotnia gazeta zerwie zasłonę?

23 listopada. Sobotnia gazeta sprawdziła moje przeczuć. — Słowa nie są w stanie określić podziwu i okropnego wzruszenia, w jakim się znajduję! Nigdy nie myślałam, nie mogłam wierzyć, do tej chwili jeszcze pojąć nie mogę, żeby coś takiego się stało! Wiatry i fale stały się mymi współnikami. Jacht doznał rozbicia i żadna żywa dusza z niego nie uszła. Oto jest sprawozdanie, które wycięłam z dzisiejszego porannego numeru gazety.

"Wypadek na morzu. Królewskiemu Zarządowi marynarki i Głównemu Towarzystwu Ubezpieczeń zakomunikowano wiadomość nie mogącą, niestety, podlegać żadnej uzasadnionej wątpliwości, że 5-go bieżącego miesiąca zatonał jacht Dorothea z całą ludnością, znajdującą się na pokładzie. — Szczegóły tej katastrofy są następujące: Szóstego listopada o świcie wioski bryg Speranza, płynąca z Wenecji do Marselu, natrafił kół przyładka Spartivento, przy południowym krańcu Włoch na rozmaite przedmioty rozprószone po morzu, które zwróciły uwagę załogi. W dniu poprzedzającym szalała jedna z tych burz, jakie dość często trafiają się na południowych morzach, ale tak gwałtowna, że podobnej od lat wielu nie pamiętano. Ponieważ podczas owej burzy sama Speranza znajdowała się w groźnym niebezpieczeństwie, kapitan zatem przypuszczał, że pływające przedmioty mogą naprowadzić na ślad rozbitego okrętu i kazał spuścić w celu bliższego ich obejrzenia, Kumik, kilka rozbitych krokwie, szczątki potrzaskanych desek, były pierwszymi zwiastunami strasznego nieszczęścia, które się wydarzyło. Później znaleziono jeszcze niektóre sprzęty z umeblowaniem kajut mocno uszkodzone, wreszcie bolesną pamiątkę: torbę skórzaną z zatkniętą wewnątrz zakorkowaną butelką. Na torbie wytłoczone było nazwisko okrętu: Dorothea K. E. J. (Królewska Eskadra Jachtów), po odkorkowaniu zaś butelki wydobyło z niej kawałek grubego papieru, na którym pośpiesznie nakreślone zostały następujące wyrazy: Okrzyknijmy przyładek Spartivento; przed dwoma dniami wypłynęliśmy z Messyny, 5 listopada o 4 po południu (chwila najgwałtowniejszego natężenia burzy), obie nasze łodzie zostały porwane przez fale, ster odpadł, w bocznę ścianie mamy otwór tak wielki, że go zaklinować nie jesteśmy w stanie. Boże zmiłuj się nad nami! — ginimy. — John Milchenden, sternik." — "Za przybyciem do Marselu kapitan grygu zdał o tym sprawę konsulowi angielskiemu i wręczył mu znalezione przedmioty. Zasięgnięte wiadomości w Messynie wykazały, że nieszczęśliwy statek przybył tam z Neapolu. — W tym ostatnim miesiącu przekonano się, że Dorothea za pośrednictwem agenta wynajętą została obywatelowi angielskiemu p. Armadale z Thorpe-Ambrose w hrabstwie Norfolk. Niepodobna było dowiedzieć się, czy p. Armadale odbywał podróż w towarzystwie przyjaciół. — Nie ulega wątpliwości, że nieszczęśliwy gentleman znajdował się na pokładzie statku, gdy ten odpływał z Messyny."

(Ciąg dalszy nastąpi)

przez które wychodzi 2 razy tyle wodoru, co przez płuca.

10. Bez pokarmu człowiek może wytrzymać od 6 do 10 dni.

11. Woda stanowi 7 na sto części wagi naszego ciała.

12. Gruczoły żółdkowe człowieka wydzielają dziennie 31 funtów soku żółdkowego, bez którego nie może być trawienia.

13. Do trawienia pokarmów potrzeba 4 godzin.

14. Puls (tętno) uderza u człowieka: zaraz po urodzeniu 13 do 14 razy na minutę.

Po 1 roku 120-108 razy. Po 2 latach 102-90 razy. Po 3 latach 90-85 razy. Po 7 latach—85-80 razy.

W wieku dojrzewania 80-75 razy.

W wieku dojrzałym 75-70 razy.

W wieku starczym 65-60 razy.



## Teatr Nasza Reduta Zamyka Sezon Teatralny Wesołą Komedią

Tegoroczny sezon teatralny zamknie Teatr Nasza Reduta wesołą komedią p.t. "Słoneczniki", pióra polskiej autorki Teodozji Lisiewicz.



Elżbieta Dzwonowska-Krzemieńska

Teodozja Lisiewicz, Lwówianka, znana jest przedewszystkiem z popularnego programu "Wesoła Lwowska Fala", w którym często występowała. Znana jest również ze swych licznych felietonów, jak i szeregu doskonałych sztuk teatralnych, granych z powodzeniem na scenach europejskich.

"Słoneczniki" są sztuką czysto rozrywkową, nie zawierającą żadnych głębszych problemów; w lekkiej i dowcipnej formie komedii wprowadza nas w świat przeżyć przedstawicieli płci "słabej" i ich ustosunkowania się do płci "mocnej".

Główną postacią jest Tadeusz i trzy jego odmiany, w zależności od tego czy interesuje się nim romantyczna matka-wdowa (Nuna

Terlecka), nowoczesna, zajmująca się tylko sportem i biologią córka (Teresa Watras), czy energiczna gosposia, wdowa po dwóch mężach (Ludmiła Zaremba).

Teatr Nasza Reduta postanowił wznowić tę uroczą komedię, graną z powodzeniem przed 9-ciu laty, korzystając z pobytu w Chicago Teresy Watras, aktorki warszawskich teatrów, którą zaprosił do występu w roli córki.

22 i 23 Maja "Słoneczniki" zostaną wystawione w sobotę, 22go maja o 7:30 wieczorem i w niedzielę 23go maja, o godzinie 3-iej po południu, w Auditorium Św. Trójcy, 1443 W. Division ul.

Nową scenę współczesnego wnętrza przygotowuje artysta-malarz Mieczysław Lepieszko, a reżyseria spoczywa w rękach kierownika Teatru Nasza Reduta — Elżbiety Dzwonowskiej-Krzemieńskiej. Nowoczesne umeblowanie sceny dostarczyła firma "Central Furniture Mart".

Bilety będą do nabycia w przedsprzedaży, po normalnych reductowych cenach, już w przyszłym tygodniu w restauracji Stodkowskiego, w sklepie p. Ireney Bator, "Pol-Center", 2836 Milwaukee Ave. i w "Mary's Margaret", 1408 Milwaukee Ave.

## Samoloty U. S.

London, (UPI) — Rozgłoszenia pakińska podała wiadomość, że 2 amerykańskie samoloty wywiadowcze bez obsługi pilota, jakie zostały zestrzelone nad komunistycznymi Chinami w dniach 31 marca i 3 kwietnia b.r., zostały wystawione dla publiczności w muzeum wojskowym w Pekinie.

## Klub Pilno Urządza Zabawę 24 Kwieńnia

Klub Pilno i Okolica Nr. 116 Klubów Mał. urządza wielką dożynkową zabawę taneczną, która odbędzie się w sobotę, 24 kwietnia, w sali Wozniak Casino, narożnik ulicy 19ej i Oakley Ave. Początek o godz. 8ej wieczorem. Do tańca przygrywać będzie orkiestra Hapny Hearts. Klub serdecznie zaprasza całą Polonię i młodzież obojga płci, swych sympatyków i znajomych. Dochód przeznaczony jest na cele humanitarne.

Skład komitetu tańca jest następujący: J. Mail, przew. St. Miela, sekr., Fr. Peszek, kasjer i M. Maziarzka, prezes; Hon. prezesem klubu jest L. Wadas.

(23, 24)

## Baseny Kąpielowe Szkół — Dla Działu

Baseny kąpielowe znajdują się w dziewięciu szkołach zach. strony miasta zostają z dniem 28 czerwca otwarte dla małej działu i młodzieży w dzielnicach tych szkół.

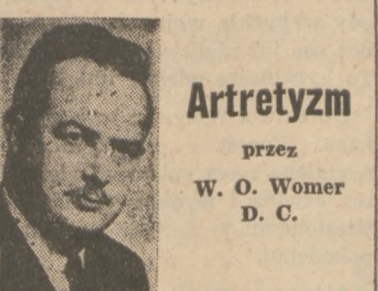
Baseny otwarte mają być od 11 przed poł. do 3 po poł. Baseny znajdują się przy szkołach: Austin, 231 N. Pine ave.; Crane, 2245 Jackson Blvd.; Farragut, 2345 S. Christiana ave.; Foreman, 3235 N. LeClaire; Kelym Park, 4343 Wrightwood ave.; Marshall, 3250 Adams st.; Steinmetz, 3030 N. Mobile ave.; Tuley, 1313 N. Claremont ave. oraz Wells, 936 N. Ashland ave.

W każdym z basenów będą do dyspozycji instruktorzy pływania i będą przeprowadzane próby Ameryk. Czerwonego Krzyża. Karty wstępu będą miały uwidocznione odpowiedni czas i dzień, tak, by każde z dzieci miało sposobność do korzystania z basenu.

● VIKING MOVERS ●  
CHICAGO and SUBURBS  
Cover 50 Mile Radius  
WE MOVE YOU ANYWHERE  
24 HR. SERVICE Call 278-1576

HOME OWNERS  
We are in the concrete business. Specializing in replacing old and dangerous walks and stairs. Patio colors or pebble finish. All shapes. Free estimates—City and Suburbs.  
LAVERDURE CONCRETE  
827-1284

Swimming Pools  
Built to Order  
COMPLETE  
SERVICING  
AND  
SUPPLIES  
& MAINTENANCE  
Go Anywhere —  
City or Suburbs  
50 Mile Radius  
LEONE  
SWIMMING POOL CO.  
32 E. North Ave.  
Northlake  
Call for appt. 562-0620



## Artretyzm

przez  
W. O. Womer  
D. C.

Mówiąc prościej artretyzm jest to nazwa nadawana zapaleniu stawów. Pierwsze objawy zapalenia mogą się pokazywać same w sobie zjadając podatność na wielkie cierpienie i bolesne reakcje z możliwością zniekształcenia i kalecząc stawów. Następnie, z pierwszym objawem jakiegokolwiek bólu w stawach organizmu ktoś może zważyć winę za to dolegliwość na pogodę lub na "bole wzrastające", lub na inne tego rodzaju błahy powody, lecz zamiast poszukiwać przyczyn należy się zwrócić do specjalisty, który potrafi rozpoznać te niebezpieczne sygnały. Wiele z tych bóli potencjalnych niebezpieczeństw tego częstego stanu może być zredukowanych przez fachową pomoc chiropraktorską.

5434 W. Fullerton  
Tel. NA 2-2300 (P. R. M.)

## UWAGA! Dla Potrzebujących Okulary

Jeżeli macie trudności w doposażaniu dokładnych OKULARÓW, lub dłuższy czas nosicie źle dopasowane OKULARY, to dajcie zgłaszać swoje oczy u Dra CHMIELIŃSKIEGO, O.D., a napewno pozbędziecie się kłopotu.

Oczy mogą być zupełnie naprawione, jeżeli niema krytycznego uszkodzenia, bardzo niskim kosztem.

Adres: Dr. EDMUND CHMIELIŃSKI, 1200 N. Ashland Ave., róg Division Ulicy, w BUDYNKU BANKOWYM pokój 306. TELEFON BR 8-4811.

## Na Powitanie Dowódcy Pierwszej Dywizji Pancerniej Gen. Maczka

W 20-Lecie Zdobywania Portu Niemieckiego Wilhelmshaven

Starania były długie, uporczywe, aż dopięto celu. Wszystkie inne Koła dywizyjne gościły już swoich wodzów i tylko 1-sza Pancerna musiała żyć nadzieją, że to się stanie. Cierpliwosć opłacała się, 24 kwietnia 1965 r. Gen. dyw. Stanisław Maczek, przylatuje ze Szkocji do Chicago. Sprawdza go bracia pancerna, ażeby wspólnie uczcić Dwudziestą Rocznicę zdobycia Wilhelmshaven — największego wojennego portu Marynarki Niemieckiej.

Rocznica ta, to jak gdyby stalowa hartowana klamra, która zamknęła długi okres działalności tej polskiej jednostki bojowej, jaką była "Pancerna". To egzamin, udanie się wszystkich eksperymentów, jakie przeprowadził jej twórca, ażeby dojść do podwojów do czego i okryć chwałą oręża polski. Historycy i wojenni reporterzy twierdzą, że ta pasja gen. Maczka wzięła się stąd, że nie mogąc czekać na 1918 r. uwolnienia Lwowa od Ukraińców, postanowił swoją "krośnińską" kompanię wsadzić na taborowe wozy i przyspieszyć jej ruchliwość. Urodzony w powiecie Lwowskim spieszyszy się.

## Lotna

Po udanych próbach, powstaje historyczna — Lotna. Składa się z dowódcy, oficerów, pocztu dowodzenia i dowódcy zwiadu konnego, 4 plutonu strzeleckiego do akcji jeździły na zarekwirowanych wozach, uzbrojone w karabiny, dużo ręcznych granatów ofensywnych typu austriackiego. Najcenniejszym uzupełnieniem Lotnej był silny pluton ciężkich karabinów maszynowych, 4 ckm i 2 moździerze. Walka Lotna na tyłach Ukraińców otwiera drogę na Chyrow i zdobycia Drohobycza. O Lotnej robi się głośno, a nazwisko por. Maczka omawiane jest szeroko.

W wojnie z bolszewikami kpt. St. Maczek dowodzi Baonem Szturmowym i Dyw. Kawalerii własnego nazwiska. Znowu walki z 24 Dywizją Sowiecką, nowe sukcesy, wreszcie reorganizacja. Z Lotnej poprzez liczne udane akcje rozwija się Baon Szturmowy i Dyw. Kawalerii imienia Kapitana Maczka. Następnie po ukończeniu rocznego kursu Wyższej Szkoły Wojennej, pełnienia funkcji zastępcy dowódcy pułku 76 pp. i przez 5 lat dowódcy 81 pułku strzelców Grodzieńskich im. Króla Stefana Batorego w Grodnie, ppłk. Stanisław Maczek zostaje wyznaczony na zastępcę dowódcy 7 dyw. piech. w Czechochowie, interesując się stale zagadnieniami jednostek zrychłych zmotoryzowanych. Z końcem października 1938 r. przychodzi zaskakująca nominacja na dowódcę 10 bryg. kawalerii. W tej jednostce, zmotoryzowanej, Gen. dyw. Stanisław Maczek przechozi 3 kampanie: wrześniową w 1939 w Polsce, francuską w 1940 r. i aliancką w 1944-45 r.

W kampanii wrześniowej, Generala Stanisław Maczek, jako dowódca 10 Brygady Kawalerii zmotoryzowanej, walczą z przeważającymi siłami niemieckich dywizji — 4 Lekkiej, 2 Pancerniej i 1 Górskiej. Walczy bez wytchnienia od Wysokiej pod Krakowem aż po Zboiska koło Lwowa, by ostatecznie, na rozkaz, całą brygadą przejść z bronią i sprzętem na Węgry, a w kilka miesięcy później na czele 10 Brygady Zmotoryzowanej Polskiej walczą znowu z Niemcami pod Champanbert — Montgivroux i Montbard. Klęska Francji nie przerywa dążeń gen. Maczka do odwetu, za cierpienia jego Narodu pod okupacją rozbestwionych Niemców. Można ich pokonać jedynie jednostkami pancernymi gdyż tylko dzięki temu, że posiadali je od początku rozpoczęła wojnę, zawiadnię prawie całą Europą i zagrażając Anglii.

W Szkocji Po niedługim czasie, przedzierając się wszelkimi możliwymi drogami, 10 Brygada Kawalerii Zmotoryzowanej, staje na białym w Szkocji Generala Maczka przedostał się również do Anglii i nie tracąc czasu, rzucił projekt utworzenia dywizji pancerniej. Sprawa błędzi po sztabach, aż po odprawie Naczelnego Wodza, prowadzonej osobiście przez gen. Sikorskiego w Gasku w dniu 14 lutego 1942 r. — zapadły ostateczne decyzje. Po siedmiu dniach wycekiwania otrzymuje Gen. Maczek depezę od Naczelnego Wodza, w której jest tylko jedno zdanie: "Mianuję Pana Generała dowódcą pierwszej dywizji pancerniej."

Od tej chwili rozpoczął się byt Pancerniej. Ogrom pracy dla jej przygotowania do działania, wszyscy się szkolą i zdobywają wprawę w wianowaniu sprzętem, jego naprawą i użyciem. Wszyscy oddają swoją wiedzę, pracę i wysiłek dla idei stworzenia dywizji. 19go marca 1944 dywizja otrzymuje rozkaz brytyjskiej mobilizacji. Chodziło o mobilizację materialną, a 6go czerwca inwazja się zaczęła. W lipcu 1-sza Polska Dywizja Pancerna przeszła na południowy skraj Anglii do rejonu Aldershot, czekając na swą kolejkę.

Przeszło 13,000 oficerów, podoficerów i szeregowców na 4,431 pojazdach mechanicznych, w tym 381 czołgach, było

gotowych do działania czując, że będzie to ostatni bojowy wysiłek, ażeby przez pobite Niemcy dojść do własnego kraju. Stało się inaczej, lecz o podobnej możliwości jeszcze nikt nie myślał...

## Szlaki Bojowe

Szlaki bojowe znaczą się miejscami stoczonych bitew — bitwy, cmentarzyskami wojennymi, imi dłużej i silniej były zmagania, tym te cmentarzyska są większe i bardziej pamiętne. Bywa również radość zwycięstwa i sława bohaterstwa, taka to sława i zadowolenie cechowało tych, których witano jako wybaczcicieli od nieludzkiego wroga.

Szlak 1-szej dywizji pancerniej zaczął się w Normandii i kończy się zwycięsko w Wilhelmshaven. Znaczący go boje pod Caen, Falaise, Trun i Chambois, Mont Ormel, Abbeville Hesdin, Saint-Omer, Ypres i Roulers, Thiel i Ruysselede, Gandawa i Breda. Przez trzy miesiące trwał ten wysiłek, gdy kosztem 1289 poległych, 3874 rannych i 22 zaginionych swych towarzyszy pancernych, Dywizja rozgromiła potężne korpusy niemieckie, biorąc z góry 20,000 jeńców.

Gdy do Chicago przybędzie gen. Stanisław Maczek, za jego wysiłek "Od Podwojów do Czołga", od Lwowa do Szkocji, wszystkie Koła byłych żołnierzy polskich powitają go z najwyższym żołnierskim pozdrowieniem. Uczyni to również Polonia, która czci wielkich bohaterów Polski. Szczególnie gdy w czasie parady Majowej będzie miał trybunę polska działawa różnych poziomów szkół, niech Wódz z pod Falaise i Wilhelmshaven, zechce odczuć ich miłość do Polski, do Ciebie Generale i Twoich Pancerniaków.

Bo — "W Herbie im było skrzydło husarskie symbol dawnych, przeświecanych rycerzy."

J. Skwarnicki

## "Dzień Prawa" Obchodzony Będzie w Dniu 1-go Maja

Wybitny Adwokat Kazimierz R. Wachowski Jest Wielkim Propagatorem Dnia Prawa Na Terenie Miasta Chicago i Stanu Illinois



Adw. Kazimierz R. Wachowski

Podstawa każdego państwa cywilizowanego jest poszanowanie prawa. Prawo jest najważniejszą wskaźnikiem postępowania. W państwach o systemach dyktatorskich wola dyktatora jest ponad prawem.

Stany Zjednoczone są państwem, gdzie prawo jest w największym szacunku. Dlatego w Stanach Zjednoczonych dzień pierwszego maja, będzie obchodzony, jako "Dzień Prawa" (Law Day). W dniu tym odbędzie się w całych Stanach Zjednoczonych uroczystości, mające na celu propagowanie poszanowania prawa i ustaw, oraz wszelkich zarządzeń władz, pochodzących z woli narodu, ustanowionych sposobem demokratycznym.

## Jaki Jest Cel Dobrego Prawa?

Dobre prawo ma na celu bronić i chronić obywateli przed samowładzą i wyzyskiem.

Faktem jest również, że są czasem prawa przestarzałe, wymagające zmiany i reformy, aby zachować rozwój społeczeństwa i całego narodu, oraz państwa, by nie hamować jego postępu.

Dobre prawo jest wówczas, kie-

dy przepisy jego regulują wszelkie problemy społeczne, mając jedynie na względzie dobro wszystkich obywateli, w sposób lepszy i łatwiejszy.

## Równość Wszystkich Wobec Praw

Wszyscy obywatele w systemie demokratycznym są równi wobec prawa. Nie ma różnic wobec prawa dla tych, którzy w społeczeństwie naszym zajmują wysokie stanowiska w stosunku do tych, którzy w narodzie naszym zajmują niższe pozycje społeczne.

To ma olbrzymie znaczenie, ponieważ jest jedna sprawiedliwość dla wszystkich obywateli naszego kraju.

## Nasz Rodak

Nasz Rodak — Kazimierz R. Wachowski, ppł. 111 W. Washington ulica, wybitny prawnik-adwokat, był członkiem wydziału kierownictwa Chicagojskiej Izby Adwokackiej — Chicago Bar Association — jest wielkim propagatorem poszanowania prawa i sprawiedliwości.

Jest on zwolennikiem podkreślenia znaczenia prawa w życiu społeczeństw, narodów i państw, jak również poszanowania prawa w stosunku do jednostki. Podkreśla on zawsze z naciskiem wielkie poszanowanie prawa i, równość prawa wobec każdego obywatela i równą sprawiedliwość wobec prawa dla wszystkich.

## Jakie Znaczenie To Ma Dla Nas?

Dla nas i dla każdego pojedynczego człowieka-obywatela jest to niezwykle ważne, ponieważ równość wszystkich wobec prawa jest jedną z podstawowych zasad naszego systemu demokratycznego, którego bronić powinniśmy wszelkimi siłami, aby go dalej zachować dla siebie i dla następnych pokoleń.

Więc z tą myślą i w tym znaczeniu będzie przez nas obchodzony w dniu 1-go maja "Dzień Prawa" (Law Day of the United States).

## CHOROBY SKÓRNE — OTWARTE RANY

Maść "LEGULO" skutecznie używana przeszło 30 lat, wstrzymuje swierzbienie, uspokoi ból, pomaga w gojeniu jest bardzo łagodna, nie pali. Gdy swierzbienie rana nie da ci siedzieć lub spać spokojnie spróbuj Maść "LEGULO" a znajdziesz ulgę w swych cierpieniach. Także używana na Oparynia, Spalenia, HEMOROIDY, swierzbienie i wystające. PSORIASIS, (choroba powodująca suchą łuskę), CHOROBY SKÓRNE, RINGWORM, EGZEMA, Bołgia, Pajęczaki, Skóra od Moczu (Diaper Rash), SWIERZBIĄCE PŁANY NA REKACH, NOGACH i innych miejscach na ciele, ATHLETIC'S FOOT (GRZYBICA — pałenie swierzbienie pomiędzy palcami u nóg) na SUCHĄ i GRZYBKĄ SKÓRĄ i inne CHOROBY SKÓRNE z zewnętrznymi przyczynami. Po \$6c. \$1.50 \$4.00. W APTERACH lub przysłać "money order" do:

LEGULO, (DEPT. "DZ"), 3618 W. EDDY ULICA CHICAGO, ILL. 60634

## "Zielona Gęś" — Już Dziś w Sobotę Przez Teatr Satyryczny "Chwast"

Już dziś w sobotę, 24 kwietnia, — pierwsze tłumaczenie "Zielonej Gęsi" na jęz. angielski. Udział w premierze biorą: Ada Hamielec, Elizabeth Hartman, Teresa Paradowska, Halina Kniaga-Leosz, Lucyna Iganaszak-Ziomber, Zofia Zatyńska, Ewa Buchowska, Leszek Bucki, Stanisław Garczyński, Bruno Chudziński, Waldemar Rawicki, Ronald Poniński i Andrzej Lech Sowulewski.

Wybór tekstów i reżyseria — Ewa Buchowska, Dekoracje — Zbigniew Leśniak, Akompaniament — Irena Karaś, Opracowanie muzyczne — Stanisław Garczyński, tłumaczenia tekstów na jęz. angielski — Ewa Buchowska i Ronald Poniński.

Wstępną przedpremierową wygłosi o godzinie 2.30 popołudniu, Dr. Władysław Cebulski wygłosi odczyt w Polskim Uniwersytecie Ludowym — 1838 W. Division St., n.t. "Profilaktyka chorób zakaźnych".

## Odczyt Dr. Wład. Cebulskiego w P.U.L.

W najbliższą niedzielę, 25go kwietnia, o godzinie 2.30 popołudniu, Dr. Władysław Cebulski wygłosi odczyt w Polskim Uniwersytecie Ludowym — 1838 W. Division St., n.t. "Profilaktyka chorób zakaźnych".

Prelegent omówi istotę walki z chorobami zakaźnymi, znaczenie działania zapobiegawczego oraz historię stosowania środków przeciwciała chorobotwórczym.

Odczyt będzie poprzedzony filmem o treści związanej z tematem, a ponadto odczyt będzie ilustrowany przeżyciami.

Będzie to ostatni odczyt z tegorocznej serii odczytów Polskiego Uniwersytetu Ludowego w tym sezonie. Następna seria odczytów zacznie się tego roku w jesieni, o czym powiadomimy komunikatami w prasie. (22, 24)

POPIERAJĄCIE tych, którzy ogłaszają się w Dzienniku Związkowym

**STANISŁAW NYLEC**  
Wraz z Całą Rodziną i Pracownikami  
Właściciel  
**DIVERSEY SAUSAGE**  
3427 W. DIVERSEY AVE. TEL. 227-3049  
**SERDECZNIE DZIĘKUJE**  
Za poparcie w okresie Zakupów Wielkanocnych swym Klientom, Przyjaciółom i Znajomym. Jesteśmy wszystkim bardzo wdzięczni za pamięć o nas i poparcie z całego serca.  
"BÓG ZAPLAĆ"  
STANISŁAW NYLEC

**Choć Wielkanoc Się Skończyła**  
Ale Zawsze Polecamy do Waszego Stołu Nasze Wyroby  
bo wyborna i niezrównana w smaku kiełbasa krajana ręcznie jest naszą specjalnością, szynki krajowe, amerykańskie, oraz wiele innych gatunków najprzebieższych wedlin własnego wyrobu — jak schaby pieczone, boczek wędzony i gotowany, polędwice, salcesony i wiele innych. Pytajcie o nasze wyroby w waszych sklepach żywnościowych i wedlin  
**Leader Brand MEAT PRODUCTS**  
**BINKOWSKI SAUSAGE CO.**  
Wholesale — Hurtownie  
311 N. SANGAMON STREET  
Telefon: HAYmarket 1-7040

**Już jest do nabycia NOWA KSIĄŻKA KUCHARSKA**  
Pierwsza od przeszło 40 lat wydana w Stanach Zjednoczonych w języku polskim, p. t.:  
**POLSKO-AMERYKAŃSKA KUCHNIA DOMOWA**  
Ułożona przez Helenę Mollową, Redaktorkę Dziennika Kobięcego Dziennika Związkowego  
ZAWIERA PONAD 500 PRZEPISÓW i 100 ILUSTRACJI  
Przepisy podane w języku zrozumiałym i dostępnym nawet dla osób słabo władających językiem polskim. — Wszystkie przepisy według amerykańskich miar i wag (na filiżanki, łyżki, funty i uncje). Przy nazwach mniej używanych zapraw, podane jest angielskie tłumaczenie.  
• Zupy • Potrawy Mięsne • Drób i Zwierzyna  
• Ryby • Potrawy z Jaj • Sosy  
• Jarzyny • Potrawy Mączne • Sałaty  
• Desery • Ciasta • Ciasta, Baby i Mazurki  
• Lukier Na Ciasta • Napoje • Zakąski  
Cena \$2.75 — Poczta \$3.00  
Zamówienia Kierować:  
**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 N. Milwaukee Avenue Chicago, Ill. 60622  
UWAGA: Na C.O.D. książek nie wysyłamy

*The most trusted name for your money*  
**Alliance Savings**  
Wszystkie konta ubezpieczone przez Federal Savings and Loan Insurance Corporation. Bieżąca rata dywidendy jest 4 1/2% rocznie. Pieniądze złożone przed 15tym każdego miesiąca zarabiają pełną dywidendę od 1-go tego miesiąca.  
5359 WEST FULLERTON AVENUE  
PHONE 237-5300

**Dr. F. SADOWSKI — Lekarz-Chirurg-Akuszerek**  
5250 W. Fullerton Ave. Przy Apteczce Rudzińskiego  
Ofis: BERkshire 7-6176, albo KEdzie 3-2868. Res. MErrimac 7-8719  
Godziny: od 10ej do 11ej rano — 2ga do 4ej — 7ma do 9ej wieczorem

**Attention Senior Citizens**  
The Pharmacists listed below extend to the Senior Citizens of their area discount prices on their drug needs.  
Call the one nearest you on the phone today!

**AMBROSE PHARMACY**  
Drugs - Prescriptions  
Convenient Supplies  
FREE DELIVERY  
3534 W. 26th LA 2-9645  
Your Satisfaction We Value The Most

**DIVERSEY MEDICAL PHARMACY**  
5356 W. Diversey  
PE 6-1600  
PRESCRIPTION SPECIALISTS  
J. E. Bell, R.Ph.  
J. M. Coshonis, R.Ph.

**CENTRAL SALES PHARMACY**  
2874 N. Milwaukee  
EV 4-3793  
Senior Citizens, Jr. Citizens,  
Minor Citizens,  
All Get Sr. Citizens Discount Prices

**D. A. KALOM**  
Prescription Pharmacy  
PRESCRIPTIONS ACCURATELY COMPOUNDED  
KEystone 9-8078  
3758 West Montrose Ave.  
Chicago, Ill.

**RIDGEMOOR PHAR.**  
FOR SENIOR CITIZENS  
Come in - Get acquainted  
For Dependable Prescriptions  
Pick up and Delivery  
RIDGEMOOR PHAR.  
6200 W. Montrose Chicago, Ill.  
PE 6-7530

Popierajcie Tych, Którzy Ogłaszają Sie w Dzien. Związkowym

**SUKIENKI DO KOMUNII ŚWIĘTEJ**  
Po Tak Przystępnych Cenach Jak Już od \$10.95 do \$32.95  
PROSIMY SKORZYSTAĆ Z TEJ OKAZJI  
Już mamy takie wielkie i bogate w wybór pięknej w najnowszych stylach wiosennej odzieży, wszystkie numery i wielkości od jednego roku do lat czterdziestu, wszystkie rozmiary, także sub-teen i chubby, tak dla chłopców jakoteż i dla dziewcząt. Możecie przy kupnie skorzystać z naszego "Lay-Away" planu.  
Przy każdym zakupie dajemy Znaczkę Oszczędnościową  
**SUSINA'S Children's Wear**  
ANNA SUSINA, Właścicielka  
3624 W. 26th STREET róg MILLARD  
DOSKONAŁA JAKOŚĆ — NAJNOWSZE STYLE — BOGATY WYBÓR



# KRONIKA I WIADOMOŚCI Z

M. E. PANKIEWICZ, reprezentant, 1577 W. Mitchell St. Tel. OR 1-0960

# MILWAUKEE

## MOJE CREDO:

Heleń mój wiejski kościół,  
Wstępuję doń oddać Stwórcę cześć;  
By, gdy opuszczę placu padół,  
Nie spytiał Bóg Dobry: "Kto to jest?"

## Dlaczego Nasi Rodacy Są Pomijani w Nominacjach?

Z pełnym zainteresowaniem śledzimy poczynania nowego gubernatora naszego stanu — W. Knowla, który objął to stanowisko po zwycięstwie w listopadowych wyborach. Jest on republikaninem i objął to stanowisko po 6ciu latach administracji demokratycznej. Ma on trudne problemy do rozwiązania zwłaszcza, jeśli chodzi o budżet, oraz trudną sytuację, bowiem wice-gubernator i gen. prokurator są ludźmi z partii demokratycznej.

Obecnie są rozważane projekty ustaw, które powinny zmienić stan nienaturalny rzeczy, a mianowicie, aby gubernator i wice-gubernator był wybierany z tej samej partii, podobnie jak to jest na stanowisko prezydenta i wice-prezydenta Stanów Zjednoczonych. Nie można bowiem spodziewać się harmonijnej współpracy pomiędzy dwoma ludźmi na najwyższym stanowisku, którzy pochodzą z innych partii i reprezentują różne filozofie. Odbija się to ujemnie na rozwoju naszego stanu i prowadzi często do starć.

Również istnieje projekt, aby gubernator był wybierany na 4 lata a nie jak to jest dotychczas na dwa. Przez dwa lata nikt nie jest w stanie nie tylko opracować,

## P. Wieszczkowi w Związku z Jubileuszem

W związku z zbliżającym się jubileuszem 35 letniej pracy artystycznej Józefa Wieszczka wybraliśmy wyjątki z utworów najbardziej ukochanego jego pisarza Jana Kasprzowicza, którego wiersze często p. Wieszczek recytował. Obaj bowiem ukochali polskie góry i obaj opiewali ich piękno jako najbliższe ich sercu.

**Modlitwa Wędrownego Grajaka**  
Przy małej wiejskiej kapliczce,  
Stojącej wedle drogi,  
Ukląkł rzepał na skrzypcach,  
Wędrowny grajek ubogi.

Od czasu do czasu grający,  
Bezzębne otwierał wargi,  
To przekomarzał się z Bogiem,  
To znów się korzył bez skargi;

"Hej Panie Boże, coś wielkim  
Gazdą jest nad gazdami,  
Pocoś mi dał tak skrzypkę,  
Co jeno tumani i mam!"

Nie umiem ci grywać na niej,  
A jednak wciąż grywać mi chce się,  
Że jestem jak liść ten, szumiący  
Gdzieś w niedostępnym lesie.

Spraw to, abezbym zawsze  
Umiał dziękować Ci, Panie,  
Że sobie rzepałem, jak moge,  
Ze daję-li, na co mnie stanie.

I niechaj pomnę w mym życiu,  
Czy w bliskim, czy też dalekim,  
Zem czekiem jest przede wszystkim  
I niczym więcej jak czekiem.

Spraw w końcu, bym przy tej  
kapliczce,  
Obok tej wiejskiej drogi  
Kłękając i grywając na skrzypcach,  
Wędrowny grajek ubogi."

## APTEKA BERNARD DZIEDZIC

Kadow Pharmacy

Wypełniamy wszelkie recepty. Wysyłamy Lekarstwa do Polski. Wypożyczamy sprzęty inwalidzkie.

1950 W. Mitchell  
(Narożnik S. Muskego Ave. i W. Mitchell)  
Milwaukee, Wis.  
Tel. OR 2-9651

Dobry muzykę słyszeć lepiej

na —

Ultra Krótkich Falach (FM)

Wesoła

Milwaucka Fala

Polski Program Radiowy

nadawany co niedzielę

ze stacji WTOS 103.7 FM

od godz. 12 do 1 w południe.

Wielki Wybrór

AF. RADIOWYCH UKF,

TELEWIZORÓW,

GRAMOFONÓW

i POLSKICH PŁYT

znajdziesz w sklepie

FALA RADIO

2873 SOUTH 13th

Tel. 645-7417

## PAMIĄTKOWY ALBUM WOJSKA POLSKIEGO NA ZACHODZIE

## "ZA NASZĄ I WASZĄ WOLNOŚĆ"

Piękna oprawa z wytłaczanym Orłem Białym w Koronie

Moc zdjęć z życia żołnierzy polskich z II Wojny Światowej

CENA ZNIZONA

75c

Jest to okazja — zamawiajcie pisząc

## DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 Milwaukee Avenue  
Chicago, Illinois 60622  
(Na C.O.D. nie wysyłamy)

## ODEZWA

### Do Placówek SWAP i Korpusów Pomoc.

Jak rok rocznie, tak i tego roku bierzemy udział w obchodzie 3-go maja.

Podokręg na stan Wisconsin SWAP, apeluje do wszystkich koleżanek z Placówek 3, 94, 149 i koleżanek Korpusów Pomocniczych, Macierzystych, 94-ty, 149-ty, aby się stawili o godzinie 9:30 rano, 2-go maja do kościoła św. Jacka. Po mszy św. wymarsz do pomnika Kościuszk.

Upraszam się Weteranów o przybycie na tę uroczystość w mundurach i furażerkach, a panie w perelkach i czapeczkach, prosimy również zabrać sztafety.

O 2-iej po południu akademii w sali Federacji, prosimy się stawić gremialnie. — Cześć! — J. Joachimczyk, komendant stanowy; Maria Kwietniewska, stan. prez.

## Harcerze

### Zapraszają

### Na Kominek

św. Jerzy—Patron Harcerzy

Dzień 23 kwietnia obchodzony był uroczystości w Polsce. Był to dzień św. Jerzego—patrona harcerstwa polskiego, męznego wojownika, rycerza bez skazy, który był wzorem i orędownikiem harcerzy.

Ci, których zawierucha wojenną rzucała w czasie 2 wojny światowej do Ziemi Świętej—pamiętajcie pielgrzymkę polskiej młodzieży harcerskiej w dniu św. Jerzego do Lidy, gdzie po meczu śmierci św. Jerzego zostali złożone jego zwłoki na wieczny spoczynek.

Przez publiczny i zorganizowany udział w Mszy św., a następnie przez złożenie na ołtarzu w kaplicy w Liddzie rytynę rytyerskiej—dała polska młodzież harcerska wyraz swym głębokim uczuciom religijnym i przypomnieniu światu, że na drodze swego życia ma niebieskiego patrona, którego postać obrała sobie za wzór postępowania.

Po dzień dzisiejszy—23ci kwietnia—dzień św. Jerzego jest dniem Myśli Braterskiej Skautingu całego świata. W dniu tym odbywają się na całym świecie uroczyste zbiórki skautowskie, na znak, że skauca całego świata są braćmi i że w imię braterstwa młodzież umie być wierną swym prawom.

Na dowód swej wiary z harcerstwem całego świata zbierze się młodzież harcerska i zuchowa Ośrodka Harcerskiego w Milwaukee, w niedzielę, 25 kwietnia br., o godzinie 3 po poł. w swej harcówce przy 729 W. Mitchell ulicy, by zadokumentować to święto Jedności Braterskiej Harcerzy i oddać hołd swemu patronowi św. Jerzemu.

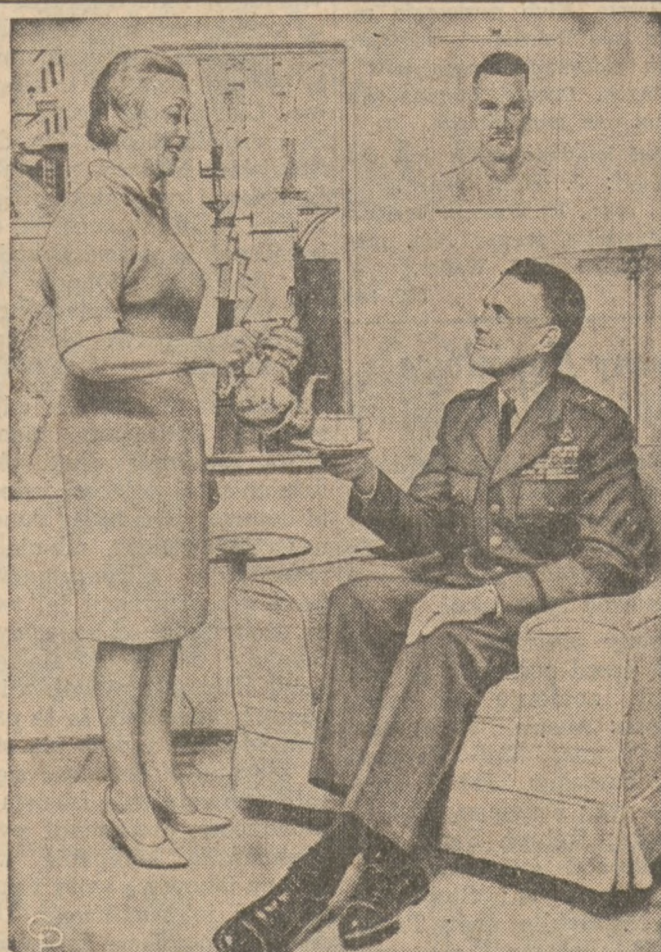
Jeśli dzisiaj rozbrzmiewa w świecie—budzą podziw—hymn nasz "Jeszcze Polska nie zginęła", jeżeli sztafeta nasza—symbol trwałości narodu łopocą pod obym niebem, jeśli hasło "Czuwaj"—rozlega się na całym świecie—to jest dowodem, że harcerstwo polskie nie ustaje w swej działalności—naśladować życie i mełstwo swego patrona i w pracy dla Polski Wielkiej i prawdziwie niepodległej.

## 550-ta Rocznic Męczeństwa Oraz Zgonu Jana Husa

Praga, Czechosłowacja. — Naród czeski przygotowuje się do obchodów 550 rocznicy śmierci Jana Husa, reformatora i patriotę czeskiego. Przy tej okazji zbudowany zostanie jego pomnik w zamku Hozl Hradek, w odległości 60 km od Pragi, gdzie Hus przebywał na wygnaniu od 1412 roku.

Przewidziana jest również uroczystość w Konstancji w Niemczech, gdzie 5 lipca 1415 r. Jan Hus został spalony "modlą się za swych nieprzyjaciół i wzywając Chrystusa i Marię".

Pamiętaj, że wobec zmuszenia narodu polskiego do milczenia, "Dz. Związkowy" jest jedynym jego wolnym głosem.



**PIERWSZY MURZYN** mianowanym na kierownika stanowiska wojskowego jest Gen. Major Benjamin O. Davis Jr., oczekujący wraz z żoną zatwierdzenia przez Senat jego nominacji na szefa sztabu armii amerykańskiej na Korei. Davis zdobył zasługi bojowe w czasie II Wojny Światowej w której otrzymał szereg odznaczeń.

## Sprawozdanie Prezesa Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej

Na rocznym zebraniu Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej w dniu 11go kwietnia br. obszerne sprawozdanie z działalności rocznej złożył prezes Edmund Banasikowski, oraz inni urzędnicy i przewodniczący komitetów. Na wstępie prezes podał uwagi ogólne w których powiedział:

"Zbieramy się co roku w tej sali, aby zrobić wielkanocny rachunek sumienia, zastanowić się nad tym czy dokonaliśmy wszystkiego co leży w naszych możliwościach na rzecz Sprawy Polskiej. Przed zorganizowaną Polonią żyjącą w wolnym świecie stoją przecież wciąż te same zadania —praca na rzecz wolności. Nasza świadoma polityczno-niepodległościowa działalność jest wciąż potrzebna dla Narodu Polskiego zwłaszcza tu na terenie Stanów Zjednoczonych. Instrumentem i działalnością Polonii amerykańskiej jest Kongres Polonii Amerykańskiej, którego plan zawiera się w trzech punktach:

1. Utrzymanie Ziemi Zachodnich;
2. Odcyskanie Ziemi Wschodnich z Wilnem i Lwowem;
3. Uwolnienie Narodu Polskiego spod dominacji sowieckiej.

**Jak Wygląda Sprawa Polska Na Tę Rzeczyszczystość**

Ameryka zajęta wojną w Wietnamie i przeobrażeniem w Azji, Afryce i Ameryce Łacińskiej szuka spokoju w Europie, nie chce drażnić Rosji sprawą Polski, ani Niemiec uznaniem granic na Odrze i Nysie.

Mamy po soba rok wyborczy w czasie którego Kongres Polonii Amerykańskiej na wszystkich szczeblach starał się wydobyc z zapomnienia zagadnienie sprawy Polskiej. W oświadczeniach i przemówieniach prezydenta i innych kandydatów na różne czołowe stanowiska polityczne z obu partii przeważały akcenty uczuciowe wobec Polski i Polaków.

W walce o głosy polskie nie padały żadne zobowiązania, unikano starannie słów na których moglibyśmy konkretnie coś budować, ale wiedzieliśmy, że na arenie politycznej liczą się z Polonią, która może wpłynąć na kierunek polityki amerykańskiej w duchu interesów polskich o ile będzie zjednoczona, zdolna do samodzielnego działania i świadoma swej siły politycznej. Oceniam, że sprawa polska na terenie Ameryki w ubiegłym okresie stała bardzo nisko. Wina za to zjawisko leży w nas samych.

Historia nie zna wypadku, aby jakiś naród zdobył niepodległość bez walki. Musimy pamiętać, że Polonia bez walki politycznej nawet w przychylnej koniunkturze międzynarodowej nie może osiągnąć. Do każdej walki potrzebne są dwa elementy: siła i jedność działania. Jak my wyglądamy pod tym względem na własnym podwórku?

Smutną jest rzeczą obojętność Polonii na sprawy polityczne i to w okresie ożywionej działalności na tym odcinku innych narodowości w walce o swoje prawa. Upływ lat i ludzkie zmęczenie niejednego, może są pewnym wytłumaczeniem, ale ci, którzy za-

## Przygotowania Do Dnia Więczenia Grobów

Rada Weterańska na południowej stronie Milwaukee będzie miała swoje zebranie w piątek, dnia 30 kwietnia w Domu Weteranów Placówki Nr. 3 SWAP pnr. 1629 South 10th St., o godzinie 8 wieczorem.

Na zebraniu tym będą omówione sprawy więczenia grobów. Ogólny program tej dorocznej uroczystości jest następujący:

Na cmentarzu św. Wojciecha przy South 13th St. i Wilburn Ave., oraz na cmentarzu Polsko Narodowym pnr. 4761 South 60th St., uroczystości rozpoczną się o godzinie 9:30 rano zbiórką oddziałów, poczem nabożeństwo zostanie odprawione o godzinie 10. Przewodniczącym uroczystości

na cmentarzu św. Wojciecha jest Leon Rogalski, komendant Posterunku George Washington Nr. 2 Legionu Amerykańskiego a głównymi mówcami będą kongresman K. Zabłocki i prezes Wydziału KPA E. Banasikowski.

Przewodniczącym oraz mówcy będą podani do wiadomości w przyszłym tygodniu.

Zarząd Rady Weterańskiej na południowej stronie miasta tworzą: Leo Kasica, przewodniczący; Walter Zalewski, pierwszy wiceprzewodniczący; Mrs. C. Przybylski, druga wiceprzewodnicząca; Mrs. M. Pluta, sekretarka i J. Susalla, skarbnik. — Wanda Zalewska, korespondentka.

## Dzięki "Polankom" Zebrano \$300 Dla Ociemniałych

Przemila prezeska "Komitetu dla Ociemniałych w Laskach", p. Halina Rodzińska, objeżdża Stany, aby "Zdobyc 100,000 Przyjaciół, którzy co roku złożyli by donację \$1.00 dla Ociemniałych." Szkoła, że tak mało ludzi ogłaszało ten wzruszający film o Laskach, w światłach w Milwaukee w niedzielę, 4 kwietnia. W zakładzie mieszka 600 osób dorosłych i dzieci od dwóch lat. Dorosli pracują w warsztatach bardzo wydajnie robiąc różne piękne rzeczy — nawet meble. Dzieci małe bawią się, a starsze pobierają naukę i pomagają w pracy w ogrodzie oraz przy karmieniu drobiu.

Mimo straszego kalectwa twarze są przeważnie uśmiechnięte. Pożywnie ich jest skromnie, mięso jest rzadkością. Komitet w

miare możności posyła im odzież, pomarańcze, mleko w puszkach i w proszku, witaminy oraz narzędzia do pracy itp. Sympialnie są przeziadane, to też w projekcie jest wysłanie nowego domu sympialnego jak tylko zbierze się odpowiednia kwota, t. zn. \$30,000. Ludzie o czułym sercu proszeni są o wysłanie datku do:

Committee For The Blind of Poland  
144 East 86th Street  
New York 28, N. Y.

W Milwaukee zostało zebranych na sali \$75.00, \$10.00 ze sprzedaży książek i ponad \$200.00 na prywatnym przyjęciu u p. J. Branden. Razem ponad \$300.00. P. Rodzińska przyjechała na własny koszt, to też cała suma została przeznaczona dla Lasek. — I. J.

## Obchód Rocznic Konstytucji Trzeciego Maja w Milwaukee

W niedzielę, dnia 2 maja odbędzie się w Milwaukee obchód rocznicy Konstytucji 3go Maja pod egidą Centrali im. Kazimierza Pułaskiego. O godzinie 10 rano będzie odprawiona msza św. w kościele św. Jacka przy So. 15th St. i West Becher. Ks. Betliński wygłosi okolicznościowe kazanie w języku polskim.

Po mszy św. odbędzie się wymarsz do parku Kościuszk, gdzie w otoczeniu okolicznościowe kazanie w języku polskim.

O godzinie 2 popołudniu odbędzie się odpowiedni program w sali Federacji, pnr. 2325 So. 13th

Street.

Zapraszamy do udziału w tej uroczystości całą tutejszą polonię milwaucką, a stowarzyszenia weterańskie prosimy o przybycie w mundurach wraz z pocztami sztafadarowymi.

Niech nikogo z nas nie zabraknie na tej uroczystości. Pokażmy wszystkim, że najmilszą naszą sprawą jest zawsze sprawa Polski. Będziemy zawsze stać przy niej wierni tak starzy jak i młodzi.

Idźmy śladami naszych wielkich przodków. — Henryk Kaczmarek, wiceprezes Centrali im. K. Pułaskiego.

## Elżbieta Zabłocka Dostała Stypendium Muzyczne UAW.

Młoda nasza rodaczka, uczennica szkoły St. Mary's Academy, Elżbieta Zabłocka została wyróżniona przez otrzymanie stypendium muzycznego UAW 1965. Jest ona uczennicą w 10-jej klasie tej akademii i zdolną pianistką, która poprzecznie zdobyła cały szereg nagród i wyróżnień za swoje występy na konkursach, oraz na telewizji.

Przybyła ona do Milwaukee wraz z rodzicami Henryk i Józefina Zabłockich, zamieszkałymi pnr. 2917 So. 12th St. w Wielkiej Brytanii po wojnie. Ojciec jej Henryk, były żołnierz polskich Sił Zbrojnych po zdembilizowaniu osiedlił

się w Milwaukee i mimo ciężkich warunków nie szczędził pieniędzy na wykształcenie swoich dzieci.

Ponieważ Elżbieta okazała zdolności muzyczne kupił jej fortepian i posyłał na kursa do najlepszych nauczycieli. Znanymi muzykami przygotowującą jej wielką karierę muzyczną.

Na 152 aplikantów tylko trzy stypendia zostały przyznane. Pani Zabłocka otrzymała stypendium w wysokości \$750 na 8-tygodniowy kurs w National Music Camp w Interlochen, Michigan w sezonie letnim.

Oprócz niej otrzymali stypendium Susan Jensen z Racine i jeden z chłopców z Michigan.

## Herbatka Klubu Pań "Polanki"

Tradycyjna herbatka wiosenna "Polanek", która rok rocznie ściga kilkadziesiąt gości odbędzie się w tym roku w niedzielę, 2 maja, od 1 do 5 po poł. w War Memorial Art Center przy 750 No. Lincoln Memorial Drive.

Tegoroczny program jest ku uczczeniu 700-lecia m. st. Warszawy, w związku z czym będzie wystawa grafik i zdjęć fotograficznych stolicy oraz niespodzianki artystyczne. Bilety dla dorosłych w cenie 50c są do nabycia u członkiń, lub przy kasie wejściowej; dla dzieci wstęp wolny. Dochód z Herbatki jest przeznaczony na Konkurs Chopinowski.

Zapraszamy wszystkich do Kawiarni "Warszawianka" na kawę i pyszne ciastka. — I. J.

## REALNOŚCIOWIEC

EDWARD J. KLAPINSKI

Appraisal - Real Estate - Insurance

1420 W. Lincoln Ave.

Mitchell 5-0336

JOIN  
+  
AND SERVE



# Polish Alliance Daily - P.N.A. Youth and Sports Section

## 202 Chicago Bowlers Await Action In National PNA Meet At Jackson

Windy City's 34 Men's, 4 Women's Teams, 101 Doubles And 202 Singles Bid For Prizes; Total Of 225 Teams From Seven States Compete On April 23-24-25 At Airport And Summit Lanes

One sixth of the 1965 National PNA Bowling Tournament's 1,205 men, women and boys-girls bowlers who will compete in the April 23-24-25 classic at the Airport Lanes (48 Alleys) and at the Summit Lanes (36 Alleys) in Jackson, Michigan, will be making the trip from Chicago.

A total of 38 teams—34 men's and 4 women's—give the Windy City the distinction of sending the largest number of 5-man squads to the 3-day meet which carries the sanction of the American Bowling Congress and the Women's International Bowling Congress, Inc.

The National PNA Bowling Commission, chartered by PNA Vice-President Frank M. Prochot and including PNA Directors John Ziemia, Melanie Winiarska, Edward Moskal, and Stanley Jozefiak (all of whom also comprise the Alliance's Sports-Youth Commission, with Mr. Prochot serving as head of same), had disclosed that approximately 202 bowlers—184 men and 18 women—will represent Councils 2-39-41-87-123-139, and Lodges 406-1400 which operate in the Windy City.

The first Chicago bowlers to see action in the meet will be 9 doubles and 18 singles men's squads from Council 2, shooting at 1:00 p.m. on Saturday, April 24.

At 3:00 p.m., the St. Isidore (Lodge 406) will send 13-26 (doubles-singles) squads, Council 139 another 16-32, and Council 41 a total of 9-18 to the firing line in the men's division.

The 5:00 p.m. men's doubles-singles squad time will include 26-32 from Council 39, and 13 from Council 123.

Wavel 1400 has entered 3-6 in the 7:00 p.m. D-D slot, and Council 87 will have 3-6 in action at 9:00 p.m., on Saturday. All men's D-S play is carded for Airport Lanes.

Council 2's women have entered 7-14, and Council 123 2-4 in the Saturday 5:00 p.m. Doubles-Singles action slated for Summit Lanes.

**TEAMS COMPETE SUNDAY**

All of Chicago's 38 teams will see action on Sunday, April 25, with the men firing away at the Summit and the women at the Airport.

## Echo Choir's "Bunny Hop"

April 25th

Very shortly, Echo Chorus, No. 174 Polish Singers Alliance of America, and No. 798 Polish Women's Alliance, will stage their first annual affair, a Traditional Easter Feast (Święconka) together with a "Bunny Hop" on Sunday, April 25.

He'll tell them there is no con in Ford's make-up and the next he'll have to tell him that he's not the first to say so. And when he was lucky to win he always said so, too.

After that pounding by the A's, his wife, Joan, naturally was concerned about his arm. She waited until he came back home with the team to speak with him about it.

"I asked him the same as anyone else how his arm felt and he told me it felt fine," she said. "I feel things will be much better for him as soon as it gets a little warmer."

Johnny Keane, the Yankees' new manager, also read about Ford's "passing" in the papers and if the stories worried him at all he certainly didn't show it.

**WILL FACE L.A. SATURDAY**

"I think those stories were a little premature," he said. "There's no doubt in my mind he can still pitch and there isn't any doubt in mine, either. I certainly have no intention of dropping him out of the regular rotation."

"He'll start again Saturday against Los Angeles. I think one good game under his belt will make all the difference in the world."

Like Keane and Ford's wife, the Yankee players also read the papers but weren't particularly dismayed.

"The truth is the truth," said one of them, "Whitey didn't look good against Kansas City. So what? He has had days like that before. The main thing was that he was throwing pretty hard. He was hanging his curve ball and he didn't have his usual control but that doesn't mean it's the end of the world."

If Ford is finished, it could amount to that for the Yankees because no member of their ball club has been more dependable over the past 14 seasons.

A lot of ballplayers make fancy speeches about how they never would hang on if they couldn't produce any more and just as many do merely to pick up that precious semi-monthly pay check.

Not Ford, though. When he knows in his heart he's all done, the Yankees will learn it from him personally five minutes later. He doesn't need any charity and he's not looking for it.

"My control still is a little off," he said, after seeing his every-thing hanging out the black crepe for him. "I'll be all right. My arm feels fine."

You have to believe the man. He's not the kind to give anyone a bum steer.

**IMPROVEMENT**

Baltimore (UPI) — Until third baseman Brooks Robinson led the American League with 118 runs batted in last season, he had never even topped the Baltimore Orioles in that department.

## District 12 PNA Bowling Tournament Hostesses



Serving as gracious Council 139 PNA hostesses during the 1965 District 12 PNA Bowling Tournament at the Archer-Kedzie Lanes (Chicago) were (left to right) — Mrs. Agnes Podzura, Council 139 Vice-President Apollonia Kmak (who headed the hostesses), Council 139 Secretary Jean Wesolowski, and Mrs. Michael Surdej, wife of the late prexy of Council 139, shown presenting a cake she baked to Henry Surdej, who bowled a "300" game during regular Council 39 PNA Bowling loop competition this season at Woodmac Lanes.

Looking on are (in back): PNA Director Stanley Jozefiak, member of the PNA Sports-Youth Commission, Council 139 President Leon Jozefowski, Council 139 Bowling loop secretary Walter Sowa, and PNA Vice-President Frank M. Prochot, chairman of the PNA Sports-Youth Commission.

## Chester's Bombers, Character Inn Blank Council 123 PNA Loop Rivals

Bob Buras Sparks Champs With 221-612

STANDINGS	W.	L.
Chester's Bombers	69 1/2	20 1/2
B-M Construction (2)	50 1/2	39 1/2
Fran's Coral Lounge	49	41
Johnny Patka	48	42
Joe's Character Inn	42	48
B-M Construction (1)	40	50
Wally's Place	30	60
Speedy TV	30	60

The champion Chester's Bombers blanked B-M Construction No. 1, fifth place Joe's Character Inn fared likewise against Wally's Place, and third place Fran's Coral Lounge against Speedy TV, to highlight last Sunday evening's competition of the Council 123 PNA Bowling league at the Globe Bowl.

Bob Buras exploded his second straight plus-600 series, carving out a 612 on games of 187-221-204, and Joe Sequens tallied 567, Ray Kuberski 541, and John Podwika and Tom Chwierut 519 each as the Bombers compiled the season's highest scratch total, a lofty 2760 (their second better than 2700 effort in as many weeks, Matt Pienias fired a 544 for B-M, Walter Garpel Jr. 489 for Character Inn, and Tony Bakinski 480 for Wally's).

Richard Skrodinski posted a 505 for the Coral Lounge, and Steve Wojciechowski 491 for Speedy TV. Al Sedakis tossed a 558, Jerry Jedrzek 529 and Richard Sedakis 507 to lead Johnny Patka to a pair of upset triumphs at the expense of second place B-M Construction No. 2, whose attack showed a 555 by Tim Frankowski, a 521 by Dennis Pienias and a 518 by Chuck Gustafis.

**CHESTER'S BOMBERS:** Tom Chwierut 519, J. Podwika 519, R. Kuberski 541, J. Sequens 569, B. Buras 612.

**B-M NO. 1:** C. Farkas 472, B. Sobol 423, B. Miodzinski Jr. 405, J. Peters 468, M. Pienias 544.

**ATTRACTION**

Hialeah, Fla. (UPI) — Hialeah Park, which remains open all year as a sightseeing center, has attracted visitors from 57 foreign countries, including Russia, Siberia, Thailand, Egypt and Iceland.

**FINISHING UP**

Hollywood, (UPI) — German stage actress Anita Heffer flew from Munich to this country for final scenes of "Situation Hopeless But Not Serious" co-starring Alec Guinness.

**Hawks Subdue Canadiens, 3-1**

The injury-riddled Chicago Black Hawks, encouraged by the usual capacity turnout of rabid followers at the Chicago Stadium, rallied from behind a 1 to 0 deficit created by the Montreal Canadiens' Fergusson at the 4:16 mark of the second period to defeat the Flying Frenchmen, 3 to 2, and to bounce back into serious contention for the coveted Stanley Cup in this final round which they now trail by 2 games to 1. The fourth game of the series will be played Sunday night at Chicago Stadium.

Phil Esposito scored the equalizer at 5:03 of the second period, with Chico Maki and Pierre Pilote drawing assists.

The Hawks moved out in front to stay, 2 to 1, when Kenny Wharram converted on a pass from Stan Mikita at 2:08 of the third period, and Maki, assisted by Bobby Hull and Esposito, fired in the insurance goal in the final seconds of play.

**Monte Cristo Clinches NWC Championship**

Monte Cristo shut out Maple Lanes to clinch the 1964-65 Northwest Classic league championship last Saturday night at Maple Lanes.

North Bowl upset second place Hochstadter Jr., 2 to 1. The Sarnecki Brothers' Cragin Bowl won all 3 from Northwest Bowl, and Benny Dudek's Congress Arcade shaded Irving Park Bowl, 2 to 1.

The league will roll its weekly slate of games tonight at Humboldt Bowl, North-Kedzie Aves.

**STANDINGS**

	W.	L.
Monte Cristo	68	28
Hochstadter Jr.	56	40
Maple Lanes	52	44
Congress Arcade	46	50
Cragin Bowl	45	51
North Bowl	43	53
Irving Park	41	55
Northwest Bowl	36	60

Monte Cristo 995 976 875-2846  
Maple Lanes 924 944 841-2709

Hochstadter 837 876 809-2522  
North Bowl 834 937 949-2720

Congress 925 819 887-2631  
Irving Park 864 849 862-2575

Northwest 814 926 818-2558  
Cragin Bowl 875 943 865-2683

## Pilzno Club's Annual Dance April 24th

The Club Pilzno (1 Okolica), noted for its many years of charitable achievements devoted to the alleviation of the sufferings of the needy people of the Pilzno region in Poland, has scheduled another one of its worthy dance-fests for Saturday night, April 24, at the popular Wozniak Casino, 19th St. and Oakley Ave. Entire proceeds derived from this presentation are earmarked for humanitarian purposes.

Music to delight the old and young alike will be provided by that wonderful group of young and talented musicians, the Happy Hearts orchestra, starting at 8:30 o'clock.

Tickets are nominally priced at only one dollar apiece, and the committee, chaired by J. Mall, and including S. Miela as secretary, F. Peszek as treasurer, M. Maziarka (president of Pilzno) and Ludwik Wadas (long-time prexy and honorary president of the organization), extends its most cordial invitation to all our readers to attend this annual Dance on April 24 where they will spend an enjoyable evening and pleasant surroundings.

**ST. BONIFACE DINNER-DANCE SET FOR MAY 29**

St. Boniface Parish will stage its annual Dinner-Dance on Saturday, May 29, at Andrew House, 2441 W. Division St., according to Lou Zawila, who heads the committee which also includes the Pastor, Rev. Stanley Rokicki.

Last year's Centennial Dinner-Dance met with such outstanding success and favorable comments, that most of the participants urged the continuation of Dinner-Dances on an annual basis — hence the May 29 event scheduled for the popular Andrew House.

A beautiful souvenir book is being prepared for this occasion, and Ads are being accepted for same by Mr. Zawila and his committee.

For further information regarding the Dinner-Dance and the insertions of Ads in the souvenir book, kindly contact Mr. Zawila at 1724 W. Augusta Blvd., Chicago, Illinois, 60622, before April 30, which marks the deadline for acceptance of Ads.

**PAFE Ladies Auxiliary Social Notes**

Mr. and Mrs. Charles Gill will celebrate their 25th wedding anniversary on Tuesday, April 27th; however, on Saturday morning, April 24th, at the 7:00 A.M. mass, at St. Wenceslaus church, Mr. and Mrs. Gill will repeat the vows they made twenty-five years ago.

Congratulations, with best wishes for many, many years of continued happiness.

On Sunday, April 25th, Mr. and Mrs. John Brochocki will celebrate 42 years of marriage. Though their joy will be dimmed by the passing of Mrs. Brochocki's mother, Mrs. Frances Pilarski, on March 23rd, it is hoped that the day of their anniversary will erase their sorrow and only bring to mind the happiness they have shared in years past, and further contentment in the future. Best wishes.

Our birthday gals this month are: April 11th—Anna Kania.  
April 20th—Harriet Niemier.  
April 23rd—Alvina Puetz.

Mrs. Florence Nykaza is resting at her home at 4114 N. Bernard Ave., after spending four weeks in the hospital following a heart attack.

Our next business meeting will be on May 11th, at the Kosciuszko Park Field House, 2732 N. Avers, 7:30 P.M.

Mrs. Frank Bieszk, president, urges all members to attend this meeting as there will be many important business details to discuss. Hostesses will be Stephanie Pasowic and Clara Pochowski.

**WANDA RAPACZ**  
(Recording Secretary)

**SILVERS-MOSTEL**

Hollywood, (UPI) — Phil Silvers will co-star with Zero Mostel in the screen version of "A Funny Thing Happened On The Way To The Forum."

**'CUSTER' SITES**

Hollywood, (UPI) — Five states are being considered for location sites of "The Day Custer Fell": Nebraska, South Dakota, Montana, Wyoming and Arizona. Custer's last stand actually was in Montana.

## Illinois Vet Boxers Ring 2 Installation

Sunday Evening At N. W. Hall

Boxing greats of today and yesterday will gather Sunday evening, April 25, at the Northwest Hall, North and Western Aves., to attend the Installation of Illinois Veteran Boxers Association (Ring No. 2) officers, according to our informant, Tom Rowlewicz, a member of the organization's board of trustees and one of the outstanding wrestlers of the yesteryear who continues in an active role as lecturer and promoter.

Among those to be inducted will be the following: President, Billy Cepak; Secretary, Wally Freeman; Treasurer, Pete Misajag, and Financial Secretary, Tommy Kluth, popular proprietor of the Gallery Bar, 2428 N. Western Ave., and long-time sponsor of bowling teams in the Chicago area.

Many will be the reminiscences as the gathered boxers and wrestlers rub elbows around the festive board prior to and following the installation ceremonies.

**Koufax And Dodgers Top Mets; Cubs Nip Reds; Twins Tip NY**

Sandy Koufax may be pitching on borrowed time, but he looks like money in the bank to the Los Angeles Dodgers.

So much so that manager Walt Alston figures it's about time to remove the giant question mark that was placed alongside Sandy's name at the start of the National League season in favor of a giant exclamation point.

The 29-year old strikeout king, whose career is threatened by an arthritic condition in his pitching arm, made his second start of the 1965 season Thursday night and came through with one of his old-fashioned, over-powering performances in a 2-1 victory over the New York Mets.

Koufax, who had pampered his arm in a 6-2 win over the Philadelphia Phillies last Sunday, pitched a four-hitter against the Mets, walked only one batter and struck out nine. The run against him was unearned as a result of an error by shortstop Maury Wills.

In 18 innings this season the Cy Young award winner and N.L. Most Valuable Player of 1963 has yielded nine hits, two earned runs, five walks and struck out 16 batters. It's those kind of figures which characterized his magnificent 25-5, 306-strikeout campaign in 1963 — and they certainly indicate that the Dodgers can count on him for a big year in '65.

The Chicago Cubs shaded the Cincinnati Reds, 3-2, in the only other Thursday game in the N.L., while the Baltimore Orioles crushed the Washington Senators, 18-4, and the Minnesota Twins downed the New York Yankees, 8-2, in the only American League games.

Billy Williams' single brought home Glenn Beckert with the Cubs' winning run in the eighth, turning as Ted Abernathy picked up his first victory of the year with 1 1/2 innings of shutout relief pitching. Ron Santo and Beckert had two hits each for the Cubs while Vada Pinson had two for the Reds.

Tony Oliva drove in four runs and struck out five to win his second game of the season while Al Downing was routed in 1 1/2 innings and suffered his first setback of the year.

Jim Kaat pitched a five-hitter and struck out five to win his second game of the season while Al Downing was routed in 1 1/2 innings and suffered his first setback of the year.

The Eagles will face their first obstacle in First Division league play when they travel to Douglas Park (19th and Albany) to take on Necaxa at 3:00 p.m. The Eagles must prove their worth from now on if they expect to keep the fans believing that they are on the way back to the Major Division. No game should be taken lightly, and

**Lodge 1060 PNA Party-Dinner, Films Sunday**

Lodge 1060 "Bratnia Dloni" PNA Society will hold a Party for all its members and friends on Sunday, April 24, at 3 o'clock in the afternoon, at the Falcons Hall, 1921 W. Cermak Rd., according to Robert Poremski.

Interesting films from Poland will be shown by one of our members who made them during his visit to Poland. A short and interesting program will follow. Supper will be served later, at the nominal sum of \$1 per person.

We ask all members and friends of Lodge 1060 PNA to be present at this Party.

The Committee is doing all it can to make this a memorable occasion for all present.

## Youthful PNA Baton Twirling Standout



One of the outstanding baton twirlers in the midwest is Miss Yvette Ann Mikelski, 11, daughter of Mr. and Mrs. Edward A. Mikelski, members of Agaton Giller Society (Lodge 170) PNA, who has won some 100 medals and 100 trophies in competition. A student at St. Ferdinand's grade school (Chicago), Yvette Ann appeared on the WGN-TV "Bozo The Clown" show in 1961, and in 1963 performed for the Black Troop's Horse-captades, and also was crowned the Illinois State Juvenile Champion in 1963.

Since 1962 she did her twirling with the Holy Trinity High School band (Chicago) under the direction of Brother Alfred, CSC.

With the Trinity band Miss Mikelski has twirled for the "Cleanup Parade," "St. Patrick's Day Parade," and most recently for the "Torchlight Parade" in honor of President Lyndon B. Johnson.

**Eagles Juniors In Fight For U.S. Title Sunday; Play In St. St. Louis; League Soccer In Full Bloom Here**

By A. KORSOWER

Official lack of news notwithstanding, the junior team of the Chicago Eagles will travel to St. Louis this weekend for a Midwestern showdown with the St. Mary's team of the C.Y.O. which represents the best of the more than 200 junior soccer teams in St. Louis.

The Chicagoans will be accompanied by Duncan Murray, the Illinois junior soccer commissioner, whose sole purpose in joining the team will be to see that the Chicago lads get a fair shake in the proceedings.

The fact that the Eagles failed to foresee all necessary arrangements for this trip proves their lack of foresight. But, like any troubled and busy parent, they'll see it through—and perhaps learn a thing or two.

Be it as it may, the Eagles Juniors, who eked out a 1-0 win over Wisla, will be in St. Louis over the weekend, and we hope will return victorious. Meanwhile we trust that someone within the club, with a sense of responsibility, will have enough courage to call in the score and perhaps a few details on the game.

In the senior ranks the almost full schedule of the National Soccer League will get under way this Sunday with a twin bill at Winnemac Stadium competing with the Schwaben-Hansa clash at Oakbrook.

Winnemac Stadium will present the Vikings vs. Norwegian-Americans at 1:00 p.m., with the Lions taking on the Youths at 3:00 p.m.

A bid by the Kickers to play the Olympics at the field was defeated after the Lions won the toss of a coin to see which of the two will take over the Winnemac Stadium spot vacated by the postponement of the Schwaben-Maars games.

The Eagles will face their first obstacle in First Division league play when they travel to Douglas Park (19th and Albany) to take on Necaxa at 3:00 p.m. The Eagles must prove their worth from now on if they expect to keep the fans believing that they are on the way back to the Major Division. No game should be taken lightly, and

**LEAGUE MEETING NOTES**

At the League meeting, held last Wednesday at the Atlantic Hotel, the following matters were discussed: Croats were granted permission to stage an All-Croatian tournament with teams from Cleveland (2), Milwaukee, Chicago (2), Windsor, Ontario, and Hamilton (all from Canada), participating. The games will be in Chicago on September 4th and 5th.

The Norwegian-Americans will travel to Norway for three weeks, leaving on June 19th. The L.E.D. club, for two years a member of the League, asked for a temporary affiliation and received it. The Rams joined the Schwabens, Kickers and Norw.-Americans in asking for permission for traveling games and received permission to go to Ontario, Canada for the return match. Their first encounter is slated for July 3rd.

**Remember: only you can PREVENT FOREST FIRES!**

**MORTGAGE LOANS**

**CONVENIENT TERMS**

**POLISH NATIONAL ALLIANCE**

1520 W. Division Street

AR 6-0700

F. W. MICHALAK

Manager

Apply: Real Estate Dept.

## Secret Agent X9



By Bob Lewis

Registered U.S. Patent Office



## NOVAK AND COMPANY

SHEET METAL WORKS

1928 W. Fullerton Ave.  
HUMboldt 6-4588Fabryka Wszelkich Wyrobów  
BLACHARSKICHWYKONUJEMY WSZYSTKO:  
RYNNY, KOMINY I.T.D.

REPERACJA I INSTALACJA NOWYCH FURNESÓW

REPERUJEMY I KŁADZIEMY NOWE DACHY

KOSZTORYSY I OBLICZENIA DARMO

Roboty i Robotnicy Asekurowani

FERDYNAND I TOMASZ NOWAK, Właściele

Przepowiednie z South Bend  
Trafniejsze Od PIM'u w Polsce

South Bend, Indiana. — Niejednokrotnie już odległe przepowiednie pogody na Polskę na podstawie plam słonecznych tutejszego dziennikarza, meteorologa i astronoma, Franciszka K. Czyżewskiego, wypadły bardzo trafnie. Wiele jego przyjaciół w Polsce prosi o jego przepowiednie na daleką metę z powodu wyjazdów na urlopy itd.

Ostatniej jesieni i zimy w Polsce, zdane przepowiednie z South Bend znowu się wypełniły. Oto list ze Śląska od zawodowej osoby, która wykorzystuje te dalsze przepowiednie pogody — otrzymany na Wielkanoc przez nadwornego astronoma dziennika "South Bend Tribune".

"Twoje przepowiednie zgadzają się do joty", pisze pielegniarka z Katowic. "A więc mianuję Cię naszym PIM'em. Jest co prawda u nas w telewizji taki jeden, co przepowiada, ale przy tych pragnieniach to 'błada twarz'."

Na zasadzie, że prądy w troposferze ziemskiej krążą po całej kuli ziemskiej i powietrze powtarza się ustawicznie, Czyżewski ustalił metodę przepowiedni na dalsze zakątki świata — niż South Bend i okolice, Chicago i rejon Wielkich Jezior w USA.

Na przykład na obecną wiosnę kwiecień, nawet Biuro Meteorologiczne Stanów Zjedn. w Washingtonie przepowiadało ciepło nad normę. Czyżewski zaś przepowiedział dwa miesiące przed tem, że w kwietniu temperatury będą o jakie parę stopni niższe normy. Zeszłego lata w r. 1964, gdy w Washingtonie przepowiadano zimne powietrze, Czyżewski odgadł z bardzo gorącym i na odwrót. Fatalną pogodę w marcu ub. roku Czyżewski już zapowiadał zeszłej jesieni. Biuro Meteorologiczne w początkach marca przepowiadało... normalną pogodę.

"WIECZÓR PRZY  
MIKROFONIE"

W KAŻDY WTOREK

W GODZ. 9-10 WIECZOREM

Stacja WSCB

1240 kilocykli

Kierownik programu

Romuald Matuszczak

## WAŻNA WIADOMOŚĆ

Cio Na Paczki Odebrane Do Polski

Zostało Zniżone Do Stawki Normalnej

Polonia, pomagająca krewnym w Polsce skrócić z tej ważnej zmiany w polskich przepisach. Przyniesiona przez Was używana odzież zapakujemy fachowo i wysłamy do Waszych krewnych w Polsce bez żadnego Dla Was kłopotu.

## WITOLD S. BOGUCKI

DU BARRY ENTERPRISES

1239 N. ASHLAND AVE., CHICAGO 22, ILL.

Telefon: BRUNSWICK 8-2968

Wysyłamy Pieniądze i  
PEKAO Paczki do Polski

Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce, adopcja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia i śmierci, należności spadkowe itd.

W KAŻDĄ SOBOTĘ, O GODZ. 6:30 WIECZ.

## SŁUCHAJCIE! "PROGRAM WIECZORNY"

TADEUSZA KUCZEWSKIEGO

Ze Stacji WOPA—1490 KC

• MUZYKA • POLSKA PIOSENKA • PRZEGLĄD TYGODNIA

Czy wiecie Rodacy, że najszybszą i najlepszą pomocą dla rodzin w Polsce, są paczki i przekazy do wyboru PEKAO? ... Dla Waszych Krewnych i Przyjaciół.

OBECNIE Najwięcej Pożyczanym Artykułom Jest WEGIEL

Jedna tona — bez \$1300

Dwie tony, z do- \$3000

dostawą — stawa pod dom —

BIURO WYSYŁKI; A. TARASIEWICZ

(INTERCONTINENTAL TRAVEL, LTD.)

(ELEONORA MAROLEWSKA, Kierowniczka)

5047 S. ASHLAND AVE., CLIFTSIDE 4-3545

Załatwiamy wyjazdy po cenach taryfowych do POLSKI oraz wszystkich krajów świata. Bilety lotnicze, żeglowne, kolejowe i autobusowe w Stacjach Zjednoczonych.

Sprawdzamy krewnych z wizytą lub na stałe. Załatwiamy akty notarialne. Adopcja dzieci. Wysyłki pieniędzy, lekarstw i paczek.

Eksplodza  
w Wytwórni

Eksplodza "jakby od małej bomby atomowej", jak mówił świadek, a potem pożar nastąpił w zakładzie firmy Kozlov Brothers Radiator Service w Eanston pnr. 127 Chicago Ave.

Przyrównanie eksplozji do wybuchu małej bomby atomowej uczynił przejeżdżający obok weteran z Marynarki 25-letni William N. Newman z pnr. 7453 N. Hoyne Ave.

Wybuch rozerwał dach budynku i obalił na ziemię znaczną część ścian. Szkody obliczane są na sumę 150,000 dol. Asystent szefa straży pożarnej powiedział, że wybuch mógł być spowodowany od zapalenia się przeciekającego gazu — od będących w ruchu maszyn.

Jeden z współwłaścicieli firmy, 50-letni Harry L. Kozlov powiedział, że siedział właśnie w swym biurze, w budynku, gdy nagle został siłą jakak wywrzucony na zewnątrz.

CZOŁOWE PROGRAMY  
RADIOWE

Nadawane Przez Całą Godzinę

od 6:30 rano

Od Poniedziałku do Piątku

'Wesoła Chicagońska Fala'

SOBOTA: 11-11:30 Przed Pol.

NIEDZIELA: 1-2 Po Południu

NADAWANE OD 13 LAT

ze stacji WOPA 1490 Kc.

Kierownik M. PRZEMYSKI

Tel. BELmont 5-2444

## PACZKI do POLSKI

Wysyłacie Póki Można Paczki Waszym Bliskim

w Polsce, Aby Im Skutecznie Pomóc

• Dowód Pamięci •

• Dobry Uczynek •

• Przyjmujemy zamówienia na przesyłki PEKAO jak: żywność, materiały, artykuły, które się najbardziej spieniężają w Polsce, m.in. podniecone etc.

• Pośrednicy stałe na aktywności: nylon, bawełna, wełna, jedwab, itp. — artykuły, które się najbardziej spieniężają w Polsce, m.in. podniecone etc.

• Biuro otwarte codziennie od godziny 9 rano do 6 wieczorem. W poniedziałki i czwartki od godz. 9 rano do godz. 5 wieczorem. W niedziele i święta biuro zamknięte.

Po Wszelkie Inform. Proszę Telefonować: BR. 8-9384

BIURO WYSYŁKI PACZEK DO POLSKI

Heleny i Tad. WOŹNIAK

1152 N. ASHLAND AVENUE

WYCIEZKI DO POLSKI

Samolotami, na statku Batory, sprowadzanie waszych krewnych i znajomych na pobyt stały lub czasowy, sprawy notarialne i spadkowe, paczki PKO oraz pieniądze do wyboru załatwi:

POLSKIE BIURO PODRÓŻY

STAUDACHER &amp; RATKE

1650 W. 48th St., Chicago Tel. YArds 7-2324

(LENA MYSLAK, kierowniczka biura)

WYSYŁCIE PACZKI NA WIELKANOC

Paczka nr. 69 \$10.00 Paczka nr. 72 \$13.00

tylko. tylko.

Wysyłamy również samochody, motocykle, rowery, wapno, cement, cegły, blachę, materiały na ubrania i suknie, lekarstwa oraz sprzedajemy domki jednorodzinne w Polsce.

KOMPLETNA OBSŁUGA BANKOWA

• KONTA CZEKOWE

• KONTA OSZCZĘDNOŚCIOWE

• POŻYCZKI REALNOŚCIOWE

— Manufacturers National Bank

OF CHICAGO

1200 NORTH ASHLAND AVENUE

Chicago 22, Illinois BR 8-4886

FRANK BOBRYTZKE C. N. PALECHNY

Przewodniczący Dyrekcji Prezes

MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORP.

Darmie Wiele Miejsca do Parkowania dla Klientów



NAGRODA DLA GMINY 178 ZNP.—Dyrektorka ZNP p. Bronisława Helkowska na posiedzeniu instalacyjnym Gminy 178 ZNP wręczyła gminie specjalną plakietę od Wydz. Oświaty ZNP jako pierwszą nagrodę w Okręgu 13 ZNP zdobyta w zeszłorocznej zbiórce 3-go Maja. Gmina 178 ZNP zebrała ogółem \$819.51. Powyżej widzimy od lewej do prawej: Józef Kowalczyk, sekr. fin.; Stanisław Kempa, wiceprezes; Stefan Wądołowski, sekr. prot.; Aleksander Moll, prezes Gm. 178 ZNP; dyrektorka ZNP Bronisława Helkowska; Adela Cwik, wiceprezeska; Juliusz Żurawski, skarbnik i Piotr Toczyłowski, marszałek. Drugi rząd—Janina Buczyńska, Maria Obidzińska, Aleksandra Dankowska, Ewelina Koskiewicz, Feliks Kaleta i Józefa Kuźniar-Mondała. Pani Mondała i p. Ludwika Mańko zebrały każda ponad \$100 do puszek.

Śmierć w Mieszarce  
Cementu

William Ross, lat 56, robotnik wytwórni cementu Chicago Fire Brick Co., pnr. 7531 S. Ashland ave., poniósł śmierć na miejscu, kiedy czyścił mieszkarkę cementu a tym, uruchomił mieszkarkę. Strażacy z 26 batalionu wydobyli zwłoki Rossa z mieszkarki.

## PYŁ I ŚMIECIE...

—pisze Franciszek Czyżewski

Jednak Twardowski Był Pierwszym  
Na Księżycu

—Co tam znowu wystrzelili? — pyta babcia przyszedłszy z kościoła do swego zięcia wpatrzono go w telewizor i pijącego butelkę piwa.

—Znów wystrzelili rakietę na księżyc, — odparł zięć.

—Jak tego żelastwa wciąż byndom w niebo strzelać, to jesczyk jakiego anioła przetrącom, Loboga!

—Mama, oni chcą lądować dwóch astronautów na księżycu.

—I jesczyk żoden na księżycu nie lądował?

—Mama, oni muszą wprzód strzelać rakietę z kamerami telewizyjnymi, aby znaleźć odpowiednie miejsce do lądowania. Weźmie to dużo rakiet i zdjąć z terenu księżycy. Tak od razu przecież nie mogą!

To jest projekt Gemini.

—Takie ci głupstwo. Ino pieniądze marnują na nie!

—Ma, ano taka jedna rakietka kosztuje przynajmniej 75 milionów dolarów.

—O, rety! Takie ekspensy! Mówiam ci, jag byndam tak te rakiety puszczać, to jesczyk który trafi w jakiego anioła i zakatrupi go.

—To weźmie długo czasu, dużo kalkulacji przez elektronowe mózgi i spore miliony dolarów. Będą na księżycu możliwie w roku 1970. A Ruski chcą być pierwsi.

—E, cie choroba. Jag byłam małą dziewczynką to już wiedziałam od dziadusia, że Polak, Jan Twardowski, lądował na księżycu i zawiast na jego rogu długie, długie lata tymu, bez rakietów i mózgow elektronowych, i póno jesczyk tam na księżycu wisi. Poloki byli pierwsi, ale te Miymy nie kcam dą Twardowskiemu kredytu. Tak zawydy było. Nawet Kopernika kcieli nom ukrasć!

—A czemu Twardowski na księżycu lądował?

—No, bo djabłu duszę zapisał na wolej skórze swojam krwią i miał go djabł do stać, kiedy Twardowski byndzie w Rzymie. Ale djabł go oszukał, bo pili se w knajpie, która nazywała się "Rzym". I djabł poczan brać jego duszę na męki wiekiuste z powodu tego podpisu na tej byczyj skórze.

—Nie mieli rakiety?

—Głupstwa tam sodosz. Djabł z nim pofrunął do góry, ale Twardowski, że to był uparcioch i do tego nie taki głupi, poczan sie modlić wtedy i zahoczył sie djabłowi o róg księżycy swojam sukmanon i go rokita nie mógł zabrać.

—Hwaddujuno ebaud det!

—Ano siur, tak w ksonkach stoi przecie. Widzisz,

Poloki byli postempowe lu-

dzie, gdy jesczyk nie było

satelitów i sputników. Ruski

się dopiro o tym dowiedzieli

w roku 1957.

—A czy oni kiedy znajdą

Twardowskiego tam na księ-

życu?

—Ano siur, przecie tam

się zaczepił. Może tam dzisiaj

jesczyk grzyby na księżycu

zbiro a może założy jak PNA

Club do tego

Wasz Fracek Czyżyk

z South Bend, Ind.

P.S. Dojrzałość dla mężczyzny

jest komplemtem, dla ko-

biety—obęga, a dla wielka-

nocnego jajka—dzbkiem."

W opinii zakochanych pa-

nienek—W dzień ziemia obra-

ca się wokół słońca; w nocy

wokół księżycy — jeśli jest

ławeczka w parku.

## LEKI DO POLSKI

WYSYŁAMY NAJTANIEJ I NAJSZYBCIEJ

Wykonujemy każdą receptę nie tylko z Polski, lecz również ze wszystkich europejskich krajów oraz innych części świata. Również wysyłamy lekarstwa na podstawie opisu choroby, gdyż załatwiamy to Dyplomowani Aptekarze z długoletnią praktyką europejską i amerykańską. Jednocześnie komunikujemy że w dalszym ciągu przyjmujemy i wysyłamy zlecenia PEKAO do wyboru, paczki i wszelkiego rodzaju zamówienia.

OBECNIE JEST NAJLEPSZY OKRES DO WYSYŁKI DLA WASZYCH KREWNYCH I WASZYCH RODZIN W POLSCE PACZKI ŻYWNOSCIOWEJ.

CZAS POMYSLEĆ O PRZEDNÓWKU

40 Funtów Maki Pszennej tylko Paczka z Miesem

\$3.50 \$5.50

z Szynką, Poledwicą i z Boczkami

## CABANSKI PHARMACY INC.

1147 N. ASHLAND AVE.

Tel. HUMboldt 6-9376 Chicago 22, Illinois

OTWARTA W DNI POWSZEDNIE od 10 Rano do 9 Wieczór.  
za wyjątkiem środy od 10-tej do 7-tej wiecz., a w soboty  
od 10-tej do 8:00 wieczorem.  
W niedzielę od godz. 11-tej do 3:00 po południu.

## Przeciął Sobie Żyłę

18 lat liczący Rodney Rosochacki z pnr. 1424 Division ul., który jest jako oskarżony o morderstwo gracza w piłkę nożną będącego na czasowym pobycie z Polski, przeciął sobie kawałkiem szkła żyły w prawej ręce, w czasie przerwy w przesłuchaniach w sądzie kryminalnym.

Rosochacki przeciął sobie żyły w sali aresztu tymczasowego, poza salą sądową, na krótko po wszczęciu przesłu-

chów przez sędziego Edwarda F. Healy i w czasie gdy przysięgli mieli przerwę na posiłnienie się. Rosochacki zdjął buta z nogi, rozbił nim szyję i użył kawałka szkła do przecięcia sobie żyły na szerokości 1/4 cala.

Dozorca więzienia Jack Johnson powiedział, że był to już trzeci wypadek przecięcia sobie żył u ręki przez Rosochackiego. Sędzia Healy po dowiedzeniu się o wypadku, zarządził odłożenie rozprawy do dnia 30 kwietnia.

## NA SEZON WIOSENNY

W SKŁADZIE STARSIKA

## UBRANIA

w Najnowszych Mieniących \$49.50

Się Kolorach i Wyżej

## ZARZUTKI WIOSENNE

\$32.50

i Wyżej z Podpinkami lub bez

## ŻAKIETY Męskie i Chłopców

w Dużym Wyborze na Zyper

## KAPELUSZE FILCOWE

\$5.95 — \$7.95 i Wyżej

Galanteria Męska Wszelkiego Rodzaju

DAJEMY ZNACZKI S &amp; H

UDZIELAMY KREDYTU

## STARSIK CLOTHING

1205 Milwaukee Ave. BR 8-1230

## DLA CHŁOPCÓW

NA GRADUACJE i do KOMUNII ŚW.

UBRANIA GRANATOWE

\$12.95 — \$16.95 i Wyżej

Duży Wybór Wiosennych \$10.95

PŁASZCZY ..... i Wyżej

Duży wybór SPORTOWYCH

MARYNAREK i ŻAKIETÓW

NA ZYPER

SPODNIE NA ŚWIĘTA

i DO SZKOŁY

KAPELUSZE, KOSZULE

i WSZELKA GALANTERIA

## STARSIK

CLOTHING

1205 Milwaukee Ave.

DZIEN DOBRY PAŃSTWU

WIADOMOŚCI—MUZYKA—POLSKA PIĘŚN

POLSKIE SŁOWO

ADAM GRZEGORZEWSKI

Kierownik—Zarządca Programu Nadawanego Codziennie

Od Poniedziałku do Piątku włącznie

od 12 do 12:30 po południu

(Narodnik Milwaukee i Pulaski)

## Przez Stację WOPA

AM FM 1490 KC

Studio i Biuro mieszczą się pnr.

3322 N. Pulaski Rd. SPring 7-0900

## KAWALKADA WOPA

Codziennie coś nowego

Od Poniedziałku do Piątku o 1-szej

Produkcja: Dr. Włodz. Z. Sikora do poł.

## WIADOMOŚCI WIECZOROWE

WOPA 1490

MÓWI

DR. W. SIKORA

O GODZ. 8<sup>15</sup>

## Godzina Słoneczna

LIDII PUCIŃSKIEJ

Rano 8:30 - 9:30 ze Stacji

WEDC

KALENDARZYK — PORADY:

DLA PIĘKNYCH PAŃ,

GOSPODARSTWA,

PRZEPISY KUCHARSKIE —

POEZJE — POGADANKI —

DAWNE NIEZAPOMNIANE

PIOSENKI

Wieczorem o 8 ze Stacji

WOPA

PRZEGŁAD IMPREZ

ROZCINIŁ NARODOWYCH

KACIK WETERANSKI

## NAJSZYBSZA

POMOC DLA KREWNYCH

W POLSCE

TO

NAJTAŃSZA



## STAN POGODY

Driz będzie pochmurnie i chłodno. Od czasu do czasu będzie padał deszcz. Najwyższa temperatura 50 stopni, nocy jeziora chłodniej. Najniższa temperatura około 40 stopni. — Wiatry wschodnie i północno-wschodnie 14 do 24 mil na godzinę.

Jutro przeważnie pochmurno oraz nieco ciepłej. Będzie deszcz.

Wschód słońca o 4:57; zachód o 8:41.

## Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

No. 97

Rok (Vol.) LVII

2 CZĘŚCI

CHICAGO, ILL., SOBOTA, 24-GO KWIETNIA (APRIL), 1965

Telephone BRunswick 8-8700

CENA 15c

## NOWY UDANY NALOT NA PŁN. WIETNAM

## Przedwyborcza Walka Różnych Klik w Polsce

## Zrzucono 100 Ton Bomb

Zburzono Ważny Cementowy Most w Xom Thai Xa

Saigon, Płd. Wietnam (UPI) — W dniu dzisiejszym bombowce odrzutowe U.S. dokonały nalotu na ważne punkty komunikacyjne w Północnym Wietnamie. Piloci po powrocie oświadczyli, że bombardowanie było bardzo skuteczne i nalot ten należy uważać za wielce udany.

Rzecznik wojskowy U.S. ujawnił, iż w wyprawie niszczyielskiej wzięło udział 35 odrzutowców myśliwsko-bombowych typu F-105, ponadto 25 innych. Nalot trwał zaledwie 35 minut i w tym krótkim stosunkowo czasie odrzutowce U.S. zdołały zrzuć na nieprzyjacielskie cele ponad 100 ton 750-funtowych bomb. Ważnym sukcesem było zombardowanie i zniszczenie żelbetonowego mostu w Xom Thai Xa, posiadającego szczególne znaczenie dla komunistycznego reżimu w Hanoi w związku z jego akcją zaopatrywania partyzantów w Północnym Wietnamie. Zniszczony most był długi na 120 stóp oraz szeroki na 15 stóp i znajdował się na 11-ej szosie w odległości około 135 mil na północ od stolicy Północnego Wietnamu, miasta Hanoi.

## Zbombardowano Przystań Promów

Rzecznik wojskowy U.S. powiedział, że również zostały zrzucone bomby na przystań promową na rzecze Song Co, w pobliżu Vinh, gdzie przebiega szosa Nr. 7. Niestety nie zdołano jeszcze stwierdzić w jakim stopniu przystań ta została zniszczona.

Piloci biorący udział w dzisiejszych nalotach powiedzieli, że nad nieprzyjacielskim terytorium spotkali się ze słabym ogniem obrony przeciwlotniczej i wszystkie samoloty powróciły szczęśliwie do swych baz.

## Nocny Patrol Lotniczy

Rzecznik wojskowy oświadczył, że w ciągu ostatniej nocy 6 bombowców B-57 patrolowało w Płn. Wietnamie szosy 7, 8 i 12 przez dwie godziny. Samoloty te powróciły przed północą do bazy. Podczas służby patrolowej zaatakowały one komunistyczny konwój wojskowy oraz unicestwiły jedną pozycję nieprzyjacielskiej obrony przeciwlotniczej. Komander Boyd Muncie, 42, z San Diego, dowódca jednostki lotniczej biorącej udział w nocnych nalotach na Płn. Wietnam oświadczył, że wyprawy pod osłoną ciemności stają się coraz trudniejsze, ze względu na zarządzone na nieprzyjacielskim terytorium zakamienienie.

## Marynarz Zabity W Wypadku

Da Nang (UPI). — W bazie Phu Bai wybuchł przypadkowo ręczny granat, zabijając jednego marynarza i raniąc drugiego. Władze wojskowe nie podały jeszcze szczegółów wypadku. W tym samym czasie pięć dochodzących batalionów morskiej piechoty, stacjonujących w Da Nang, doznał sercowego ataku. Został on natychmiast przewieziony do szpitala Nha Trang na leczenie. Szpital ten jest położony w odległości 80 mil od Da Nang.

## "Kowal Zawinił, Cygana Powieszono"

Buenos Aires (DP) — 600 rodzinom grozi tu odcięcie prądu elektrycznego, bo inkasent elektryczny, któremu zapłacił rachunki, został zastrzelony i obrabowany. Elektryczność domaga się ponownego zapłacenia już zapłaconych należności.

## Z Dnia

—RÓŻOWE  
—PROGNOSTYKI  
—GOSPODARCZE  
—DLA AMERYKI

Upływa już pięć lat, jak trwa bez przerwy i bez wahania dobrobyt w Ameryce, stanowiąc ten niejako historyczny rekord. Nastroje są w dalszym ciągu optymistyczne w świecie finansów i przemysłu, byznesiści przy gotowości plany ekspansji na przyszłość, ogół składa oszczędności w bankach rekordowo w sumach wprost zawrotnych, giełda się trzyma równo bez większych lub niebezpiecznych wahań. Jednym słowem wygląda wszystko pięknie i dobrze.

Ale, jak długo to potrwa? czy stale, czy na krótki przeciąg czasu? czy nie zanosi się na inflację, która jest równie szkodliwa jak recesja?

Nikt na to nie może dać odpowiedzi. Ekonomisci są zdania, że rok bieżący przyniesie nam w pełni dobrobyt, ale rok przyszły będzie już nieco gorzki, chociaż nieduży. Ekonomisci zatrudnieni przez rząd jak i przez wielki przemysł są zdania, iż niema najmniejszej obawy, aby teraz lub kiedykolwiek w przyszłości miała spotkać Amerykę taka katastrofa zastoju, bezrobocia i depresji, jaką przeżywalismy w roku 1929, 1930 i następnych kilku latach.

Rząd ma taką kontrolę teraz nad życiem gospodarczym kraju, że do zastoju kompletnego nie dopuści. Ale pewne spadki w produkcji, pewne zwolnienie tempa jest możliwe, bez większej jednak szkody dla ekonomii.

Jeżeli w roku przyszłym przyjdzie do niewielkiego spadku produkcji, to przede wszystkim w przemyśle samochodowym, który jest już obecnie nasycony, gdyż pole zbytu maleje. Ponadto zmniejszy się budownictwo handlowe, ale nie rezydencyjne, chociaż popyt na nowe rezydencje zaczyna się zmniejszać.

Rząd jednak nie zamierza skąpić dolarów, jakie ma w kasie, rzuci je raz po raz na roboty publiczne, ulepszenia, itd. tak, że kapitały i gotówka będą stałe w obiegu.

W razie jakichkolwiek objawów zmniejszenia się produkcji przemysłowej, rząd stworzy też drwi kas do zwalczania biedy w kraju, zwiększy zasiłki relifowe tak, że ogół nie odczuje najmniejszych nawet objawów tymczasowego czyli chwilowego zastoju. Następnie opieka rządu na obywatela "od kołyski do grobowej deski" podtrzyma wyższe poczucie pewności finansowej obywateli.

Jeżeli do tego się doda zasiłki od Medicare, które są przewidziane na rok przyszły oraz pomoc rządową na kształcenie i na utrzymanie wyższych uczelni, to ma się obraz podtrzymywania obrotu gotówki celem podtrzymania dobrobytu.

Jednym słowem polityka rządu jest nastawiona w kierunku niedopuszczenia do zastoju i do recesji. Jest też możliwe, że w roku przyszłym rząd znów zaproponuje niższe podatki federalnych oraz ułatwienia kredytowe. Byzniesiści, którzy przedtem obawiali się zbytniego zadłużenia rządu, jak i prywatnych przedsiębiorstw, teraz przyjmują zadłużenia kredytowe jako normalny objaw nowoczesnej ekonomii.

## Fatalne Skutki Antypopulacyjnej Polityki Komunistycznego Reżimu

Ostatni Komunikat Głównego Urzędu Statystycznego w Warszawie Podaje, że Ludność Polski w Dniu 31 Grudnia 1964 Roku Wynosiła 31.3 Miliona, Co Oznacza w Porównaniu z Rokiem Poprzednim Przyrost o 360,000 Osób, Podczas, Gdy Przyrost w Roku 1963 Wyniósł 456,000 Osób

Warszawa (DP). — Wspomniany komunikat GUS informuje dalej, że z końcem 1964 roku w miastach i osiedlach robotniczych mieszkało 15,5 miliona osób, a więc w stosunku do analogicznego okresu 1963 r. więcej o 200,000 osób. Według wcześniejszych zapowiedzi "Trybuny Ludu" w roku bieżącym liczba mieszkańców miast i wsi zostanie wyrównana.

## Spadek Przyrostu

Z dalszych danych komunikatu GUS dowiadujemy się, że przyrost naturalny Polski na 1,000 ludności wyniósł w

## Delegacja z Płd. Wietnamu Bawi w Moskwie

Moskwa, (UPI) — Delegacja południowo-wietnamskich komunistów z "Frontu Wyzwolenia Narodowego", w składzie 5 osób, przybyła wczoraj do Moskwy celem nawiązania z Kremlem stałych stosunków "dyplomatycznych". Przywódcą tej niezwykłej delegacji, Dang Quang Minh, przemówił na lotnisku do witających gości tłum i oświadczył, że jego delegacja reprezentuje 14 milionów Południowo-Wietnamskich, którzy walczą przeciwko "srogiemu i przewrotnemu w stylu makiawelskim nieprzyjacielowi — amerykańskiemu imperializmowi".

Zdaniem zachodnich obserwatorów dyplomatycznych przybycie tej delegacji do Moskwy jest dowodem czynnego zajęcia się Kremla sprawą wietnamskiego kryzysu oraz pomocy komunistycznemu reżimowi w Hanoi.

## Grzmiący, Parny i Upalny Maj Po Chłodzie w Początkach Miesiąca

Parcie Fal Znad Zatoki Meksykańskiej Wywoła Silne Burze i Dużo Ulew; Nagły Ziąb w Czerwcu

Mało słońca będzie widać, gdy tradycyjnie odpiewany "kwiecisty i wonny maj zamieni się na grzmoty, ulewę, błoto, parność i spiekot z powodu bezustannego parcia wiatrów i chmur z nad zatoki meksykańskiej. Temperatury mimo braku słonecznych dni znajdą się aż prawie cztery stopnie nad normą a deszczu z powodu silnych burz piorunowych będzie w bród.

## BURZE NA POZĄTEK MAJA

Burze w początkowych dniach maja spowodują silny spadek termometrów i zrobi się nawet dotkliwie zimno zanim z chmur spadnie nagle parne lato już około 11go. Deszcz już poczyni padać w ostatnim dniu kwietnia, potem przyjdą silne burze piorunowe z bardzo nagłym ociepleniem tak 2go i 3go maja, co zwiastować będzie gwałtowny spadek temperatury na 4go do 9go, z największym odesiściem od normy na 7go.

Ale już 10go poczyni się robić nieznacznie gorąco i będzie jak lato 11go i 12go. Północna cyrkulacja wiatrów ochłodzi jednak rejon 13go i 14go, ale znowu będzie bardzo gorąco na 15go. Z upałem przyjdzie parność z powodu silnych burz, które w końcu sprowadzą chłód na około 19go. Wyższe temperatury poczną jednak prędko narastać 21go i znowu będzie kilka dni ze znacznym zachmurzeniem i ulewami od 22go do 26go. Będzie chłodniej nieco od 28go do 29go, ale znowu natrą bardzo prężące upały przynoszące silne wyładowania elektryczne i deszcze na 30go i 31go, gdy temperatura dojdzie do 90tek.

## NIEZNOŚNIE PARNO

Upalne bardzo powietrze, które z powodu obfitości deszczów i wilgoci będzie nieznacznie parne, co potrwa jeszcze tak do 5go czerwca. Burza wtedy przyniesie wprost błyskawiczny spadek merkurusza i rad nie rad ludzie powyciągają prędko swetry i jesienki już dawno odłożone na jesień, nim znowu wybuchnie żar tak około 12go czerwca.

—Specjalnie dla "Dziennika Związkowego" napisał Franciszek K. Czyżewski z "South Bend Tribune."

## Czystki z Żywiół Niepewnych

Centr. Komitet Usunie z Partii 30 Proc. Członków

London, (DP) — W Polsce toczy się zacięta walka wewnętrzna w przedwyborczej kuchni reżimu. Z otrzymanych z Warszawy wiadomości wynika, że jest to nie tylko walka polityczna, bo komuniści i tak o wszystkim decydują, ale przede wszystkim walka grupowa i osobista.

Jak wiadomo, sam akt "wyborczy" jest formalnością, ponieważ dopuszczalna jest tylko jedna lista. Najważniejsze więc, kto na niej się znajdzie. Walka klik i kandydatów rozgrywa się więc przed "wyborami", przy czym komunistyczne władze PZPR pilnują, aby przez jej kontrolującą sieć nie przedostał się nikt reprezentujący prawdziwe i niezależne poglądy społeczeństwa.

Oprócz komunistycznej "Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej" koncesjonowane są dwie jeszcze grupy: "Zjednoczone Stronnictwo Ludowe" i "Stronnictwo Demokratyczne", które — wraz z "bezparytynymi" stanowią parawan monopolicznych rządów.

W poprzednim sejmie, na 460 posłów, PZPR miała — 265, reżimowi Ludowcy — 117, tzw. Demokraci — 39 i ponadto dopuszczono 84 "bezparytynych", wśród których reżimowych katolików.

Komuniści mieli więc za pewnicą większość podwójnie, bo bezpośrednio za pośrednictwem PZPR i poprzez ściśle kontrolowanych kandydatów do swych przybudówek.

## Koncesjonowane Partie

Kontrolę te sprawują komuniści w ten sposób, że kandydaci "Ludowców", "Demokratów", czy "bezparytynych" mogą być postawieni na listę jedynie pod warunkiem, że zatwierdzi ich wojewódzki sekretarz PZPR.

Prasa reżimowa nie kryje tego istotnego charakteru wyznaczania kandydatów, stwierdzając — jak ostatnio w "Trybunie Ludu" — że "sedno umocnienia elementów wyborczych w ramach obecnego systemu wyborczego spoczywa w tym etapie kampanii wyborczej, który jest etapem wstępnego proponowania kandydatów".

Straszącą powyższe za wile poglądy, trzeba po prostu napisać, że "sedno obecnego systemu wyborczego" polega na tym, że żadnych wyborów nie ma, co — sama "Trybuna Ludu", choć zawiłym stylem, przyznaje.

## 70% Ideowo "Obojętnych" w ZMP

Najbardziej monopolistyczne i dyktowane z góry wybory, muszą jednak stworzyć pozory samodzielnego podejmowania przez rozmaite zebrańia decyzji i dlatego muszą być starannie reżyserowane. Trzeba je więc poprzedzić czystką elementów "niepewnych" i trochę je postraszyć.

PZPR zaczęła czystkę od własnego podwórka. Jeszcze na jesieni jej centralny komitet postanowił usunąć 30 proc. szeregowych partii i obecnie tempo czystki zostało przyspieszone. Podobnie, reorganizację nakazano komsołom w postaci Związku Młodzieży Polskiej, gdzie za biernych i obojętnych ideowo, czyli karierowiczów, uważa się aż 70 proc. członków.

## Nie Najmłodszy Młodzieniec

Czystkę w ZMP. prowadzi, wyznaczony ostatnio, przewodniczący S. Hasiak, usu-

## Rozgorzała Walka Pokoleń Komunistycznych



## Szczegóły Śmierci

J. V. Allred'a

## Asuncion, Paragwaj (UPI).

Dopiero teraz udało się ustalić pewne szczegóły dotyczące śmierci James'a V. Allred'a, 35, syna b. gubernatora Teksasu, zginął on 10 dni temu lecąc lekkim samolotem zarejestrowanym w Brazylii.

Prawdopodobnie celem jego podróży była Argentyna. Przeleciając nad terytorium Paragwaju został zmuszony do lądowania na skutek nieustalonych wady silnika. Dwumotowy samolot rozbił się w odległości 150 mil na wschód od stolicy Paragwaju i spłonął. Przypuszcza się, że Allred odbywał lot samodzielną, Ambasada U.S. w Paragwaju oświadczyła, że nie wie czym zajmował się Allred w Południowej Ameryce.

## Zgon Adwokata J. P. Jagłęńskiego

Cleveland, Ohio, (WC) — W szpitalu św. Wincentego zmarł adwokat Józef P. Jagłęński, 67-letni, były sędzia, były prokurator, długoletni podprokurator przy wiceprezesa, liczący 79 lat.

nięty z tegoż stanowiska przed 1956 r., czyli młodzieniec już nie najmłodszy i dobrze zaprawiony w metodach "stalinowskich".

Kłopoty powstały także na terenie reżimowych "Ludowców", gdzie narzuć przez komunistów przywódcy w osobach Wycecha i Ignara, spotykają się z opozycją szerszych kół prowincjonalnych i młodzieży. Sekretarze prowincjonalni PZPR muszą często ingerować w sprawę "ludowców", co z kolei wywołuje opór młodszych żywiołów Związku Młodzieży Wiekowej, biorących na serio zryśd niezależności partyjnej. Wszystko to oczywiście w ramach systemu, opartego o narzuconą przemoc, nie może doprowadzić do rzeczywistego wypowiedzenia się społeczeństwa, ale warto jest znotować z okazji tragikomedii, znowu przygotowywanej przez komunistów w naszym kraju.

## Kreml Otrzymał Washingtonską Notę Dyplom.

Moskwa, (UPI) — Wczoraj została doręczona rządowi sowieckiemu amerykańska nota dyplomatyczna, formalnie zaprzeczająca sowieckim zarzutom, jakoby miał zostać utworzony pas minowy w pobliżu granicy Zachodnich Niemiec.

## Wybuch Bomby Przed Ambasadą Brazylii w Chile

Santiago de Chile, (UPI) — Terroryści, których tożsamość nie została ustalona, podłożyli bombę domowego wyrobu pod gmach brazylijskiej ambasady w stolicy Chile. Bomba wybuchła onegdaj w nocy nie czyniąc większych szkód, wyleciały bowiem jedynie okna w budynku ambasady i w sąsiednich domach.

Ponieważ w Brazylii terroryści dokonali zamachu bombowego w Sao Paulo na drukarnię stanowego dziennika, przypuszcza się, że podłożenie bomby w Santiago w Chile, mogło być dziełem tej samej terrorystycznej organizacji podziemnej pod nazwą "Liga Zbrojnego Demokratycznego Oporu".

## Dzisiaj Zmiana Czasu

Dzisiaj wieczorem następuje w całym kraju zmiana czasu słonecznego na oszczędnościowy.

Mianowicie dzisiaj wieczorem nim udamy się, ciemniej, na spoczynek przesunie wskazówki zegarów w domu o jedną godzinę naprzód. Jeżeli idziecie spać o 10-tej wieczorem, to przesunie wskazówki zegarów na godzinę 11-tą. Od jutra rana bowiem obowiązują już czas oszczędzania światła dziennego, po angielsku "daylight saving time".

## Gub. Kerner Podpisał Serię Billów

Gub. Otto Kerner podpisał wczoraj serię billów uchwalonych przez Legislaturę stanową według projektów Chicagojskiej Komisji Kryminalnej i specjalnego Komitetu Mayora Daley. Są to wszystkie bilły przeciwko zbrodnim syndykatu kryminalnego. Wejdą one w życie z dniem 1 lipca. Przewidują one kary za operacje gawberskie i wszelkie zakłady urządzone przez syndykat kryminalny.

Za wszelkie czyny zastraszania przewidziana jest dla gangsterów kara do 5 lat więzienia i grzywny do \$5,000. Jeden z billów przewiduje karcenie wielkiej ławy przysięgłych z 3-eh do 18-tu miesięcy. Inny znów ustanawia maksymalną karę za gawberkę — 5 lat więzienia i \$5,000 grzywny. Za czynny zmierzający do zastraszania sędziego przysięgłego lub świadka przewiduje się karę więzienia do roku i grzywny do \$5,000. Nakłada się też obowiązek na klerków powiatowych, aby powiadomili biuro prokuratora generalnego Illinois, biura prokuratorów stanowych w powiatach i Policję o rejestracji federalnych znaczków na gemblerkę.

## Mississippi Nadal Przybiera

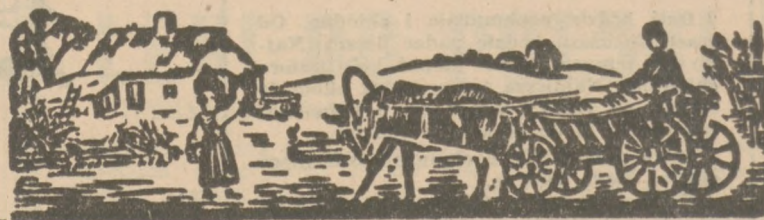
Prairie du Chien, (CT) — Rozlane wody rzeki Mississippi poważnie wezbrały wczoraj i zalaty Prairie du Chien, Wis. Około 1,000 mieszkańców już ewakuowało się. W niektórych częściach Prairie du Chien widać tylko sterujące ponad wodą dachy zatopionych domów. Zarządzono dalszą ewakuację mieszkańców.

W East Dubuque woda zagraża mostowi łączącemu stan Iowa z Illinois. Ponad 700 osób opuściło swoje domy położone tam na niższych obszarach.





## Aktualności i Rozmaiitości z Całego Świata



### Pierwszy Latawiec — Samolot w Warszawie w Roku 1648

Skonstruowany Przez Włocha Tytusa Burattini (Boratyni)

Było to w lutym 1648 roku, a więc z górą trzysta lat temu. Wydarzenie to mało jest znane. Konstruktorem aeroplanu był Tytus Liwiusz Burattini, Włoch, który spolszczył się i zmienił swoje nazwisko na bardziej polsko brzmiące, Boratyni. Urodził się on w Argodo, w północnej Włoszech, w 1616 lub 1617 r. Zdobył duży zasób wiedzy przede wszystkim w dziedzinie matematyki i fizyki i mając zaledwie lat dwadzieścia — w 1637 roku udał się w podróż naukową do Egiptu. Przebywał tam cztery lata, przeprowadził triangulację kraju i sporządził dokładną — jak pisał w jednym ze swych listów — „mapę geograficzną miast i miejsc sławnych wraz z biegiem Nilu.”

Przez pewien czas był współpracownikiem słynnego angielskiego matematyka i orientalisty Johna Greavesa (1602-1652), profesora uniwersytetu w Oksfordzie. Dokonywał wraz z nim pomiarów piramid w Gizie.

#### Na Dworze Królewskim

W 1641 r. Burattini przybył do Polski, gdzie jako uczonec znalazł łatwy dostęp na dwór Władysława IV Wazy, króla wykształconego, lubiącego się otaczać ludźmi nauki. Osiadł jednak w Krakowie, zaprzyjaźnił się z wybitnym profesorem Uniwersytetu Jagiellońskiego i jego rektorem, Stanisławem Pudłowskim (1592-1645), sławnym matematykiem i fizykiem. Szybko zaczęła rosnąć sława Boratyniego jako mechanika i konstruktora.

Do jego niezwykle sensacyjnych wynalazków należały ów latawiec-samolot. W lutym 1648 roku sekretarz królowej Marii Ludwiki, Piotr de

### Pogodny Uśmiech Dowodem Życzliwości Do Wszystkich

Uśmiechnij się. Oto mi właśnie chodzi.

Uśmiechnij się — teraz, zaraz.

— Ale dlaczego? — Dłaczego? . . . Usiądź, posłuchaj! Porozmawiamy dziś poważnie o tej sprawie.

— Czy nie zauważyłeś, że gdy pada deszcz, gdy niebo jest zachmurzone, to wówczas i ludziom jest trochę smutniej? I odwrotnie — staje się od razu wesoło i przyjemnie, gdy świeci słońce, gdy jest ciepło, gdy patrzymy na pogodne niebo. Tak zabawnie płyną po nim różnego kształtu obłoczki. Patrząc na nie, można sobie różne rzeczy wyobrazić: że to smok, a dalej wlotczystej szacie. A potem lew z nastrożoną grzywą, a jeszcze wyżej królowa w po-

wszystko się razem pomieszza, i smok i lew, i królowa, i już nic nie wiadomo. Trzeba sobie znów wszystko wyobrazić od początku.

— Ale mieliśmy rozmawiać poważnie.

— Więc, tak samo jak brak słońca, jak zachmurzone niebo, nieżyczliwe, robi nam przykrość, tak samo okropnie nieprzyjemnie jest patrzeć na wiecznie na wiecznie nadające miny, zamiast uśmiechu spotykać niechętnie spojrzania.

— Ja wiem, że przeszła przez świat straszliwa wojna, że dużo złego spotkało Was — dzieci i nas — dorosłych, cały nasz kraj i cały świat. Ale może właśnie dlatego musimy zrobić coś, coby od nas



ORANGUTANG EL ROI w ogrodzie zoologicznym w Cleveland jest nalogowym palaczem cygar, który następnie zjada niedopalki, uważając je za przysmak.

cieć z Warszawy do Konstantynopola.”

#### Dalsze Wynalazki

Boratyni może poszczycić się szeregiem dalszych wynalazków, między innymi, skonstruował tak precyzyjną wagę, że już włos wyprawdzał ją ze stanu równowagi. Został nadwornym architektem królewskim, na Wile wybudował w 1666 r. most. Posiadał obserwatorium astronomiczne w Ujazdowie, w którym przez swój teleskop długości 35 stóp pierwszy na świecie odkrył plamy na Wenerze.

Przez wiele lat był dzierżawcą i kierownikiem mennicy, na rozkaz króla bił w nich miedzianą monetę, od jego nazwiska zwaną „boratynkami”, które posłużyły do spłaty długów Rzeczypospolitej Polskiej, powstałych na skutek wojen szwedzkich. Napisał wiele rozpraw, ale drukiem ogłosił tylko jedno dzieło (Wilno 1675), traktat naukowy z przydługim tytułem zaczynającym się od słów: — „Misura universale. — Omawia w nim projekt, jednolitej dla całego świata „miary powszechnej.” Nazwał w nim jednostkę długości z greckiego „metrem katolickim”, czyli metrem powszechnym. Nazwa metra, która w sto lat później powszechnie się przyjęła, pochodzi zatem od naszego warszawskiego fizyka.

#### Indygenat

Za zasługi dyplomatyczne i wojskowe otrzymał wraz z młodszym bratem Filipem na Sejmie 1658 roku indygenat. Żoną jego była Teresa Opaka, córka Zygmunta, podkomornego warszawskiego. Miał czterech synów i dwie córki: obie poślubiły Polaków. — Wszyscy zeszedł z tego świata bezpotomnie. Tytus Liwiusz Boratyni zmarł w 1681 roku.

zależało, zważywszy, że dzieje się tak wiele, co nie zależy od nikogo.

— A przecież Twój uśmiech zależy tylko od Ciebie.

— Spróbuj, to nie jest trudne!

— Ktoś, biegnąc nieuwważnie, potrącił Cię. Rozgniewałeś się i już dalej idziesz nadąsany. Otóż nie! Uśmiechnij się. Przecież to właściwie drobiazgi; naprawdę nie ma powodu do złego humoru.

Od rana pada deszcz, albo taki upał, że trudno wytrzymać. Dokucza, niecierpliwi. Wstałeś, jak to mówią, lewą nogą. Pawelek nie oddał ci ołówka, książka gdzieś się zapodział, wszystko się nie udaje, wszystko idzie na opak. Od samego rana. To nic. Uśmiechnij się, prosząc Pawelka, by oddał ci ołówek, i wówczas, gdy pyta Cię nauczyciel, a Ty dygociesz cały ze strachu, bo akurat dziś nie umiesz.

Tak, jak każdy człowiek ma swoje wady i zalety, tak samo każdy naród, każde społeczeństwo, które składa się z poszczególnych ludzi, a więc i z Ciebie i z mnie, ma swoje właściwości, swoje wady i zalety, ma swój charakter, który odróżnia go od innego narodu, czy społeczeństwa. Na przykład Anglików umiędlać się uśmiechać. A my? Wydaje mi się, że nie bardzo. Umieemy wprawdzie śmiać się, głośno i hałaśliwie, gdy nas coś bawi, ale o ile częściej mamy ponurę, niezadowolone miny. Bo to, bo tamto, bo owo, bo dziesiąte.

Dobry uśmiech człowieka, sprawia, że nie jest smutno, mimo częstego deszczu, mimo szarego nieba i mglistych dni. Listonosz z uśmiechem podaje list, uśmiechnięty jest mleczarz, na ulicy przechodnie często uśmiechają się do siebie; uśmiecha się, jak dobruśliwy wujasek, duży i gruby policjant.

— A skąd się bierze ten ich uśmiech na codzień.

— Z wzajemnej życzliwości. I to jest bardzo ważne. Pomyśl o tym: życzliwość, przyjazne, dobre uczucia w stosunku do innych, do każdego. A uśmiech Twój niech będzie wyrazem, dowodem tej życzliwości.

— Więc spróbuj! Od dziś. Uśmiechnij się, pogodnie i przyjaźnie.



ZDJĘCIA POWYŻSZE przedstawiają walkę z zaleńcem, który zabarykadował się w sklepie — lombardzie w San Diego, zabił jednego człowieka i zranił innego w ciągu czterogodzinnej strzelaniny. Na górnym zdjęciu policjant dociera do fotografa prasowego Robert Crandell, który zmarł na atak sercowy w czasie walki. Na dole policja w ruchu, zanim zaleńca zastrzelono.

### Toruń — Jedno z Miast Najpiękniejszych w Polsce

Ważnym Ośrodkiem Handlowym w Średniowieczu

Toruń jest jednym z najpiękniejszych, najbogatszych w zabytki miast polskich.

A było to w szlacheckiej Rzeczypospolitej Polskiej jedno z najważniejszych miast. Posiadało nawet swoje własne okręty morskie, na których torunianie odbywali wyprawy handlowe do bogatej Flandrii.

#### Z Dawnej Przeszłości

Najdawniejsze wzmianki historyczne dotyczące Torunia pochodzą z pierwszej połowy XIII w., chociaż jako wieś Toruń istniał już wcześniej. Został w 1226 r. wraz z całą Ziemią Chełmińską odtąpiony przez Księcia Konrada Mazowieckiego Krzyżakom, sprowadzonym do Polski. Zwrócili oni uwagę na dogodnie położenie Torunia na styku trzech historycznych krain: Kujaw, Ziemi Chełmińskiej i Ziemi Dobrzyńskiej, wybudowali więc początkowo drewniany gródek, a z czasem wzniesli obszerny zamek, najpiękniejszy po Malborku.

Wokoło zamku szybko rozrosła się osada handlowa, prawa miejskie nadano jej w 1233 r. i otoczono silnymi murami, wzmocnionymi co 50 metrów czworobocznymi basztami.

Napływ kolonistów był tak duży, że nie starczyło dla nich miejsca. Krzyżacy obok miasta, zwanego odtąd „Starym Miastem” wybudowali odrębne „Nowe Miasto”, otoczone również murami i posiadające odrębny samorząd z własnym burmistrzem na czele.



RESTAURACJA MIESZCZĄCA SIĘ na Navy Island w St. Paul, Minn., była otwarta mimo powodzi. Jednak klienci naogół nie korzystali z zaproszenia wypisanego wielkimi literami na dachu, ponieważ wymagałoby to przepłynięcia wody, oddzielającej restaurację od brzegu.

### Z POEZJI

#### 1-sza Dywizja Pancerna

W herbie im było skrzydło husarza  
Symbol dawnych, przeświecnych rycerzy  
Droga — była im droga nędzarza  
Co świat ścieżką tułaczą przemierzał.  
A skrzyknęli się w świecie nędzarze  
Z puszczy stepu, pampasu i preri  
Gdzieś z Uralu, z Sahary, z Syberii  
Bo ojczyście płonęły otarze.

Z MacCalluma tłumaczył rzeczowo  
Wieczorami, swej szkockiej dziewczynie,  
— Ze on tutaj narazie chwilowo,  
Ze powróci gdy wojna przemienie;  
Ze dziś w ramach ścisłego przymierza  
On nadmorskie buduje zapory  
Za Stuartów, Donaldów, Gregorów —  
Polski Mazur, na szkockich wybrzeżach.

Echa im niesły dzikie melodie  
Wychwyte z frontowych odgłosów,  
A los stworzył swoistą rapsodię  
Z elementów krwawego eposu.  
W którym polską świeciła czerwienią;  
Ale jeśli mu los czas odmierzył  
Taki autor rapsodii nie przeżył,  
Bo umierał flamandzką jesienią.

A przed nim zburzone siedliska  
I krzyk dziecka na pustej ulicy,  
I wzrok matki co łzami się spryskał  
I kościotrup spalonych stolicy.

A przed nim szlak czarnej niedoli . . .  
Ludzką krzywdą obarczy i syci  
Ober-toty i Haupt-bandyci,  
Ogrom pychy i obóz niewoli . . .

Co dnia gnali w gasienic obrotach  
Kurzem skryty, horyzont odległy;  
Może pchała ich wklęta tęsknota,  
Może chcieli dług spłacić zaległy?  
I szła naprzód, w przemyśle swym wierna  
Pieczętując go trudem swych czynów  
I liść wplatała do wieńca wawrzynów  
Pierwsza Polska Dywizja Pancerna.

Mieczysław Kierklo  
Plac. III, New Britain.

### WIECH "HUMOR"

#### Zaczęło Się Od Klipy

Ponieważ oprócz jazdy na, w mordę go i usiłował tramwajami i autobusami ją z odebrać. Ten, ma się rozumieć, nie dawał się, kopał nogami na lewo i prawo i w ogólności walczył, ale przystomiał, żeby mu polano nie zgasać, bo w przeciwnym razie opadał w przebiegach, czyli, że wont do domu.

W tych warunkach, rzecz jasna, że rzadko kiedy udało się jednemu zawodnikowi do nieść ognia do miejsca, zwłaszcza, że jeszcze przed samym wejściem na stadion czuwaliby kibice z konkurencyjnych klubów i dmuchali na pochodnie.

— Ale jak się który przedostał, wpadł na boisko i podpał znicz olimpijski, za mistrza się zostawał, a moralnie otrzymywał kilo greckiej chałwy i butelkę rodzynkowego wina.

Rzecz jasna, że w dzisiejszym czasie ten sport wyszedł z użycia, bo o wiele pudełko za dwadzieścia groszy zawiera czterdzieści dwie impregnowane zapalki, to jakże się miały martwić taki sportowiec z powodu zgaśnięcia pochodni.

To było dobre wtenczas, kiedy rozpalenie ognia wymagało silnych nerw i pierwszorzędnej kondycji fizycznej, żeby trąć przez cały dzień o siebie dwa kawałki sandałowego podobnie drzewa, otrzymać pod wieczór parę mizernych iskieł.

Rzecz jasna, że dzisiaj, kiedy były juniorek klubu w Grodzisku Mazowieckim posiadała oprócz zapalek własną patentową zapalniczkę kieszonkową, sportu tego już się nie uprawia.

Tyle mogię powiedzieć o sporcie przedwczorajszym, czyli historycznym.

Do wczorajszego przeszła z niego tylko klipa, której osobliwie miałem przez trzy lata mistrzostwo ulicy Bródnowskiej na Targówku. Z innych konkurencyjnych uprawiałem „moniały”, „kukso”, „numerówki” i „zbiłaka”, tyż już częściowo nieżywcio.

#### Za Mało Policji

Cleveland, Ohio. (WC) — W rejonie Hough starsi ludzie, tak mężczyźni jak i kobiety, są ordynarnie zaczepiani, bici i okradani na ulicy przez rozwydrzonych mlókosów.

Mnożą się też napady na mieszkanca. Wobec tego Mayor Locher zwrócił się do Rady Miejskiej o 200 nowych policjantów.

Cleveland, Ohio. (WC) — W rejonie Hough starsi ludzie, tak mężczyźni jak i kobiety, są ordynarnie zaczepiani, bici i okradani na ulicy przez rozwydrzonych mlókosów.

Mnożą się też napady na mieszkanca. Wobec tego Mayor Locher zwrócił się do Rady Miejskiej o 200 nowych policjantów.



CHICAGO, ILL. SATURDAY, APRIL 24, 1965

PAGE 11

## Polonia Will Commemorate Famed May 3 Constitution

Vice President Humphrey to Deliver Principal Address; Rozmarek Will Be Keynoter and Program Chairman

Americans of Polish origin living in the Greater Chicago Metropolitan Area will commemorate the 174th anniversary of the adoption of the historic May 3rd Constitution by the land of their ancestry.

It was on May 3rd, 1791, that this singular document of liberalism and democracy had been proclaimed in Warsaw by the Sejm (Parliament).

Charles Rozmarek, President of the Polish National Alliance and the Polish American Congress will keynote the observance and pre-side over the program.

Rev. Bernard Niemier, CSC, Pastor of Holy Trinity, will say the invocation.

### Distinguished Guests

Mrs. Frances Dymek, Vice-President of the Polish Na-

Two battles in Europe and with the American 385th Infantry blasted its way from the Falaise pocket, thus contributing decisively to the collapse of Germany's 7th Army.

General Maczek will speak briefly in Polish.

Mayor Richard J. Daley will deliver a welcoming address.

## The Meaning Of May 3rd

It is impossible to understand the history of Poland, or even the essential character of the Polish nation unless it is realized that Poland is fundamentally a country in which the parliamentary system is a deep-rooted and age-old tradition.

This circumstance explains the fact that the most important moments of Polish history are concerned with the problem of parliamentarism, and that the Polish nation as such raised to the forefront of its tradition and history not battles or revolutions, but the date of a fundamental reform of parliament and the system: that of the Constitution of May 3rd, 1791.

The Poles are a nation of Parliaments, in other words, a nation whose conception of legality requires the absolutely freely expressed agreement of all those interested, and this simply because in distinction from other nations they have been moulded in a thousand years of historical processes fundamentally different from those of all other neighbors.

Nowhere else on the continent of Europe, among all the nations and states which have survived to the twentieth century, is the unbroken continuity of existence of parliament a feature of national life.

Perhaps the most characteristic and striking similarity, or rather internal accordance between Polish and English, or British history, is the fact that Poland maintained her parliamentary system without a break down to the end of her independent existence as a State.

The greatness of the May 3rd, 1791, Constitution consisted in the fact that it eliminated the most fundamental weaknesses of the Polish parliamentary and social system, and that is also the reason why this day marks both the crowning act of regeneration of the spirit of the Polish nation in the second half of the 19th century and also a testament of the progressive and evolutionary methods with which the Poles entered political life after the temporary downfall of their own state.

The preamble of the May 3rd Constitution clearly expresses the motivating force that gave birth to this remarkable document:

Persuaded that our common fate depends entirely upon the establishing and rendering perfect a national constitution; convinced by a long train of experience of many defects in our government, and willing to profit by the present circumstances of Europe, and by the favorable moment which has restored us to ourselves; free from the disgraceful shackles of foreign influence; prizing more than life, and every personal consideration, the political existence, external independence, and internal liberty of the nation, whose care is entrusted to us; desirous, moreover, to deserve the blessing and gratitude, not only of our contemporaries, but also of future generations; for the sake of the public good, for securing our liberty, and maintaining our kingdom and our possessions; in order to exert our natural rights with zeal and firmness, we do solemnly establish the present constitution, which we declare wholly inviolable in every part, till such period as shall be prescribed by law, when the nation, if it should think fit, and deem necessary, may alter by its express will such articles therein as shall be found inadequate. And this present constitution shall be the standard of all laws and statutes for the future diets.

In the very forefront of these contributions we must place the principle of the sovereignty of the people in the state. In the 1791 Constitution this principle was formulated in the words:

All power in civil society should be derived from the will of the people, its end and object being the preservation and integrity of the state, the civil liberty, and the good order of society, on an

equal scale, and on a lasting foundation. Three distinct powers shall compose the government of the Polish nation, according to the present constitution; viz:

1. Legislative power in the States assembled.
2. Executive power in the King and council of inspection.
3. Judicial power in jurisdiction existing, or to be established.

To any western European, who had been reared in French ideas, or even more in the age-old parliamentarism of Britain or in the principles which have been natural to the United States from their very beginning, this principle is almost a truism, and something natural in itself.

But in Eastern and Central Europe it cuts off the Poles and the Polish political tradition completely from both the Germans and the Russians, who have been reared throughout the centuries in the principle of state, and not national, sovereignty.

Throughout the May 3rd Constitution runs a philosophy of humanitarianism and tolerance, such as —

We publish and proclaim a perfect and entire liberty to all people, either who may be newly coming to settle, or those who, having emigrated, would return to their native country; and we declare most solemnly, that any person coming into Poland, from whatever part of the world or re-

turning from abroad, as soon as he sets his foot on the territory of the republic, becomes free and at liberty to exercise his industry, wherever and in whatever manner he pleases, to settle either in towns or villages, to form, and rent lands and houses, on tenures and contracts, for as long a term as may be agreed on; with liberty to remain, or to remove, after having fulfilled the obligations he may have voluntarily entered into.

We find in this Polish Constitution, adopted almost contemporaneously with our own Federal Constitution, rule by majority, secret ballot at public elections, and the language relating to religion that —

The same holy religion commands us to love our neighbors, we therefore owe to all people of whatever persuasion, peace in matters of faith, and the protection of Government; consequently we assure, to all persuasions and religions, freedom and liberty, according to the laws of the country, and in all dominions of the Republic.

Thus it was on May 3rd in 1791, barely two years after the adoption of its Constitution by the United States in 1789, that Poland without a bloody revolution or even without a disorder succeeded in reforming her public life and in eradicating all her internal causes of decline.

## Green Goose To Offer Unusual Performance

This will be one of the most unique performances in Chicago. It is organized and performed by young Polish students, most of whom left Communist Poland in recent years. They use the texts of the contemporary Polish poet, K. I. Gajczyński whose works, to the best of our knowledge, were never translated into English.

Gajczyński died before the cultural revolution in 1956 took place in Poland and this is why his works reflect the stigma of Stalin's era censorship. Many of his subtle analogies to the political

system in Poland would be incomprehensible to the average spectator in Chicago and this is why we had to make some changes in the original texts.

The performing theatre bears the long name "Polish American Academic Association Satirical Theatre - Weeds" (or simply "Weeds"), yet it shows rather ironic than a satirical play.

If you like modern art, do come and see the "Green Goose". The first and longer part of the performance is in English, the second part is in Polish.

The first performance of the "Green Goose" will take place in the Fine Arts Building, 410 S. Michigan, on the 10th floor in Curtis Hall, tonight at 7 P.M.

The theatrical group "Weeds" is led by Ewa Buchowska, and the members of the group are: Ada Hamielec, Teresa Paradowska, Zofia Zatycka, Lucyna Ignaszak-Ziomber, Halina Kniga-Leosz, Leszek Buski, Stanisław Gerczynski, Ronald Poninski, Bruno Chudziński, Waldemar Rawicki and Andrzej Lech Sowulewski. The stage setting are created by young artist, Zbigniew Lesniak.

## Guzewski Trained In Ordnance

Aberdeen Proving Ground, Md. — Pvt. Francis J. Guzowski, son of Mr. and Mrs. Clement E. Guzowski, 8053 S. Shore dr., completed a seven-week field artillery repair course at the Army Ordnance Center and School, Aberdeen Proving Ground, Md.

Guzowski was trained to repair light, medium and heavy field artillery weapons, including howitzers and rocket launchers.

The 22-year-old soldier entered the Army in December 1964 and received basic training at Fort Knox, Ky.

He was graduated from Mendel High School in 1961 and was employed by AA Wire Products Company before entering the Army.

## Curiosity Paid Off

KLAMATH FALLS, Oregon — (UPI)—A mechanic working on a police car saw an unfamiliar utton and pushed it. About 30 mechanics dashed out of the garage.

The button set off a tear gas gun.

## GOLD POSTAGE STAMPS STIR WORLD-WIDE EXCITEMENT

LONDON, ENGLAND (AT) — To the astonishment of millions, the tiny South Sea Kingdom of Tonga has issued some amazing round and heart-shaped postage stamps printed on genuine gold leaf!

These extraordinary postage stamps are absolutely unique in world postal history and have already become scarce collectors' items. Most were sold out on the first day of issue.

Through its unequalled global connections of nearly fifty years standing, the world's largest stamp firm has acquired a limited supply of these scarce gold stamps.

As a special get-acquainted introduction to the world's most popular hobby, interested readers may obtain both of these round and heart-shaped Tonga stamps, together with a most unusual collection of 26 all-different postage stamps from other exotic South Sea Islands—Pitcairn, Fiji, Samoa, Polynesia, etc.—by sending only 25c to H. E. Harris & Co., Dept. ZD 194, Boston, Mass. 02117. Complete U. S. Catalog, stamps on approval, Collector's Guide included. Advt.

## TIMELY TOPICS

## Indivisible Germany: Myth Or Reality?...

By DR. ST. STEIN  
Western Europe

(Continued)

Second, Soviet expansion in Central Europe is facilitated by the partition, but it also has to be stated, that Germans themselves are basically responsible for the partition of their country by starting a war of aggression in 1939. But regardless of how closely it is tied to the West, the West German Federal Republic is vulnerable to Soviet overtures holding out the eventual prospect of reunification in the Soviet style.

### CAUTION AND FEAR

There is an increasing uneasiness in West-Germany today over the inability of the Western Powers to bring about the formation of a unified national government based on free elections.

Ultimately disillusionment with the West may lead German nationalists to seek unity at any cost—perhaps even if it entails a "rapprochement" with the Soviet Union. And a new "Tauroggen," "Alvensleben Convention," or new "Rapallo" would be a disaster for the West. (This however is highly doubtful, because there is no common enemy against which Russia and Germany could unite. Present day Russia is the most powerful State on the European continent, it does not need Germans so much, as it did after first world war).

Caution and fear, again on both sides, tend to keep Germany divided.

A free and united Germany associated with the North Atlantic Treaty Organization represents too great a danger for the Soviets.

A Germany united on Soviet terms or exposed to that fate represents too great a danger for the West.

A Germany united but neutral or "neutralized" seems too risky to tempt either.

Furthermore, Soviet determination to hold on, to East Germany is reinforced by concern for the Soviet position in the whole of Eastern Europe. The "German Democratic Republic" is an instrument of Soviet policy on the German question, but is also a satellite state and regime associated with the other Soviet satellite regimes in Eastern Europe. Should that regime be sacrificed or be overthrown, would it start a chain reaction, which Moscow could not stop?

### DISTRUSTFUL BONN

East Germany, however, is a satellite with a difference. It is subject not only to the general pressure of Western policies aimed at weakening the Soviet grip on half of Europe, but also to the more direct pressure of German nationalism intent on reuniting the German people.

Since the German Federal Republic has come on the scene as a sovereign state, growing in strength and able to play an independent role of its own, the question of Germany and that of Eastern Europe have taken on new dimensions. Any Western move for disengagement by agreement with the Soviets, any Western efforts to do something about Eastern Europe, will have to take account of the views of the Federal Republic.

However, if the Soviets should offer, in exchange for a Western withdrawal an "alliance free" Germany, the total evacuation of their own forces from East Germany so as to permit their satellite to be absorbed into a free Germany by elections or by revolution, the Bonn government would find it very hard to refuse. But there is no sign that such an offer will be forthcoming.

Present day Bonn, accordingly, tends to be distrustful of all schemes, whether for mutual troop withdrawals or for partial limitation of armaments in a zone of Central Europe, unless they are tied to steps toward the reunification of Germany in "freedom."

The Germans, judging from the available evidence, are not so anxious for a "relaxation of tensions" or for "stabilization" in Europe that they are willing to accept propositions which give stature and recognition to the puppet "German Democratic Republic" and freeze the status quo.

(To be continued)

## Easter Dinner Of St. Joseph Sisters

The Ladies Auxiliary of the Sisters of St. Joseph and the Sisters are sponsoring their Annual Easter Dinner and Spring Bazaar, a one-day affair, on Sunday, April 25, 1965; dinner from 3:30 P. M. to 6:30 P. M.; bazaar from 10:00 P. M., at Lourdes High School, 4034 West 56th Street. The benefit of this annual affair is for the Immaculate Convent, the new provincial motherhouse, Bartlett, Ill.

There will be Easter Bunny surprises for the children; books, games, and fun for all.

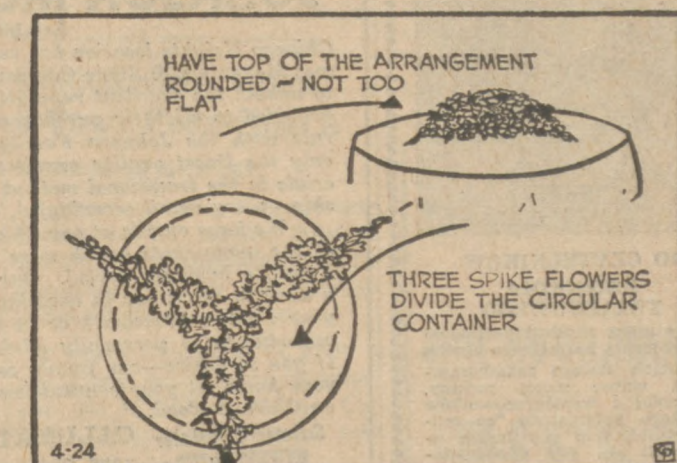
Among the valuable prizes given out will be a Royal Parade Portable Typewriter, a white and blue afghan, Regal Ware Teflon Cookware, 45-piece Melmac Dinnerware, and a 6-transistor radio.

Mrs. Angeline Nowak, 5557 S. Tripp, is the President of the organization. Mrs. Charles Demski and Mrs. Chester Kurcz are in charge of arrangements.

— Sister Mary Leonia, Director; Mrs. Stephanie Ostrowski, Publicity Chairman.

## TODAY'S GARDEN-GRAPH

Reg. U. S. Patent Office



## Low Flowers at the Dining Table

By EDNA HALLADAY

Distributed by Centrai Press Association

TABLE decorations should be attractive from all sides, the exception being one which is placed against the wall as frequently happens for a buffet table. Such an arrangement is seen only from three sides.

When planning a dining table arrangement, it is well to consider the shape of the table. On a very long table frequently two arrangements are used.

For a round table, a suggestion is shown in the accompanying Garden-Graph. A low, round container is used. It is divided into three parts and all guests face an attractive area of the arrangement.

A spike bloom is used in each divided area. Snapdragons or gladiolus are good for this line.

If they are slim ones, two or three can be used, as shown. Otherwise one heavy bloom is sufficient.

The center area consists of round flowers and foliage. Round flowers, such as chrysanthemums, daisies, roses, etc. For the center an upright flower can be used to divide.

Have the top round gently. Do not let the arrangement have a flat look, or look like a cake that has fallen.

If you are purchasing flowers from a florist for your arrangement, you will not need to buy the expensive long-stemmed ones for this design. The shorter stemmed ones will do.

Next week there will be two other ideas for dining tables.



Drum and Bugle Corps of PNA Council 80 will be part of colorful parade.

ment), and the King and hailed by all segments of population in Poland.

This year the observance will take place Sunday, May 2, commencing with a colorful parade which will step off from Division and Milwaukee and proceed to Humbolt Park through Augusta Blvd.

A large number of symbolic floats, many orchestras and bands, youth groups in native costumes, students, members of Veteran and other Polish American organizations will participate in the parade together with Police and Fire Departments.

### Humphrey to Speak

Colorful May 3rd observances have long become a significant part of Chicago's civic life and pageantry. For over sixty years they have been sponsored by the Polish National Alliance.

The commemorative program, scheduled to start at 3 P.M. near the Kosciuszko monument in Humbolt Park will be highlighted by Vice President Hubert H. Humphrey's address.

## St. Ladislaus Council Will Serve Dinner

Members of the Intra-Parish Council of St. Ladislaus Church are sponsoring a Spaghetti and Meat Ball Dinner in the Parish Church Hall, Long and Henderson, Sunday, April 25. Dinner will be served from 1 to 6 P. M. All proceeds will be directed towards the Parish Building Fund. For further information contact Ticket Chairmen: Mr. and Mrs. Walter Sieminski, KI 5-6561 or Mr. and Mrs. Walter Drozd, PE 6-8627.

Co-Chairmen of the affair are: Mr. and Mrs. Joseph Chudik, Mr. and Mrs. Walter Kroll and Mr. and Mrs. Louis Rypel. Reverend Clement Jagodzinski is Administrator.

Publicity  
Mr. and Mrs. Dombrowski

## FOX COLLEGE

If you are not given the opportunity to accept a career position for at least \$5000 a year to start, after you are graduated from Fox College, all tuition payments will be refunded in full.

—Earl B. Fox, President

A Professional School of Business, Training Executive Assistants and Office Instructors

(All Students Accepted Only on the Basis of Test Results and a 30 Day Tuition Refundable Period)

ST 3-6780

79th and Halsted Sts.

## Little Laughs

The exasperated father waved his son's report card and exclaimed: "Look at all these failing grades! Isn't there anything I can be proud of you for?"

"Sure," the youngster replied. "With marks like that, you know I'm not cheating."

## Spring Festival At St. Stanislaus

Some 200 young couples are expected to attend a Spring Festival dance sponsored by the Young Ladies Sodality of St. Stanislaus Bishop and Martyr Parish, Laurel at Belden, Saturday at 8:00 P. M. (April 24) in the Parish hall.

Shirley Jezierny, prefect of the Sodality, is chairman of the affair. Miss Jezierny said the public will be welcome to the benefit program sponsored by the Sodality "to increase interest in parish activities by young people who have already graduated from high school and who are needed to take a more active interest in parish and community work."

Miss Jezierny, a graduate of Madonna High School, resides with her parents, John and Irene Moll at 2044 N. Latrobe.

Rev. James Pruszyński, C. R. is chaplain of the Sodality and Rev. Anthony Laskowski, C. R. is pastor.

## COMEDY CORNER



"I save time flying, so what? So it gives my wife a chance to get in a couple more hours of nagging before dinner."

## Potempa In Missile Battalion

Fairchild Air Force Base, Wash. — Army Pvt. Joseph Potempa, son of Mr. and Mrs. Emil Potempa, 2529 N. Rockwell st., Chicago, was assigned to Headquarters Battery of the 43d Artillery's 1st Missile Battalion at Fairchild Air Force Base, Wash.

This unit, part of the nationwide U. S. Army Air Defense Command, provides air defense in the Spokane, Wash., area.

Potempa, a medical aidman, entered the Army in October 1964 and received basic training at Fort Knox, Ky. He was last assigned at Fort Sam Houston, Tex. The 22-year-old soldier attended Tuley High School and was employed by Wells-Gardner Corporation before entering the Army.

## St. Helen's Mothers To Meet

St. Helen's Mothers' Club will hold meeting Monday, April 26th, at 7:30 P. M. at the parish hall at 2341 West Augusta. At this meeting there will be an election of new officers of the Club. — Rita Gorzela, Publicity Chairman.

THE CROSS BOW  
3109 West 51st Street  
UNDER NEW MANAGEMENT  
Open 11 A.M.  
Dinners Served Daily 'til 9 P.M.  
COMPLETE FAMILY BANQUET  
ALL YOU CAN EAT  
Sundays 12:30 P.M. to 5:30 P.M.  
\$2.25 per Person — Children \$1.00  
COCKTAILS — ORGAN MUSIC  
AND ENTERTAINMENT  
BANQUET HALLS AVAILABLE  
FOR ALL OCCASIONS  
Your Host Mr. Ray Cotter  
Phone for Reservations  
737-4122



AIR CONDITIONED CHICAGO, ILL.

# C. J. PALACZ

FUNERAL CHAPELS

2955 W. 25th ST.  
Cor. Sacramento  
Bishop 7-0100

3661 S. WOOD ST.  
Cor. 37th St.  
LA 3-9661

## Setki Osób Odwiedziło Zwłoki Ś.p. Katarzyny Buczek-Węgrzyn

Wiceprezesa ZNP Franciszka Dymek Pożegnała Zmarłą w Imieniu ZNP.— Skarbnik Ulatowski, Wydział Kobiet Okr. 12 ZNP, Gmina 87 i 2423 ZNP Przybyli Do Zakładu Pogrzebowego.— Pogrzeb Odbył Się Dziś Rano

Setki osób przewinęło się przed trumną znanej ogólnie Związkowczyni, ś.p. Katarzyny Buczek-Węgrzyn na zakładzie pogrzebowym Wolniaka, pnr. 5700 So. Pulaski Ave. Ś.p. Katarzyna Węgrzyn zmarła we wtorek, 20 kwietnia w szpitalu Mt. Sinai, a pochowana została dzisiaj rano, przy bardzo licznych udziałach krewnych, przyjaciół i Braci Związkowej. Nabożeństwo żałobne odbyło się w kościele św. Turybiusza, a zwłoki złożono na parceli familijnej na

cemntarzu Zmartwychwstania Pańskiego.

Wśród setki osób, którzy oddali przyjacielską przysługę ś.p. Katarzynie Buczek-Węgrzyn znajdowała się wiceprezesa ZNP p. Franciszka Dymek, skarbnik ZNP Jan Ulatowski, Wydział Kobiet Okr. 12go ZNP w komplecie na czele z komisarzką Heleną Orawic, Tow. Marii Konopnickiej, Gr. 2423 ZNP, której to grupy zmarła była prezeską przez długie lata, było liczenie reprezentowane przez członkinie, jak i liczna była delegacja Gminy 87 ZNP i Stow. Obozu Młodzieżowego ZNP oraz Korp. Pom. przy Plac. 20 SWAP z prezeską Zofią Witkowską na czele.

Pożegnania Przez Wiceprezeskę Dymek

Wiceprezesa Dymek, która zmuszona wyjechać z miasta w sprawach urzędowych nie mogła wziąć udziału w pogrzebie, odwiedziła zwłoki zmarłej w czwartek wieczorem i pożegnała ją w imieniu Związku Narodowego Polskiego na następujących słowach:

"Odeszła od nas wielka Polka, Patriotka i Związkowczyni, która przez swą uczciwą i wydajną pracę budowała przez długie lata szereg Związku Narodowego Polskiego. Była ona pionierką w pracy Wydziału Kobiet ZNP i przez długie lata piastowała urząd wiceprezesa Wydziału Kobiet Okr. 12go ZNP. Służyła dobrą radą i doświadczeniem pomocą komisarzom związkowym i okręgowym Wydziałom Kobiet ZNP. Była od założenia Stow. Dobroczynności ZNP czynną w pracy humanitarnej, pamiętając o biednych i nieszczęśliwych. Dobre Jej serce było zawsze otwarte na niedolę ludzką i zawsze chętnie niosła pomoc biednym, gdzie zachodziła tego potrzeba.

"Ś.p. Katarzyna Buczek-Węgrzyn była przez kilka lat wiceprezeską Gminy 87 ZNP i delegatką tejże Gminy przez długie lata; była prezeską

## Jutro Zabawa Stoliczkowa Klubu Bochnia

NA POMOC BUDOWIE  
SZKOŁY W SIEDLCU

Jutro, to jest w niedzielę, dnia 25 kwietnia o godz. 2:30 po południu, odbędzie się w sali Kuli przy 1824 W. Augusta Bl. Zabawa Stoliczkowa na pomoc w budowie szkoły powszechnej w ubogiej wiosce Siedlec, powiat Bochnia.

Zabawę urządza specjalny Komitet wraz z zarządem Klubu powiatu Bochnia, którego prezesem jest p. Józef Węgrzyn.

W skład Komitetu Zabawy wchodzi: Honorata Durak, przewodnicząca; Józef Węgrzyn, prezes; i Józefa Cieśla, sekr. Klubu. Cel Zabawy

Celem zabawy — jest zdobycie funduszu na pomoc Rodakom w ubogiej wiosce Siedlec, powiat Bochnia, w ambitnym planie wybudowania własnymi siłami szkoły powszechnej dla dzieci swej i sąsiedniej wioski. A zatem cel godny poparcia. W Siedleu istnieje już i działa Społeczny Komitet Budowy Szkoły.

Prosimy o poparcie naszej imprezy, aby dać początek funduszu na budowę szkoły w Siedlecu. — Honorata Durak, przewodnicząca; Józef Węgrzyn, prezes; Józefa Cieśla, sekr.

Tow. Marii Konopnickiej, Gr. 2423 ZNP od wielu lat jak i przez wiele lat dyrektorką Stow. Obozu Młodzieżowego Okr. 12go i 13go ZNP, gdzie wykazała wielkie umiłowanie młodzieży związkowej, przyczyniając się także wydatnie do rozbudowy obozu. Była także posłanką na kilka Sejmów Związkowych, a Jej usługi zostały w pełni uznane przez Związek Narodowy Polski, gdyż została odznaczona najwyższym o d n a c z e n i e m związkowym — Legią Honorową ZNP.

"Dziś zgón Jej opłakuje nie tylko rodzina, ale i siostry i bracia związkowi. Ś.p. Katarzyna Buczek-Węgrzyn była dobrą żoną, matką i babką, to też w imieniu Związku Narodowego Polskiego jak i w imieniu własnym składam rodzinie przedwczesnie zmarłej ś.p. Katarzyny Węgrzyn słowa serdecznego współczucia i ubolewania. Oby Dobry Bóg dał Jej zasłużoną nagrodę za Jej pracę i starania dla bliźnich.

Rodzina

Ś.p. Katarzyna Buczek-Węgrzyn pozostawiła w nieutulonym żalu: męża Stanisława Węgrzyn, córki — Lorraine Jarzyńska i Marię Kwiatkowską, zięciów — Tad. Jarzyńskiego i Stanisława Kwiatkowskiego, 5-ro wnucząt, siostry i szwagrow. Są to Franciszka i Wład. Skibiński, Albert i Anna Kołodziej, Karolina i Juliusz Porębski i Maria Kołodziej.

Na zeburaniu przemawiał również Richard J. Murphy, asystent Poczmistrza generalnego do spraw personal-

## Samoloty Przyszłości: Na 1,000 Osób z Szybkością 5,000 Mil Na Godzinę

400-stu Uczestników Konferencji w Sherman House w Chicago Miałoby Możliwość Spojrzenia w Bliską Przyszłość Jaką Niesie Rewolucja Aeronautyczna

Reprezentant lotnictwa amerykańskiego gen. A. Schrieker stwierdził, że do tychczasowe osiągnięcia techniczne w zakresie lotnictwa są dalekie od wyczerpania pełnych możliwości rozwojowych. Mimo tego, co dotyczy czasu dokonano, zdolność przetrzasnąć wojną drogą lotniczą na duże odległości mierzy się dziś w tygodniach i miesiącach. W przyszłości powinniśmy przetrzasnąć całe światy w ciągu dni ze Stanów Zjednoczonych wprost do stref walki

na innych kontynentach, bez zatrzymania na drodze dla pobrania paliwa.

Zasięg 10,000 Mil Dla Samolotów Transportowych

Chodzi tu nie tylko o szybkość lotu, ale i o zasięg 5—10 mil bez potrzeby zatrzymania na drodze, jakoteż o zdolność startu, lądowania na prymitywnych lotniskach, przy dużej pojemności samolotu. Pierwszym krokiem na tej drodze jest wielki C-5 jet, który zabiera 300-400 osób.

## Walka o Wyższą Ilość Posad Na Szczepku Wyższym Dla Murzynów

Sprawę Tę Omawiała Konferencja Poświęconą Sprawom Dostępu Mniejszości Murzynskiej Do Wyższych Posad w Służbie Publicznej, Sponsorowana Przez Roosevelt University i Odbyta w Hotelu Sheraton w Chicago, Przy Udziale 150 Osób

Dr. John A. Morsell, dyrektor National Assn. for the Advancement of Colored People w Nowym Yorku, przemawiając na tej konferencji podkreślił, że zarówno rząd, jak przemysł prywatny mają moralny obowiązek starań o osiągnięcie racjonalnej proporcji murzynów na wyższych szczeblach zatrudnienia. Chodzi tu o przełamanie przeszkód, które stoją na drodze zatrudnienia tych murzynów, którzy zdobyli wykształcenie i posiadają zdolności, niezbędne do obsady wyższych stanowisk.

Rząd Federalny Rekrutuje Wykształconych Murzynów

Nie wystarczyć obywatelom głosić hasła równouprawnienia, stwierdził mówca. Trzeba je praktycznie realizować tak aby obecne generacje murzynów mogły korzystać z szans, których pozbawione były generacje poprzednie.

Jest pod tym względem godne uznania, że rząd federalny rekrutuje obecnie murzynów — z wyższym wykształceniem na stanowiska państwowe.

Dr. Morsell wyjaśnił, że nie zamierza proponować sztywnego systemu kwot zatrudnienia murzynów w stosunku do białych na wszystkich szczeblach pracy w instytucjach państwowych i przedsiębiorstwach przemysłowych. Chodzi mu tylko o wykorzystanie zdolnych i wykształconych murzynów tam gdzie mogą być równie użyteczni jak biali w sposób, który da im możliwość równego awansu życiowego przy równym wkładzie wysiłku i równych zdolnościach, bez uprzedzenia, wynikającego z dawnych przesądów.

Chicagoński Urząd Pocztowy Przeprowadza w Promowaniu Murzynów

Na zeburaniu przemawiał również Richard J. Murphy, asystent Poczmistrza generalnego do spraw personal-

Jess Larson, prezes Stowarzyszenia Sił Lotniczych, przeprowadził rozwój wielkiego C-5 jetu, którego rozmiary byłyby bliskie statkom oceanicznym, 1,000 pasażerów na trzech pokładach przy 5,000 mil na godzinę w lotach orbitowych, nie jest bynajmniej taką fantazją, jakby się wydawało.

Boron i Tytan Zastąpią Aluminium

Możliwość zbliżenia się do tego celu są obecnie studiowane. Materiałem, który prawdopodobnie będzie używany do budowy samolotów dwa razy większych niż Boeing 707 będzie prawdopodobnie boron.

Prezes Texaco Experiment Inc., Dr. James W. Muller wyznał, że boron jest metalem o 10% lżejszym niż aluminium. Jest on sześć razy sztywniejszy i ma temperaturę topnienia trzy razy wyższą bo 3,700 stopni Fahrenheit. Ma to duże znaczenie przy większych niż obecnie szybkościach powodujących w atmosferze tarcie, rozgrzewające metal.

Inni eksperci zwracają uwagę na metal tytan, który również ma większy od aluminium opór w stosunku do ciepła.

Szybkość 2,000 mil na godzinę, przy zmianie materiału, używanego do budowy samolotów, o większym rozmiarze, będzie prawdopodobnie osiągnięta już w roku 1973.

## Kongres Konservatywistów w Chicago

W przyszłym tygodniu w czwartek, otwarty zostanie w Chicago, w hotelu Sheraton, trzy dniowy Kongres Konservatywistów. Przemówienia mają wygłosić gen. Edwin A. Walker, obecnie na emeryturze, — Robert Welch, założyciel John Birch Society oraz Mayor J. Bracken z Salt Lake City.

Wydawca New Orleanskiego pisma Independent American, nazwiskiem Kent Courtney, a którego to czasopismo sponsoruje ten Kongres, oświadczył, że przemawiać ma również i Lester Maddox, były zarządca kawiarni w Atlanty.

## KALENDARZYK

Dziś sobota, 24 kwietnia, Fidelesa i Grzegorza.

Jutro niedziela, 25 kwietnia — Jarosława, Marka, Grzegorza.

Pojutrze poniedziałek, 26 kwietnia — Marcela.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia i prababcia nasza ś.p.

Anna Janowicz

Członkini Tow. Niezłomnych Różnowych Rózy 38-iej. Tow. Matki Boskiej Szkapiernej. Tow. Odbóyci Kościoła. Tow. Pomocy Siostrzom Dominikańskim p.o. Św. Róży Limaskiej. Klubu Województwa Białostockiego, Oddziału Pań przy Post. Cragin-Hanson Park Nr. 18 i Klubu Gminy Żołynia pow. Łańcut, po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 23-go kwietnia 1965 roku, o godzinie 10:05 wieczorem, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 26-go kwietnia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 834-38 N. Ashland ave., do kościoła Św. Trójcy, a stamtąd na cmentarz Św. Józefa na parceli familijnej.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebnym.

Florentyna, córka; Carl Hoffman, zięć; Carol Jerzyk i Dolores Gordon, wnuczki; prawnuk i prawnuczki wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: — B. F. Malec i Syn, HA 1-5800.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy syn mój, brat, siostrzeniec i wuj nasz, ś.p.

Władysław F. Natanek

(SYN Ś.P. JAKUBA)

po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 23-go kwietnia, 1965 roku, o godzinie 6-jej rano, w kwiecie wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 26-go kwietnia, o godzinie 10:30 rano, z Wolniak Funeral Home, pnr. 5700 So. Pulaski Rd., do kościoła Św. Turybiusza, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parceli familijnej.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebnym:

Teodora, matka; Antonina (Bruno) Kolupa, Katarzyna i Czesław, siostry, brat i szwagier; Robert, wuj; Bruno (Carol) Kolupa, siostrzeniec z żoną; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Wolniak, telefon Portsmouth 7-4500.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy syn mój, brat, szwagier i wuj nasz, ś.p.

Stanisław Konas

WETERAN II-jej WOJNY ŚWIATOWEJ (SYN Ś.P. WINCENTO)

po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 20-go kwietnia, 1965 roku, o godzinie 8-mej rano, przeżywszy lat 46.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 26-go kwietnia, o godz. 9:30 rano, z Modell Funeral Home, pnr. 5725 S. Pulaski Rd., do kościoła Św. Turybiusza, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parceli familijnej.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzebnym:

Katarzyna (z domu Nowak), matka; Genowefa Kujawa, siostra; Edward Kujawa, szwagier; Geraldine Walbert, siostrzenica; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Franciszek A. Modelski. Telefon Portsmouth 7-4730.

Po Zakupno Wartościowego  
**NAGROBKA  
Lub POMNIKA**  
Udajcie Się Do  
**CZARNIKA**  
naprzeciw  
Cmentarza Zmartwychwstania  
Jest to jedyny polski firma  
przy CMENTARZU  
Otwarte w Niedziele i Święta  
P. O. Box 333 Argo, Ill.  
Tel. GLOBE 8-4443

## 8 Kul w Zwęglonych Zwłokach

Mężczyzna, który przypuszczalnie miał umrzeć od śmiertelnych poparzeń w płonącym we wtorek domu pnr. 329 S. Racine ave., 44-letni James Krebs, — jak stwierdzono miał w ciebie 8 kul. Wykazano go do badania patologa sądowego śledczego.

W budynku tym znaleziono również silnie poparzonego Johna Carrano, lat 40, który w czasie przesłuchań zeznał, że będąc we wtorek w tym domu zapalił zapalniczkę, od czego miała nastąpić gwałtowna eksplozja. Carrano zmarł w środę w szpitalu powiatowym od poparzeń i policja nie może dowiedzieć się, skąd wzięły się kule w zwłokach Krebsa.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, siostra i babcia nasza, ś.p.

Wanda Książek

(z domu Doncer)

(żona ś.p. Franciszka)

po ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 23-go kwietnia, 1965 roku, o godzinie 5-jej rano, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 26-go kwietnia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 6820-28 W. Archer Ave., narożnik Natoma Ave., do kościoła Św. Józefa, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parceli familijnej.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebnym:

Andrzej i Józef, dzieci; Piotr Gudjonis, zięć; Patrycja, synowa; Lillian Rutkowska, siostra; Jack i Alex Doncer, bracia; Alvin bratowa, oraz wnuki i wnuczki, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Jan Patka. B.O. 6-5257.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój i ojciec nasz, ś.p.

Jan W. Dogoda

Weteran I-jej Wojny Światowej

członek James J. Zienek Post No. 419 Amer. Legion, zmarł w Panu, dnia 22-go kwietnia, 1965 roku wieczorem, przeżywszy lat 75.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 26-go kwietnia, o godzinie 10-jej po południu, z zakładu pogrzebowego pnr. 6541 So. Kedzie Ave., a stamtąd na cmentarz Evergreen na parceli familijnej.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebnym:

Konstancja, żona; Leonard i Norbert, synowie; Sylwia, synowa; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: — Bourne Funeral Home, telefon 737-3232.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, dziadek i brat nasz, ś.p.

Feliks S. Pazdan

po krótkiej chorobie pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 21-go kwietnia, 1965 roku, w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 26-go kwietnia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 4358 So. Richmond ul., do kościoła Św. Pięciu Braci Polaków i Męczenników, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parceli familijnej.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebnym:

Elżbieta (z domu Sabo) żona; Dorota Reutka, Arline Schmalz i Barbara Dziwinski, córki; Józef Reutka, Norman Schmalz i Tomasz Dziwinski, zięciości; Jan, brat; Maria Wasiak i Honorata Pass, siostry; (brat i siostra w Polsce); Joanna i Richard Reutka oraz Elizabeth Schmalz, wnuczka; siostrzeniec, siostrzenica, brataniec i brataniczka, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: — Edward P. Patka — Funeral Home, telefon: LA 3-4480.

(23-24)

**URBANER  
FUNERAL HOME**  
Nowo Przerobione Ochładzane  
Kaplice  
51st i ADA  
1335 W. 51st St. Yards 7-6112

**A. V. FURMAN  
FUNERAL HOME**  
AI Furman Directors Bud Furman  
NOWOCZESNA KAPLICA  
3100 Irving Park Rd.  
IRVING 8-5800

**PATKA  
Funeral Home**  
Zakład Dla Pogrzebów  
Air Conditioned  
JAN H. PATKA, Dyrektor  
1256-58 West 51st Street  
Tel. B.O. 6-5257

**KOZERA  
Funeral Home**  
1718 West 48-ma Ulica  
(naprzeciw kościoła św. Józefa)  
Tel. Yards 7-3388

**NA WASZE USŁUGI**  
Nowy,  
Dopiero Co  
Wybudowany,  
Nowoczesny  
Urządzony  
DOM  
POGRZEBOWY  
Casey Laskowski  
Funeral Home  
4540-50 W. Diversey Ave.  
Jeżeli smutek i żałoba nawiedzi  
Wasz dom, prosimy telefonować  
z całym zaufaniem do nas.  
Telefon 777-6300  
Kazimierz-Casey Laskowski na  
wasze usługi we dnie i w nocy.

**DO CZYTELNIKÓW  
DZIENNIKA  
ZWIĄZKOWEGO**  
który mogą uzyskać pomoc do  
przezwyciężenia normalnego smutku  
Po latach stalego zaambasowania  
wobec mojej rodziny,  
przyjaciół i współpracowników  
i stalego pytania się "co mówisz?" itd. Lubię gdy ludzie uśmiechają się, gdy odpowiadają  
mi, a nie mówią po większej  
części zrozumiałe ich czy to w  
kościele lub na zeburaniu. Nasze  
niezrozumienie do przekonania,  
że tracie przyjaciół, a szczególnie  
moją najbliższą rodzinę. Ostatnie  
czasy, która obejmowała wszelkie  
informacje, co należy czynić  
i teraz odzyskuje moich  
przyjaciół, gdy jeszcze nie jest  
zapóźno.  
H. WOJCIECHOWSKA  
6835 W. Ardmore Ave.  
Chicago 31, Ill.  
NAPISZCIE TERAZ DO  
NAS PO BEZPŁATNĄ  
POLSKĄ BROSZURĘ  
HEARING BOX 123  
CHICAGO 48, ILL.  
Nazwisko \_\_\_\_\_  
Ulica \_\_\_\_\_  
Miasto \_\_\_\_\_  
(Z-4-24-65)

**JAWORSKI MONUMENT CO.**  
3067 MILWAUKEE AVE.  
Dawniej w Polonia Memorials, 1255 N. Ashland Ave.  
Telef.: JU 8-1050  
PIĘKNE WYKONANIE — UCZCIWE CENY  
Popierajcie Tych, Którzy Popierają  
Nasze Cele i Nasze Organizacje

**ANNOUNCEMENT**  
**JOHNSON MONUMENTS, Inc.**  
Established 1893  
Chicago Heights location has recently been acquired by The Calumet Monument & Stone Company (Est. 1874). We will guarantee to uphold the excellent reputation which the Johnson Family has provided to all their purchasers for so many years. As was the rule with the Johnson Family, we shall continue to inventory only the finest quality granites, and we will manufacture memorials in the traditional method of proven excellence in workmanship—every detail meaningful, backed by a responsible company. We have on file at our Chicago Heights office all the records of the monuments which were designed throughout the Johnson Family's business period. Our office will be open seven days a week to assist you in choosing your Family Memorial. Whether your need is immediate or in the future—We will welcome the opportunity to personally advise you in making your selection. If you so desire—our family counselor will be pleased to call at your home, at your convenience. Phone or visit us at our office on Chicago Road.  
Selected Distributor  
SEALMARK  
Main Office Gary—  
6544 Calumet Ave. Crown Point, Ind.  
Hammond, Ind. 2304 W. 73rd St.  
Phone: WE 2-2361 Ph: Merriville 9-8154  
PLANT & SHOW ROOM—1432 16TH STREET  
HAMMOND, INDIANA  
Family Monuments

**PO ARTYSTYCZNIE WYKONCZONE  
POMNIKI I NAGROBK**  
Udajcie Się Do Jedynego Polskiego Zakładu  
Przy Cmentarzu Św. Wojciecha  
**WALEWSKI MONUMENT WORKS**  
6550 Milwaukee Avenue Chicago 31, Illinois  
NEWcastle 1-4902  
Authorized North Side Dealer  
Wisconsin Ruby Red and Silver Gray Granite



# WIADOMOŚCI ZE STANU INDIANA

**KRONIKA z GARY, LA PORTE, EAST CHICAGO — MICHIGAN CITY, HAMMOND, WHITING i OKOLICY**  
Pisze Aleksander Wachel. 6516 Kentucky Ave. Hammond Indiana. Telefon Tilden 4-2997

## Weterani-Korpusianki Plac. 40 Zapraszają Polonię Na Świąconkę

**Program Jutro w Niedzielę, 25-go Kwietnia, o Godz. 5:30 Wiecz. w Sali Weteranów, 241 Gostlin St., w North Hammond**

W rzedzie organizacyj podtrzymujących polskie tradycje w mieście Hammond, Placów. 40 SWAP wraz z Korpusiem Pomocniczym Pań przoduje od wielu już lat. Rok rocznie w pierwszą niedzielę po Wielkiejnocy weterani i korpusianki goszczą ogół polonijny w czasie tradycyjnego programu — "Świąconki". Przy suto zastawionych stołach Przew. Ks. S. Zjawinski, proboszcz par. św. Kazimierza i wikariusz diecezjalny poświeca tradycyjne polskie potrawy i uczestnicy dzielą się święconym.

Religijny w charakterze program "Świąconki" u Weteranów w Hammond przypomina zabranym "Wielkanoc w Polsce", gdzie lata wstecz w gronie rodzinnym przechodziły te mile i niezapomniane chwile. Dziś, jakkolwiek oddzieleni

ni od rodzin czy bliższych krewnych, w gronie rodaków rodzice uczuciowo łączą się z życzeniami "smacznego" i wspomnieniami tego, co kiedyś przeżywali w Polsce. Jedyne ci, co już byli lub jutro będą na "Świąconce" u Weteranów mogą wyczuć ten religijny i wzruszający nastrój chwili.

Komitet Placówki 40 SWAP i Korpusu Pomocniczego Pań pracuje zawsze z pełnym poświęceniem, by należycie opracować program i przygotować "Świąconę."

Najmilszym widokiem dla nas — podkreślił kolega Prygon — byłoby zobaczyć jutro wypełnioną po brzegi salę weteranów.

Komitet serdecznie zaprasza wszystkie organizacje polonijne i ogół polskich rodzin w tutejszym rejonie. Wszyscy mile proszeni. Po programie zabawa taneczna.

## Nadchodzące Imprezy i Obchody

**25 kwietnia, o godz. 5:30 po poł.** — "Świąconka" Placówki 40 SWAP i Korpusu Pań, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond. Po kolacji i programie zabawa taneczna.

**25 kwietnia, o godz. 5:30 po poł.** — "Świąconka" Klubu Polskiego Nowej Emigracji, w sali Domu Polskiego, 1600 Penn. ul., w Gary. Po programie zabawa taneczna.

**25 kwietnia, o godz. 5:30 wiecz.** — Bankiet i bal z okazji 25-lecia Gr. 2947 ZNP, Tow. Polskie Dzwony, w sali par. św. Jana Kantego, 139-ta i Pulaski ul., w Indiana Harbor, Ind.

**2 maja, Obchód Rocznic Konstytucji Trzecio-Majowej** pod egidą Gminy 127 ZNP, w sali Domu Polskiego, 1600 Pennsylv. ul., w Gary, Indiana.

**8 maja, o godzinie 7:30 wiecz.** — "Majówka" — zabawa taneczna Klubu Sportowego "Syrena", w sali Legionu Amerykańskiego, 140-ta i Alder ul., w Indiana Harbor, Ind.

**18 maja, o godz. 7 wiecz.** — Roczna zabawa towarzyska Stow. Pomocnicze Pań przy Seminarium Orchard Lake, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul. w Indiana.

**22 maja, o godzinie 7:30 wiecz.** — Zabawa taneczna Klubu Sportowego "Polonia", w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond. Orkiestra "Continental" Kapinos.

**23 maja, o godz. 7 wieczorem.** — Wieczorek Instalacyjny Łącznie z zabawą taneczną Stow. Obozu Młodzieżowego na stan Indiana, w sali św. Michała, 170-ta i Columbia ul., w East Hammond.

**11 lipca, o godz. 11ej w poł.** — Dzień Związkowy Grup i Gmin na gruntych obozowych (3 mile na południe od U.S. 30 i Highway 51) w pobliżu Crown Point.

**22 sierpnia, o godz. 12ej w południe.** — "Dzień Gminy 83 ZNP" na gruntych obozowych (3 mile na południe od U.S. 30 i Highway 51) w pobliżu Crown Point.

**12 września, o godz. 5 po poł.** — Bankiet i bal 30-lecia Korpusu Plac. 15 SWAP, w mieście Gary.

**25 września, o godz. 5 po poł.** — Bankiet i bal 10-lecia Gr. 3134 ZNP, Tow. Madame Curie Circle, w sali hotelu "Gary" 5-ta i Broadway ul., w Gary.

**9 października, o godz. 8 wiecz.** — Zabawa taneczna Grupy 3095 ZNP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond. Orkiestra "Continental" Kapinos.

**17 października, o godz. 5 po poł.** — Bankiet i bal Grupy 1810 ZNP, z okazji jubileuszu istnienia, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

**27 listopada, o godzinie 7:30 wiecz.** — Zabawa taneczna Klubu Sportowego "Polonia", w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond. Orkiestra "Continental" Kapinos.

**Hoosiers Grają Jutro z Adria**  
Jutro, w niedzielę, 25 kwietnia, o godz. 2 po południu, w Washington Parku, w Chicago, na południowej stronie miasta, rozegrany zostanie mecz piłki nożnej w ramach rozgrywek wiosennych Narodowej Ligi Piłkarskiej II Dyw. między stojącą dziś na pierwszym miejscu drużyną ADRIA a "naszymi" z East Chicago, drużyną Hoosiers. Drużyna Hoosiers wystąpi w pełnym składzie, pod dzielnym kierownictwem Fritz Peters'a.

Mecz zapowiada się bardzo ciekawie, drużyna bowiem Hoosiers jest znacznie wzmocniona i w ostatnim meczu ze Spartą udowodniła, że gotowa jest do silnej rywalizacji i można sądzić, że "nasi" na suchym boisku zagrają z Adria z korzystnym dla naszych rezultatem. Wszyscy gracze i zwolennicy drużyny proszeni są o zgłoszenie się do lokalnego Klubowego, przy 602—151-sza ulica, East Chicago, między 12 w południe a 12:30, o tej bowiem godzinie nastąpi wspólny wyjazd na boisko Adria. Po wszelkie informacje można telefonować do lokalnego Klubowego, tel. 398-9772.

Kierownictwo drużyny prosi kibiców o jaknajliczniejszy udział w tym meczu, dopingując bowiem gra wielką rolę w każdym meczu i podnosi gracy na duchu. Hoosiers życzymy powodzenia.



**AKTORKA JAYNE MANSFIELD z mężem Matt Climber i trojgiem dzieci w czasie przyjęcia w Nowym Yorku, obchodzi urodziny, ale nie chce ujawnić, który raz w życiu.**

## Już Jutro Bankiet i Bal 25-Lecia Tow. Polskie Dzwony, Gr. 2947 ZNP

Już jutro, w niedzielę, 25 kwietnia, o godz. 6 wieczorem, w sali parafialnej św. Jana Kantego, przy 139-iej i Pulaski ul., w Indiana Harbor odbędzie się od dawna zapowiadany Bankiet i Bal Jubileuszowy z okazji 25-lecia istnienia, pracy i organizacji Tow. Polskie Dzwony, Grupy 2947 ZNP, której prezeską jest zastępca na Julia Poloni, p. Waleria Maćkowiak.

Liczne Grupy ZNP, Gminy ZNP, liczni przyjaciele, liczne kluby polskie, bratnie stowarzyszenia i organizacje zapowiadają już od dawna swój udział w bankiecie i balu jubileuszowym. Wszyscy goście proszeni są o punktualne przybycie na salę św. Jana Kantego, aby umożliwić komitetowi rozpoznać program na czas.

Kto nie będzie mógł brać udziału w bankiecie, będzie mógł w godzinie późniejszej przybyć na zabawę taneczną. Do tańca przystąpią także pierwotnie zaproszeni goście polsko-amerykańscy. Komitet jubileuszowy prosi całą Polonię o udział i poparcie.

Program przewidywany jest krótki, lecz interesujący i kto będzie obecnym przekona się, że można programy przeprowadzić krótko i rzeczowo.

Panie Związkowczynie z Tow. Polskie Dzwony dały się poznać całej Polonii ze swej rzetelnej, narodowej, patriotycznej i dobroczynnej pracy, dla dobra członkostwa Grupy 2947 ZNP, dla dobra polskich rodzin na tutejszym terenie, dla dobra i znaczenia Polonii w życiu miejskim, publicznym, politycznym, dla dobra parafii św. Jana Kantego. Nie też dziwnego, że jutro sala parafialna wypełniona będzie po brzegi nie tylko członkami i ich rodzinami, ale także serdeczną i zawsze wdzięczną za dobrą pracę Polonią zorganizowaną.

Niech nikogo nie zabraknie na jutrzejszym bankiecie i balu, popieramy te jednostki organizacyjne, które wykazują żywotność i akcję, a taką właśnie jest Grupa 2947 ZNP.

Za zarząd Grupy i w imieniu komitetu: Genowefa Hodupska, sekret.

## Biorą Udział w Turnieju Kreglarskim Zw. Nar. Pol. w Jackson, Mich.

W Jackson, w stanie Michigan odbywa się od piątku Turniej Kreglarski Związku Narodowego Polskiego z udziałem ponad 1,200 zawodników i zawodniczek. Okręg XV ZNP będzie silnie reprezentowany przez liczne zespoły z Gary, z La Porte, South Bend, no i z wielką przyjemnością udzielił się i Gmina 83 ZNP z East Chicago będzie także reprezentowana przez dwie drużyny, jedną męską i jedną juniorską. Drużynę męską reprezentują: — Franciszek Tamborski, Jon Gosch,

Józef Ryfa, Lenard Baloń i Frank Mendoza; drużynę juniorską reprezentują: Eddie Oslawski, Glenn Kozanda, Jerry Michalak, Ronnie Smaron i Ludwik Wachel.

Obydwu drużynom, jakoteż i wszystkim drużynom z terenu Okręgu XV ZNP życzymy powodzenia i odniesienia jaknajwięcej zwycięstw.

Obydwe drużyny wyjechały w piątek i powrócą na jutrzejszy bankiet Tow. Polskich Dzwonów w Indiana Harbor.

## Ważne Dla Pań z Tow. Polskie Dzwony, Grupa 2947 Zw. Nar. Pol.

W związku z uroczystościami Jubileuszowymi Tow. "Polskie Dzwony", Grupa 2947 ZNP, w ramach których odbędzie się Bankiet i Bal, w godzinach wieczornych, w sali św. Jana Kantego, z okazji 25-lecia istnienia Grupy, o godzinie 9:15 rano przed kościołem św. Jana Kantego, na podwórku parafialnym przy 139-iej i Pulaski ulicy, zbiorą się wszystkie Panie Związkowczynie, należące do Grupy Jubilatki, aby wspólnie w czasie Mszy św., o godzinie 9:30 przed południem, przystąpić do Komunii św. Zarząd Grupy z prezeską Walerią Maćkowiak na czele prosi w tym miejscu wszystkie Panie Związkowczynie o jaknajliczniejszy udział we wspólnej Spowiedzi i wspólnej Komunii św. Po Mszy św. wszystkie panie proszone są o udanie się do dolnej sali parafialnej, na wspólne śniadanie przyrządzone przez nas Związkowczynie. Za zarząd: Genowefa Hodupska, sekretarka.

## Sejmiki Okręgowe 23 Maja w La Porte

Sejmiki: Okręgu XV ZNP (Komisarz Tadeusz Wachel) oraz Wydziału Kobiet (Komisarka Władysława Kubiak) odbędą się w niedzielę, 23 maja o godzinie 10 rano, w Sali Związkowej, przy 306 Park ulicy, w La Porte, Ind. Szczegóły o Sejmikach ukazywać się będą stale na stronie Wiadomości z Ipidiana.

Zjazd sekretarek finansowych, sekretarzy finansowych, organizatorów i organizatorek wszystkich Grup i Gmin na terenie Okręgu XV odbędzie się w sobotę, 12 czerwca w sali Klubu "Syrena", przy 602—151-sza ulica, w East Chicago, Ind. Wszyscy upoważnieni do tego Zjazdu będą pisemnie powiadomieni przez Komitet Rozwoju ZC ZNP, przez p. Majerczaka.

Będzie to pierwszy Zjazd tego rodzaju w tym roku, stąd też zarządy okręgowe spodziewają się gromadnego udziału zainteresowanych. Głównym celem Zjazdu będzie zaznajomienie obecnych z najnowszymi metodami zapisywania nowego członkostwa w szeregi ZNP oraz z nowymi polisami ubezpieczeniowymi. — S. Ostrowski, sekr. Okręgu; G. Krane, sekretarka Wydziału Kobiet.

**KRÓLEWICZ Andrzej, 4-ro letni syn królowej Elżbiety, która obchodzi swe 39-letnie urodziny — na spacerze w ogrodach zamku Windsorskiego, blisko Londynu.**

## Jak Wróżyć z Kart?

Szuka tej moście nauczyć się łatwo z nowo wydanego Samouczka, który jasno i wniele podaje znaczenie każdej karty i jej pozycję w stosunku do innych kart. Ta prosta metoda nauczy się wróżyć w bardzo krótkim czasie.

Z kart moście przeprowadzić przyszłość sobie, rodzinie, przyjaciółom i znajomym. Czy chcecie wróżyć te braci na serio, czy dla wesołego spędzenia czasu, postarajcie się zaraz o jeden taki

**Samouczek "JAK WRÓŻYĆ Z KART"**

Nie należy jednocześnie uchylać fakt, że niejedna wróżba może być całkowicie prawdziwa, ostrzeż przed jakimś bledem lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziękuję "Jak wróżyć z kart" zawiera 96 stronice czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje \$1.00 z przesyłką tylko

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:  
**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 MILWAUKEE AVE.  
Chicago 22, Illinois  
(C.O.D. nie wysyłamy)

**Symbol of Mercy**  
Wear it Proudly

## Rodakom w Polsce Ślemy Słowa Otuchy i Nadziei, Że Nadejdzie Świt Wolności

**Domagamy się Od Stanów Zjedn. i Krajów Zachodnich Uznania Granicy Polskiej Na Odrze i Nysie, Jako Granicy Pokoju i Sprawiedliwości — Głosi Rezolucja Uchwalona Przez Walny Zjazd Kongresu P. A. Na Stan Indiana**

Zebrani na Walnym Zjeździe Kongresu Polonii Amerykańskiej — Wydział na Stan Indiana — dnia 28 marca 1965 roku, w mieście Gary, przedstawiciele Polonii Amerykańskiej w Stanie Indiana, prawie wybrani przez poszczególne organizacje polskie w tym Stanie oraz członkowie indywidualni, tudzież reprezentanci Prasy Polskiej w Ameryce i Audycji Polskich w Radio Amerykańskim, należący do tego Wydziału Stanowego Kongresu, składamy hołd pamięci i swoje serca w miejsce kwiatów, tym najwspanialszym synom Stanów Zjednoczonych i Polski, którzy w świetle sprawie wolności i niepodległości swoich krajów, na polach chwały w imię wspólnych ideałów — życie oddali.

Panie Związkowczynie z Tow. Polskie Dzwony dały się poznać całej Polonii ze swej rzetelnej, narodowej, patriotycznej i dobroczynnej pracy, dla dobra członkostwa Grupy 2947 ZNP, dla dobra polskich rodzin na tutejszym terenie, dla dobra i znaczenia Polonii w życiu miejskim, publicznym, politycznym, dla dobra parafii św. Jana Kantego. Nie też dziwnego, że jutro sala parafialna wypełniona będzie po brzegi nie tylko członkami i ich rodzinami, ale także serdeczną i zawsze wdzięczną za dobrą pracę Polonią zorganizowaną.

Niech nikogo nie zabraknie na jutrzejszym bankiecie i balu, popieramy te jednostki organizacyjne, które wykazują żywotność i akcję, a taką właśnie jest Grupa 2947 ZNP.

Za zarząd Grupy i w imieniu komitetu: Genowefa Hodupska, sekret.

**Słowa Otuchy i Nadziei**  
Rodakom naszym w Kraju Ojców i Praojców, ślemy serdeczne pozdrowienia oraz słowa otuchy i nadziei, aby wytrwali, bowiem zgodnie z prawami natury, po ciemnej nocy, niewoli komunistycznej w jakiej dziś żyją, musi nadejść świt wolności.

Lata powojenne wykazały, że polityka "status quo" tudzież polityka współistnienia z komunistycznym, jak również stopniowe uwalnianie ujażdżonych narodów z niewoli sowieckiej, nie dały absolutnie pożądaných rezultatów.

Zryw narodów zniewolonych do wolności i konieczne dla osiągnięcia tego celu, akcje militarne Wolnych Krajoz z Ameryką na czele do ostatniej obecnie w Vietnamie, są tego jasnym dowodem.

**Sytuacja w Polsce**  
Kongres Polonii Amerykańskiej z głęboką troską i niepokojem obserwuje rozwój sytuacji w Polsce. Pewna poprawa, jaka nastąpiła po październiku 1965 roku, okazała się, jako to było do przewidzenia, tylko przejściową i dziś już jest nawróć do dawnych rządów uciśku.

Naród Polski, wskutek narzucenia obcego mu systemu rządów, jest wyzyskiwany materialnie do ostatnich granic możliwości przez Sowietów i demoralizowany przesładowaniem Kościoła oraz duchowieństwa katolickiego.

Krzyż — odwieczny symbol wiary całego narodu polskiego, musi wrócić na właściwe miejsce w życiu codziennym tego kraju i narodu.

W przyszłym 1966 roku, przy-

pada tysiącletnie przyjęcia przez Polskę Chrześcijaństwa. Łączymy się w przygotowaniu do tych uroczystości z całym narodem polskim z którego się wywodzimy. Zapewniamy naszych rodaków w Kraju, że wysoko zdziurzymy sztafard naszej przynależności narodowej w świecie. Wszędzie, gdziekolwiek los rzucił Polaków w Wolnym Świecie, godnie przygotowują się do tych uroczystości, którymi wobec całego cywilizowanego świata wykażą, naszą historycznie udowodnioną przynależność do Kościoła Katolickiego i Kultury Zachodniej.

Wszelkie przejawy ignorancji obecnych możnowładców z łaski kremla w katolickiej Polsce, zawsze zdemaskujemy prawdą i faktami historii polskiej.

**Stoi Na Straży**

Kongres Polonii Amerykańskiej stoi na straży dobrego imienia Polski, Narodu Polskiego i Polskiego Amerykanina. Prostujemy i zawsze prostować będziemy wszelkie kłamstwa i paskiwile, zniekształcające prawdę o bohaterstwie narodzie polskim i jego nie ugięte postawie, tak wobec wrogów zewnętrznych jak i wewnętrznych. Rok 1939 — i w późniejszym roku 1956, są tego najmocniejszym dowodem.

**Domagamy się**

Domagamy się wycofania wojsk sowieckich z Polski do granic z przed września 1939 roku i przywrócenia Jej ziem wschodnich z Wilnem i Lwowem, zabrawonych przez Rosję Sowiecką w spółce z hitlerowskimi Niemcami.

Domagamy się od Stanów Zjednoczonych i Krajów Zachodnich, uznania i zatwierdzenia zachodniej granicy polskiej na Odrze i Nysie Łużyckiej, jako granicy pokoju i sprawiedliwości.

Domagamy się od naszych władz ustawodawczych w Ameryce, t.j. od Izby Reprezentantów i Senatu Stanów Zjednoczonych, przyznania praw weterańskich a w szczególności opieki lekarskiej, szpitalnictwa i zaopatrzenia emerytalnego, dla byłych żołnierzy polskich z pierwszej i drugiej wojny światowej, jako wyrazu solidarności wspólnej walki prowadzonej razem z żołnierzami amerykańskimi o ideały wolności i demokracji w świecie.

**Głębokie Uznanie**

Powodujemy troską o rozwój naszych żywotnych interesów na-

rodowych w Ameryce, składamy uznanie tym naszym parafiom i organizacjom polskim, które regularnie prowadzą naukę języka polskiego w szkołach podstawowych i sobotnich. Gorąco zachęcamy dalsze parafie w polskich osiedlach, tudzież organizacje nasze do regularnego nauczania naszego narodowego i ojczystego języka.

**Wyrażamy Wdzięczność**

W związku z ostatnimi postanowieniami Soboru Watykańskiego o wprowadzeniu języków ojczystych do Liturgii Katolickiej, wyrażamy wdzięczność naszemu duchowieństwu za wprowadzenie języka polskiego do tej Liturgii, szczególnie do Mszy świętej. Apeluujemy do wszystkich księży proboszczów w polskich osiedlach, aby poszli śladami tych pierwszych, upominając się u swoich Biskupów, tych ważnych posunięć w Kościele, podkorykanych względami narodowymi, dla dobra Kraju, Wiernych i Kościoła.

Niech uchwały dzisiejszego zjazdu, prowadzą nasz Wydział Stanowy Kongresu do dalszego rozwoju i utrwalania tego wszystkiego, co dotychczas działał dla dobra Stanów Zjednoczonych, dla Polski i dla Polonii Amerykańskiej.

**Komisja Rezolucji**  
T. S. Kubiak, przewodniczący  
Ks. Pius Piętko,  
Joanna Zótkiewicz,  
Alojzy Pejza,  
Tadeusz Sech, sekretarz  
Tadeusz Wachel,  
Władysława Wawrzyniak-Kubiak

Henryk Krasowski,  
Ben Grochowski.

## Przeszło 31 Mln. Mieszkańców Liczy Polska

Warszawa, (KW) — Według danych statystycznych z dnia 1go stycznia 1965 r. Polska liczyła 31,339,000 mieszkańców, w tym 16,132 tys. kobiet i 15,207 tys. mężczyzn. W 891 miastach i osiedlach mieszkało 15,485 tys. obywateli; natomiast w wieściach — 15,854 tys. osób. Ludność wiejskiej jest więc nadalną więcej (o prawie 400 tys.). Ustalono także, że przyrost naturalny wyniósł w ub. roku 10,5 promille (według wstępnych obliczeń ponad 10,2 promille) i był najniższy od 1946 r. Przyrost jest wyższy na wsi — 12,4 promille niż w mieście — 8,5 promille. Przy prawie milionowej nadwyżce pici pięknie; na stu mężczyzn przypada w naszym kraju 106 kobiet.

## Rezolucja Kongresu P. A. w Indiana Nadana Do Polski

Tekst rezolucji Walnego Zjazdu Kongresu P. A. na stan Indiana, która w całości znajduje się na niniejszej stronie został nadany na falach Radia Wolnej Europy i Voice of America do naszych Rodaków w Polsce. Postaraj się o to przewodniczący Komitetu Rezolucji T. S. Kubiak, posyłając kopie rezolucji do obu tych stacji.

Pennsylvania ulica, Gary, Indiana, początek o godzinie 1ej po południu.

**JAN J. ZIEMBA**  
Prezes Kongresu Polonii Amer. na Stan Indiana.

## Posiedzenia Grup i Tow. Polonijnych

**Niedziela, 25 Kwietnia**

**1 popoł.** — Tow. Matki Boskiej Pocieszenia, Gr. 132 Zw. Polek, w sali par. św. Stanisława, 150 i Indianapolis blvd., w East Chicago. — Helena Pienta, prezeska.

**2 popoł.** — Gmina 83 ZNP, w sali klubu sportowego "Syrena", pnr. 602 W. 151 ul., w East Chicago. — Genowefa Hodupska, sekr. prot.

**Poniedziałek, 26 Kwietnia**

**7:30 wiecz.** — Oddział Ligi Morskiej, w sali par. św. Kazimierza, Huehn i Johnson ul., w North Hammond. — Helen Lewis, prez.

**Sobota, 1 Maja**

**7 wiecz.** — Klub Sportowy, w sali Weteranów przy 241 Gostlin ul., w North Hammond. — Zenon Wieciński, sekr. prot.

**7 wiecz.** — K. S. Syrena, w siedzibie Klubowej, 602 W. 151 ul., w East Chicago, Ind. — Barbara Bukowska, sekr. prot.

**7 wiecz.** — Tow. Strzelców, Oddział 89 Legionu Pułaskiego, w sali posiedzeń przy 1302 W. 150 ul., w East Chicago, Ind. — Paulina Cyganiewicz, sekr. prot.

## ... Arcydziela Literatury Polskiej

**JAN KOC"ANOWSKI**

## PIEŚNI

**I WYBOR INNYCH WIERZSZY**

Popularne wydanie w miłej oprawie, opatrzone wstępem przypisaniami prof. T. Sinko.

**CENA: \$1.00**

## DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 Milwaukee Ave.  
NA C.O.D.  
KSIĄŻEK NIE WYSYŁAMY  
Chicago 22, Ill.



## ★ PRACA MESKA

Potrzeba Mężczyzn  
Pracowników  
Przy DrzewieDoświadczonych Przy  
Obsłudze Maszyn

Także są wolne miejsca dla  
nie doświadczonych  
Ogólnych Pracowników  
Drzewnych

Dobra sposobność pracy w sta-  
rej firmie stolarskiej. Stala pra-  
ca i wiele świadczeń firmowych.  
Praca przez cały rok dookoła.  
Dokładna zapłata. Płatne ubez-  
pieczenie, wakacje, święta i  
wiele innych benefitów. Bonus  
fabryczny przy końcu roku.

Zgłoszenia do:

**Churchill Cabinet Co.**  
2119 W. Churchill Street  
(1800 N. 2100 W.)

TOOL and MODEL  
MAKERS

Experienced

FRINGE BENEFITS  
PROFIT SHARING  
PAID VACATIONS  
TOP WAGES.

## BREUER ELECTRIC

5110 N. Ravenswood

QUALITY CONTROL  
INSPECTOR

Przyjemne miejsce do pracy. Je-  
żeli posiadacie doświadczenie i do-  
powiednie odniesienie się do Wa-  
szej pracy, awans do foremana  
nastąpi bardzo szybko. Wyjątkowo  
wysoka pensja na początek. Wiele  
dobrych świadczeń firmowych.  
Mała fabryka produkująca części  
żelazne (hardware) mieszcząca się  
blisko 47ej ul. i Kedzie Ave. Mo-  
żność porozumienia się z pra-  
cownikami językiem polskim jest  
bezwzględnie ważna. Nasi pra-  
cownicy wiedzą o tym ogłoszeniu,  
tak że nie zachodzi obawa że skła-  
dacie ofertę do obecnego Waszego  
pracodawcy. Pisząc podać numer  
telefonu pod

**Box J. J. 1201 N. Milwaukee**  
Chicago, Ill. 60632

AUTOMATIC  
SCREW MACHINE  
OPERATORS

Men wanted with Experience on  
Multiple spindle Comonomics,  
Acmes and Greenlees. Must be  
Capable of Grinding and setting  
own tools.

Apply  
**Arnold Schwinn & Co.**  
1856 N. KOSTNER AVE.  
CA 7-3000

## MECZYNYN

do nauki jako operatorów maszyn,  
Stala praca, dobra płaca, liberalny  
plan wakacyjny, ubezpiecze-  
niowy i szpitalny.

**JOHN GILLEN CO.**  
2540 South 50th Ave., Cicero  
Telefonować do Mr. Szeurek  
242-4575

## POTRZEBNY MECZYNYN

do pracy assembly, przyrządy elek-  
tryczne. Nie potrzeba doświad-  
czenia, nauczmy. Wiek od 30-50,  
wolny zontachy.

**PLUSKOTA ELECTRIC CO.**  
3015 S. ARCHER

## SPRAYER

MUST BE EXPERIENCED on all  
around Spraying of Lacquers and  
Enamels and color finishing on  
lighting fixtures and lamps.

**H. A. FRAMBURG & CO.**  
3320 Carroll Ave.

## FOREMAN

2nd shift. Die Cutting or Punch  
Press experience desired.  
Apply:  
9160 S. GREEN  
or call 233-6530  
ask for Mr. Sommers

Lathe Set-Up Man  
lub  
Maszynista

Możemy wam zaoferować zapew-  
nioną przyszłość z wielu świadcze-  
niami pracowniczymi.

Tylko dzienna zmiana.

**Rixson Closers**  
9100 W. BELMONT  
FRANKLIN PARK, ILL.  
678-6510

pytać o Mr. Knight

TOP N.W. SIDE OFFICE NEEDS  
AGGRESSIVE, PERSONABLE  
MAN

Willing to devote effort to earn  
\$10,000 and up in annual commis-  
sion. Will train.

Call  
**MR. A. ROPPOLO** AV 2-1600

## ★ FARMY

MICHIGAN. 80 akrowa farma z 6  
pokojowym domem. Garaż, duża  
stodoła, kurnik i cottage. Płatne  
szkoly, koszty blisko \$6,000 go-  
tówka. Pisać po angielsku: Mrs.  
Mildred I. Fisher, R. 3, Box 97,  
Decatur, Mich. 49045.

12 AKRÓW

Bez budynków. Cztery mile od  
granic miasta South Bend, Ind.  
Asfaltowane drogi, dobra ziemia  
na szkółkę. Ładne domy, dobre  
szkoly, koszty blisko \$6,000 go-  
tówka. Pisać po angielsku: Mrs.  
Mildred I. Fisher, R. 3, Box 97,  
Decatur, Mich. 49045.

150 AKRÓW, 6 pokojowy dom z  
kompletem budynków gospodarc-  
zych przy drodze o czarterze na-  
wierzchni, stodoła, 10 akrow pro-  
duktu winnego sadu. Właściciel.

**HAROLD ELQUIST**  
Sister Bay, Wisconsin

## 80 AKRÓW

W powiecie Door. Nowy dom o 3  
sypialniach, stodoła, 10 akrow pro-  
duktu winnego sadu. Właściciel.

**HAROLD ELQUIST**  
Sister Bay, Wisconsin

## ★ PRACA MESKA

## RESTAURANT HELP

NEEDS FAST HAMBURGER,  
KITCHEN and GRILL WORK MANDay shift. Full or part time  
work. Apply in person.

**RED BARN RESTAURANT**  
5540 W. 95th  
OAK LAWN, ILL.

## CARVER — COOK

Must be neat and  
experienced. Steady work.

**THE CART**  
601 S. Wabash Ave.

## INSURANCE MAN

25 to 44.  
Married.

Fringe benefits.  
\$105 salary and commission.

**847-6395**

• PUNCH PRESS  
OPERATORÓW

• PRESS BRAKE  
OPERATORÓW

• SPADAWCZY  
OGÓLNYCH ROBOTNIKÓW  
FABRYCZNYCH  
MOHAWK

METAL PRODUCTS CORP.  
4626 West 21st Pl.

## Assistant-Foreman

Job Shop Electrical Manufacturer.  
Must be experienced Supervisor.

Age 25 to 50

**ELECTRICAL ASSEMBLERS  
AND WIRERS**

Age 20 to 50. Must be High School  
Graduate. These are Jobs with  
a Future.

**Phone MI 2-3596**  
For Conf. Interview

ELECTRIC MOTOR  
REPAIR MANOver 30 Yrs. of Age  
Experienced motor repair and rewind.  
Steady. Salary open. Apply in person,  
call for conv. appt.

**ROY & KEITH'S  
ELECTRIC MOTOR REPAIR**  
234 S. 23rd Ave., Bellwood, Illinois  
Linden 4-7203

POTRZEBA  
MECZYNYN

Po polsku i po angielsku mó-  
wiących sprzedawców realno-  
ści. Bardzo aktywne Biuro  
Realnościowe.

Bardzo dobre warunki pracy!

Po więcej informacji  
telefonujcie

**CAHILL BROS.**  
BIURO REALNOŚCIOWE  
5501 So. Ashland Ave.  
Pytajcie o Mr. Bill Cahill, Jr.

## BANK TELLERS

Experience Preferred  
Excellent Working Conditions  
and Fringe Benefits

Call Evenings  
**724-1305**

For conv. appt.

OLD ORCHARD  
BANK & TRUST CO.90 Old Orchard, Skokie  
679-2200

## Wood Finishers and Helpers

For store fixtures and architec-  
tural woodwork. Experienced in  
matching, rubbing and sanding.

**Mr. Marsalek**  
1432 West 21st Street

AUTO MECHANICS  
also  
BODY & FENDER MENCome ready for work.  
Steady work — 5 day  
week.

2500 So. Michigan Ave.  
Ask for John — 225-7022

## POTRZEBNY MECZYNYN

do pracy w dziale ekspedycji  
(Shipping Room)

Lekka praca fabryczna.

Musi mówić trochę po angielsku.

**U.S. BLUE PRINT PAPER CO.**  
322 W. Washington St. 2-gie piętro

## BODY and FENDER MEN

With tools, preferably combina-  
tion men. EXPERIENCED ONLY.  
Top wages. Clean modern shop.  
5 1/2 day week. Apply to

**NORMANS AUTO REBUILDERS**  
6416-18 So. Ashland

## MACHINISTS

Men for custom job shop Engine,  
turret Lathe and Radial Drill op-  
erator. Excellent opportunity to  
learn and advance in your skills.  
Liberal Company benefits.

**Podbielniak**  
3201 N. Wolf Rd.  
451-2905 — Franklin Park, Ill.  
("An Equal Opportunity Employer")

## ★ PARCELE

## POŁNOCY ZACHÓD

2 1/2 akra "Estates" z nowymi dro-  
gami. Blisko do zakupów i szkół.  
\$2,995 — \$300 Wpłaty.

Dobre spłaty.

**Telefonować 231-1025**

## IN WISCONSIN

BY OWNER — 3 wooded acres, near  
lake, on road, St. Croix Falls, Wiscon-  
sin. \$395 full price — also 10 wooded  
acres with stream, by lake, Hayward  
area, — only \$595.

Call HI 2-8927

## Lake Geneva, Wisc.

a 180x305 ft. large lot with water  
and gas, inc. \$6,000. Takes it all  
in nearby Edgewater Terrace  
45x100ft. lot with gas and water  
in. With private pier etc. Only  
\$1,500. Call M. E. Hickley — 771-  
7198 Forest Park, Ill.

## ★ DOMY

Pan Burek mówi, to są  
najlepsze kupia!

Specjalnie Dla Nowożeńców!

Śliczny 4 pokojowy murowany,  
zabezpieczony przez zalewem ta-  
felkowy beznem, pokój klubi-  
kowy z barem, tafelkowa łazien-  
ka, szafka kuchnia, dywany.  
Właściciel się wyprowadza, chce  
szybko sprzedać. Blisko 52ej i  
Mason.

**\$17,900**  
Lub Oferta

OKAZJA! 4 sypialnie, 1 1/2 łazien-  
ki, przerobione 7 pokoi, insul-  
brick, tafelkowe łazienki, tafel-  
kowa szafka kuchnia, nowe  
gazowe ogrzewanie. Garaż na  
dwa auta. — **\$15,500**

W WIEJSKIM STYL—3 poko-  
jowy dom z pokojem rodzinnym  
z sekatką senny, 1/2 bloku do  
Roosevelt Rd. i Tri-State High-  
way. Blisko Hillside centrum za-  
kupów, Westdale Gardens, Elm-  
hurst. Właściciel chce sprzedać  
szybko. — Natychmiastowe ofe-  
ry.

**\$17,900**  
Lub Najlepsza Oferta

NIE PRZEOCIECIE tego — ładny  
namiotkowy, 6 1/2 pokojowy mu-  
rowany oraz ogrzewany pokój  
na poddaszu. Nowe ogrzewanie  
gazem gorącą wodą. Garaż na 2  
auta. 60-ta i California.

**\$16,900**  
Przyjęcie Depozytu!

WYJEDZAJĄCY DO Arizony  
właściciel musi sprzedać czysty  
5 pokojowy murowany, nowo-  
czesna tafelkowa łazienka, nowe  
gazowe ogrzewanie, beznem z  
toaletą i barem oraz space  
ogrzewaczem. Garaż na 2 auta.  
Blisko 64-ej i California.

**\$16,900**  
Telefonujcie do Pana Burek  
teraz po umówienie się.

SOUTHLAND  
PROPERTIES2749 West 63rd St.  
HEMlock 4-3266; HEMlock 4-1881W PARAFII ŚW. WIATORA, 6 po-  
kajowy murowany bungalow, ga-  
raż na 2 auta, pełen basement.  
Przez właściciela, Avenue 2-1799  
po 6ej wieczorem.

**CENTRAL-NORTH AVE.**  
Murowany 3x4, przez lokatorów ogrze-  
wany, 35 stopni, garaż na 3 sa-  
mochody, można kupić z wpłatą \$6,000.  
889-0311

BRUNOWO, 5 pokojowy murowa-  
ny, 40 stopni, garaż, 4601 So.  
Springfield w tygodniu po 5ej.

4 POKOJOWY drewniany dom, na  
sprzedaż przez właściciela. 6200  
West 2100 North. Pełny beznem.  
TUXEDO 9-5164.

## ★ INTERESY

## SKOKIE, ILL.

Tavern-Liquor package store. —  
Established 30 years. Excellent  
steady trade. Good location. Must  
sell due to health. Reasonable.  
Must see this bargain to appreci-  
ate. Call

**OR 3-9750**

## TAVERN, SALE BY OWNER

Modern, fully equipped. Long  
established, excellent business and  
location. Nice kitchen with all fa-  
cilities. Northwest side. Must sell  
at a sacrifice due to other interest.  
Call 539-9536

## RESTAURANT CHAIN

Partners wanted for investment.  
New Drive-In Chain in Indiana.  
Will match dollar for dollar.  
High Income Deal.

Write to O. A. Hines  
13824 Edbrook  
Riverside, Illinois

## GROCERY, BY OWNER

Corner 1 story brick, store plus  
flat in front. Rear 2 story frame,  
3-s, good opportunity, income.

**EDWARD**  
1300 N. Cleaver, rear  
486-0641

## PROSPECT HEIGHTS

Restaurant and bakery sale by owner.  
Near Randhurst shopping center.  
With parking facilities. Must see this bar-  
gain to appreciate real value. Must  
sacrifice immediately due to illness.  
No reasonable offer refused. Estab-  
lished. Bakery and/or  
Restaurant. — Call or  
392-3151 — 392-1474 — 235-6712.

## EVANSTON

Zakład Fryzjerski na 2 Fotele  
w Medical Bldg.

Sprzedaż lub wdzierżawa, właściciel  
z powodu innych interesów. Dobra,  
stała klientela. Dobre położenie. Zad-  
na rozsądną ofertę nie zostanie odrzu-  
cona. Tele. do właściciela

**328-5934**

## Twin Lakes, Wis.

**TAVERN & RESORT**  
First time offered. Most popular re-  
sort hotel in Wisconsin. Must sell  
reasonable due to illness. Drive out,  
write or call Mr. J. J. Jonski, Edgewater  
Beach Resort, Twin Lakes, Wisconsin.  
Area Code (414) TR 7-2300  
or in Chicago Call Hunter 5-9589

## Tavern Building

Extra lot—sale by owner. Will sell  
all or separately. Established 20 years  
in factory area. 5300 on West Grand  
Ave. Modern excellent business, steady  
trade. Must see this bargain to ap-  
preciate. I am retiring. No reasonable  
offer refused. — Call:  
TU 9-9757; Sundays BE 7-9238  
5314 W. Grand Ave.

## Food Store Sell By Owner

(\$1,500) including stock. Excellent  
business area location. Once estab-  
lished. Modern. Fully equipped.  
Must see this bargain to appreci-  
ate. Must sacrifice due to other  
interest. Good income.

406 West 65th Street — CO 7-8006.

KOMBINACJA  
TRUNKI - BAR - DELIKATESY

Main Street w Fox Lake, dosko-  
nały interes przez cały rok, miesz-  
kanie, wszelkie urządzenia i towar  
właściciel. Po umówienie telefo-  
nować do właściciela.

**Justice, 7-8843**

## Fryzjerna

na sprzedaż, 2 fotele i całe  
urządzenie. Zgłoszenia: 2881  
Archer Ave.

POSIADŁOŚĆ z Tawerną i Skła-  
dem Trunków, Mały Lunch Kan-  
ton, 5 pokojowy mieszkanie. Duży  
beznem, wynajmują przychód \$150.  
Tylko 2 tawerny z licencją w oko-  
licy Włascicieli, Torsten Bjork,  
3018 N. Hickory Drive, Mc Cullom  
Lake, McHenry, Ill.

**Irving 8-3344**

## ★ DOMY

## CRAGIN

2x6 murowany, blisko kościoła św.  
Stanisława, duże pokoje, cena u-  
miarkowana, \$5,000 wpłaty.

## PRIME REALTY

3419 N. Central Ave.  
AV 3-1234

NA SPRZEDAŻ 4x4 murowany,  
automatyczne ogrzewanie. Alum-  
iniowe zimowe okna i siatki.  
\$25,000. Telefon: 283-0483.

2x4, na JACKOWIE, basement,  
\$21,500. Telefonować po 12:30 w  
południe w niedzielę. KEystone 9-  
4220.

## ŚW. BRUNONA

Okolica 45 i Pulaski  
4 pokojowy drewniany aided plus po-  
kój użytkowy i 1 pokój na poddaszu.  
2 sypialnie, tafelkowa szafka ku-  
chnia, tafelkowa łazienka, gorącym  
powietrzem gazowe ogrzewanie, dywa-  
ny od ściany do ściany, aluminiowe  
zimowe okna i siatki, fiber glass mar-  
kizy, garaż, 50x125 parcela. Natych-  
miastowe objęcie. Przez właściciela.  
LA 3-6631

## DOCHODOWY BUDYNEK

6x4-ek murowany w dobrej oko-  
licy na zachód od Pulaski i Ful-  
lerton. Lokatorzy sami ogrzewają.

## TROY

3116 W. NORTH AVE.  
AR 6-5333

## 5500 WEST

5 POKOJOWA REZYDENCJA  
Automatycznie gazem gorącą wo-  
dą ogrzewanie, tafelkowa kuchnia,  
łazienka, niskie podatki, parcela  
50x160, pełny beznem, mała wpła-  
ta, okazja, \$11,950.

**IRVING 8-3344**

HUMBOLDT REALTY  
INC.

ma otworzyć dla sprzedawcy  
lub kupcy Realnościowe. (Tylko  
Tylko full time). Piękne  
biuro; sztuczne ochładzanie  
biura; przyjemne warunki pra-  
cy. Ogromny wybór domów,  
bardzo duża klientela. Łatwa  
sprzedaż budynków na północ-  
nym zachodzie. Adres: 4746 N.  
Milwaukee Ave. (tylko blok od  
expressway we wszystkich kie-  
runkach). Celem omówienia  
warunków. (Całkowicie dyskre-  
cja gwarantowana).

Proszę dzwonić do p.  
**Krawczyka**  
736-6555

## LOGAN SQUARE

Murowany 12 mieszkaniowy budy-  
nek, 4x6, 2x5, 6x4. Gazowe space  
jednostki. Dwa kupców może  
razem kupić budynek za \$43,000,  
lub najlepszą ofertę. Zamykamy  
spadek.

**1454 N. LEAVITT**  
Tawerna i 2x4 murowany, gorącą  
wodą ogrzewanie, garaż na 2 auta.  
Cena \$13,500. \$3,000 wpłaty, lub  
najlepsza oferta.

## SATERA REALTY

912 N. Ashland Ave.  
Tel. 829-8262DIVERSEY — CENTRAL  
Avenue

2x4ki, gazem gorącą wodą o-  
grzewanie, doskonale stan wsze-  
dzie. \$7,000 wpłaty kupi.

## SUPERIOR

BE 5-3632 i AL 2-4370

## 1623 N. Washtenaw

Dwu piętrowy drewniany, siding,  
dwa mieszkania 4 i 7 pokoi,  
gazem space ogrzewanie. Garaż  
na 2 auta.

**CENA \$15,500**  
Mała Wpłata  
Pytać o  
**Mr. Earl Danielson**  
111 W. Washington St.  
Tel. ST 2-6983

## NA FRANCISZKOWIE

4243-45 W. Walton St.

7 apart, octagon, budynek z 3-  
letniej cegły na 50 stopowej parce-  
li, 3x5, 4x4, kombinacyjne zi-  
mowe okna i siatki. Automatycz-  
ne olejowe ogrzewanie para.  
Budynek w doskonałym stanie.  
Duży dochód, niskie wydatki.  
Na sprzedaż lub zamianę. Tele-  
fonować do właściciela codzien-  
nie po 4ej po południu

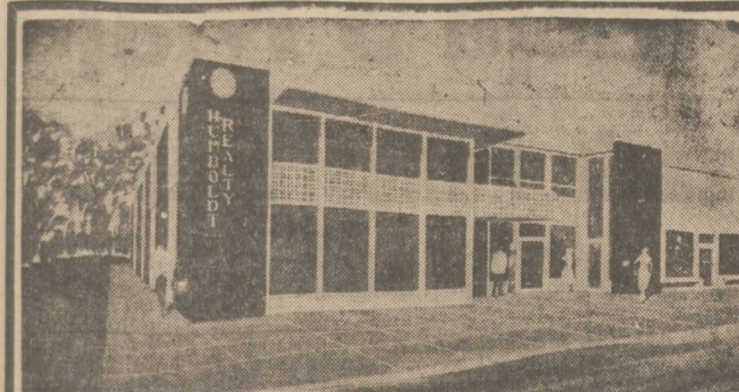
**Dickens 2-1591**

## PRZEZ WŁAŚ



★ DOKUMENTY

★ DOKUMENTY



**NIKT NIE ZAPRZECZY**  
ze kupno pięknego domu, murowanego, zawierającego 1x6, 1x5 i 1x4, doskonale utrzymanego i z niskim podatkiem, w cichej, dobrze dzielnicowej. Jest cudownym kupnem.  
Zobaczcie tę okazję jaknajwcześniej. Tylko... **\$22,500**

**WŁAŚCICIEL MA 5 DZIECI**  
i potrzebuje więcej miejsca. Dom jak malowanie, 1x5, 1x4, murowany. Ma 3 oborne sypialnie w pięcie. Nadzwyczaj dobrze utrzymany. Niski podatek. Okolica Pulaski—Augusta Blvd. Tylko... **\$22,500**

**PÓŁNOCNY ZACHÓD!**  
Na prawie podwójnej lotcie, murowany z żółty cegły, 5 pokoi z zamkniętą werandą. Stalowa konstrukcja. Wdowa musi sprzedać z powodu ataku serca. Zobaczyć Państwo—każda oferta będzie rozważana. Parafia Sw. Konstancji. (okolica Foster-Central Ave.)

**6400 NA PÓŁNOC**  
Wdowa sprzedaje murowany, 1x5, 1x6 doskonale utrzymany. Dwa bojlery—każdy flat ma swoje osobne ogrzewanie. Tafelkowe łazienki i kuchnie. Czysty. \$5,000 kupi.  
Okazja za tylko... **\$24,750**

**OKAZJA — 4400 NA ZACHÓD**  
Nowszy, 2x4, 1x3, dwie sypialnie, 2 bloki od polskiego kościoła —Franciszka. Cicha, spokojna ulica. Właściciel za miastem. Niebywała okazja za tylko... **\$24,000**

**DRODZY PANSTWO!**  
Każdy wie, że gdy boli Was ząb, to nie będziecie wolać cieśli, dlatego, że potrafi operować swidem... albo gdy musicie usunąć ślepa kizkę, to nie będziecie wolać rzeźnika ze sklepu z mięsem, dlatego, że potrafi dobrze operować nożem rzeźnikiem; Wasza inwestycja realnościowa domaga się także eksperta Realnościowego. Gdy potrzebujecie dorady, oceny budynku, chciecie kupić lub sprzedać, zawołajcie ludzi którzy są w tej dziedzinie specjalistami. Nasza firma jest zawsze na Wasze usługi, tak daleko od Was, jak jesteście od telefonu.

**TADEUSZ KRAWCZYK, Broker**  
**HUMBOLDT REALTY**  
4746 MILWAUKEE  
Kildare 5-1288 Pensacola 6-6555

**57-ma i Pulaski, \$15,500**  
Duży 4 pokojowy "dom lalek", naprawdę czysty i bardzo atrakcyjny, gazem opalane ogrzewanie, gośćnica, pełny beżment, garaż na 1½ auta, bardzo niskie podatki. Zaczynając nowy start — ze szczęściem, otrzymacie najwięcej za swoje pieniądze od cudotwórcy, Dzwoncie do Michaelsa zaraz, 254-8500

★ LIC. CHIROPRAKTOR

**Dr. John F. P. Van Cura**  
Metoda bez lekarstw  
Celem umówienia się telefonujcie  
**ALLIED HEALTH CENTER**  
(dawniej Audino Health Center)  
3505 W. FULLERTON  
Tel. Biurowy AL 2-0808  
Rezydencja ST 8-3639

★ CHCE KUPIĆ

**ALMOST SOLD OUT!**  
**BUS. WAS GOOD**  
We Need Your Property listings apts., Homes & Lots, in Norwood, Edison, Park Ridge, Harwood, Niles, Edgbrook, Norridge & Des Plaines.  
**PENNOYER REAL ESTATE**  
Call Today — 825-7111

★ SPRZEDAŻ!!!

Poszukujemy domów do zaliczenia na PÓŁDNIOWYM ZACHODZIE  
Wy macie lokacje — "za gotówkę" (z Back of the Yards) BEZ OGLĄDAJĄCYCH 74 LATA  
DOŚWIADCZENIA W SPRZEDAŻY  
**BROWN REALTY CO.**  
1857 W. 51st St. GR 6-6100  
Po godzinach biurowych RE 7-3400

★ POŻYCZKI

**POŻYCZKI HIPOTECZNE NA DOGODNYCH WARUNKACH ZWIĄZEK NARODOWY POLSKI**  
1520 W. Division Street  
AR 6-0700  
Proszę zgłosić się do biura realnościowego  
F. W. MICHALAK, Zarządca

★ Domy Poza Chicago

**DOCHODOWY BUDYNEK**  
Stary budynek, 9 mieszkań, 1 sklep, podłogowe zadanie przedmiemie. Dobry dochód. Umiarowanie zacięgien, mała wpłata, możliwa duża poloidalność.  
**INTER-TOWN REALTY**  
3435 So. Harlem Ave.  
749-5011

**WEST CHICAGO**  
Brand new 3 bedroom Ranch Home. Living room with dining "L" Birch Cabinet kitchen, gas heat, on 2½ acres, land is investment. Reduced to \$19,900 must sell immediately.  
Call Mrs. Crane — 231-1500.  
Reque Real Estate, 110 Main St.  
West Chicago

**Whiting, Indiana By Owner**

Cleveland Ave.—2 story, 5 apartments, 3 nicely furnished, 3 sleeping rooms. Home in very good condition, semi modern. Aluminum combination windows and doors. Zipper awnings. Good location. Income \$400 per month and your own living quarters free. A very good buy for cash buyer. Sale includes all furniture in apartments and sleeping rooms. Venetian blinds, radiator covers, washing facilities, garden tools, ladders, hoses, lawn mower, kitchen linoleum, rugs, shower curtains, some drapes and curtains. Price \$42,500. All rented. Retiring—must sell. For more details call 659-4108.

Please do not call unless you are interested in buying.

IN LEMONT

A 2 Bedroom Ranch, full bsmt., attached garage, natural fire place — will sacrifice for \$17,500. An ideal home. Fine town to live.

Call Edith Beavers 312-257-7595  
113 Stephen Street, Lemont, Ill.

PRENTICE, WISCONSIN BY OWNER

A beautiful cottage, 5 miles North of Tomahawk, near Junction of Highway 8 and 51. Photos and all information sent on request. This is a wonderful place to live.

Call Prentice 7, or Write Leo Helkinnen, Prentice, Wisc.  
**Najlepszy w River Grove**  
Nowy 6 mieszkaniowy. Doskonale kupno.  
8700 W. Fullerton i River Rd.  
GLadstone 3-7127

IN MAYWOOD

7 ROOM BRICK BUNGALOW  
birch cabinets, modern dinette, kitchen & living room, full bedrooms, wall to wall carpets. Gas steam heat, air-condition, finished basement & recreation room. Near Churches, schools, shop & transp. Call owner  
FR 4-3285

Park Ridge By Owner

7 room Bi-Level, living-dinning room, combination — 3 bedroom, 2 baths, panelled rec. rm., family rm. and fireplace, 2½ car gar. on cor. lot — 130x55 ft. Low \$50's.  
Call 823-2538

HINSDALE

Zachodnie przedmieście Chicago 10-cio letnia z żółtej cegły, 6-cio pokojowa rezydencja, gazowe ogrzewanie, garaż na dwa samochody, 1 akrowa parcela, można kupić z wpłatą \$5,000.  
889-0311

ELMWOOD PARK, 6 pokojowy

murowany bungalow, 2 sypialnie, pokój frontowy, jadalnia, pokój rodzinny, duża szafka kuchnia. Murowany garaż na 2 auta z bocznym wjazdem. Pełny beżment, gazowe ogrzewanie. 57x125 parcela. "Mid 20". Właściciel 453-6110.

KOPALNIA ZŁOTA

Blisko Park Falls, Wisconsin przy autostradzie Nr. 13 — Moteli 11 jednostek, 3 pokojowy dom, taverna kompletnie wyposażona z pełną licencją wódczarnia. Restauracja kompletnie ułożona na 40 osób, stacja autobusowa Greyhound, dwie pompy gazolinowe, 4 pokojowe mieszkanie właściciela, można kupić z wpłatą \$15,000 — a pozostała należność \$25,500 — \$125.00 miesięcznie. Po inf. proszę dzwonić: 889-0311

OAK PARK

6x5½ murowany, dochód \$8,100 na rok, dodatkowa lota, 65 stóp szeroka, \$60,000.  
889-8824

Carney, Michigan

2 akry ziemi, 3 piętrowy dom, pełen basement, furnesem ogrzewanie, 1-sze piętro, 6 pokoi, łazienka, szafka kuchnia; 2-gie piętro, 4 pokoje oraz 1 pokój częściowo umeblovany; 3-cie piętro, góra i 2 pokoje. Wynajęte przez nauczyciela z pobliskiej szkoły wyższej. \$7,200. Pisać po informację:

Gulan, 402 Sunset Lane  
Glencoe, Illinois

★ DOKUMENTY

★ DOKUMENTY

**POŻYCZKI HIPOTECZNE NA DOGODNYCH WARUNKACH ZWIĄZEK NARODOWY POLSKI**  
1520 W. Division Street  
AR 6-0700  
Proszę zgłosić się do biura realnościowego  
F. W. MICHALAK, Zarządca

★ DOKUMENTY

★ DOKUMENTY

★ DOKUMENTY

★ DOKUMENTY

★ DOKUMENTY

★ DOKUMENTY

★ DOKUMENTY

★ DOKUMENTY

★ DOKUMENTY

★ DOKUMENTY

★ DOKUMENTY

★ KONTRAKTORZY

**KONTRAKTOR**  
**WALTER GRZEBIENIAK & SONS**  
• BUDUJE KOMINY  
• FUGOWANIE  
• WSZYSTKIE RODZAJE PRAC MURARSKICH  
• USUWANIE GRZYMSÓW BLASZANYCH (Cornices)  
• OKNA Z BLOKÓW SZKLANÝCH  
• RYNNY-DACHY  
Kompletnie Ubezpieczeni  
DARMO KOSZTORYSY  
DZWONIĆ Kildare 5-2208

Pokrycie Wasz 1, 2 lub 3 Piętrowy Budynek  
Smola i Zwir—Już tak nisko jak... **\$49.00**  
Lub Asfaltowy Dach  
**Embassy Roofing & Insulation**  
Wszelkiego typu dachy, fugowanie i reparaція komińów  
NA SPŁATY — BEZPŁATNA INSPEKCJA DACHÓW  
BEZ OPŁATY ZA KREDYT  
MOWINY PO POLSKU  
W Dzielu lub w Nocy  
Tel. KE 9-6226  
PAUL DOMBROWSKI  
3157 N. Milwaukee Ave.

**STOP BASEMENT FLOODING**  
Uniknijcie Zniszczeń i Kosztownych Reparatyr. Zabezpieczcie Swoją Rodzinę Za Pomocą Niedrogiemu Urządzenia Zapewniającego Automatyczną Kontrolę Przepływu Wody.  
CZEMU CZEKAĆ?  
DZIAŁAJCIE NATYCHMIAST!  
Ponad 5,000 Zadowolonych Klientów  
**THE EVEREADY**  
Zostanie zainstalowane **\$3.25** tygodniowo  
Jest to...  
EVEREADY FLOOD CONTROL  
Dept. P  
501 N. Harding, Chicago, Ill.  
PANOWIE, Proszę mi przysłać całkowicie informacje dotyczące EVEREADY FLOOD CONTROL bez żadnych zobowiązań z mojej strony  
Nazwisko \_\_\_\_\_  
Adres \_\_\_\_\_  
Miasto \_\_\_\_\_ Stan \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_  
EVEREADY FLOOD CONTROL  
501 N. HARDING AVE.  
Telefonować KE 3-4900  
Codziennie 9 do 5, Niedziela 10 do 2

APARATY KLIMATYZACYJNE CARRIER & COOLERATOR  
Sprzedaż i Obsługa Wszelkich Wyrobów Wszelkich Modeli JEDNOSTKI CENTRALNE I DO OKIEN  
24 Godzinna Obsługa Darmowe Kosztorysy  
Tel. do  
JOHN DAVID  
Obsługa Ogrzewania, Zamrażania i Chłodzenia  
283-1878

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

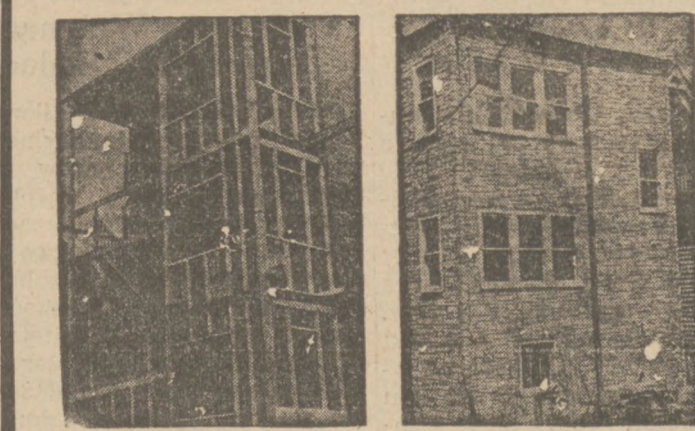
★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

**STOLLER**  
LUMBER HARDWARE & BUILDING MATERIALS  
HOME REMODELING GARAGES  
POCO MACIE RYZYKOWAĆ—POWIERZCIE PRACĘ OD DAWNA ZNAJĘJ I GODNEJ ZAUFANIA FIRMIE! WSZYSTKIE OGŁOSZENIA WYGLĄDAJĄ JEDNAKOWO, ALE PRZYJDZIE ZOBACZYĆ NASZ SKŁAD, A PRZEKONACIE SIĘ SAMI, ŻE JEST ROŻNICA! S T O L L E R wykona najlepiej pracę za najniższą cenę.



Potrzebujecie Dodatkowego Miejsca?

Reperujemy, przerabiamy i pokrywamy werandy, aby dać was dodatkowe pokój. Każdego typu i rozmiaru. Dwudziestoletni izolowany Siding — bez malowania. Wymować okna — płacą same za siebie oszczędności na opale.

8'x24' JUŻ OD \$1.50 TYGODNIOWO

WSZELKIE INNEGO TYPU PRZEROBKI

• DODATKOWE POKOJE • KUCHNIE • SIDINGS  
• DOKŁADNE LAZIENKI • OKNA • ROBOTY CEMENTOWE  
• POPRAWKI PRZEKROCZEN BUDOWLANYCH

DARMO PREZENT z zamówieniem na "siding"

Siding z Cegły lub Kamienia  
Całkowita praca \$198 każdy dom do 1,000 i materiał... stóp kw.  
Oferta obejmuje wszystkie cztery ściany, pracę i materiał — Jest to okazja może jedna w życiu.  
Instalujemy wszelkiego typu okna z drzewa, aluminium i kamienia.

**Okazja!** TYLKO W TYM TYGODNIU DUŻE ZNIŻKI NA REPERACJACH TAKŻE DACHÓW I RYNNIEN

BEZ SPŁAT AŻ DO LIPCA

WSZELKA PRACA GWARANTOWANA NA PISIMIE — BEZ ZADNEJ WPŁATY

Niska Rata Bankowego Finansowania—Aż do 5 Lat do Spłacenia TELEFONUJcie DO BEZPŁATNY NISKI KOSZTORYS DO NASZEGO POLSKIEGO SPRZEDAWCY

HU 6-1225

OTWARTE CODZIENNIE 8 do 5:30  
W Czwartki do 9 wiecz. w Soboty do 3

**STOLLER LUMBER CO.**  
1652 MILWAUKEE AVE.

★ DO WYNAJĘCIA

HUMBOLDT Park, 6 pokoi na 1ym piętrze. Gazem space ogrzewane. 2630 W. Crystal, zgłoszenia na 3im piętrze.

★ DO WYNAJĘCIA

4 ŁADNE, jasne pokoje na 2im piętrze. Gazowe space jednostki. Klucze pod 912 N. Ashland lub telefonować 829-8262.

★ DO WYNAJĘCIA

4 POKOJE ogrzewane, 3cie piętro z tyłu, widne. 2631 Augusta, Humboldt 6-3054.

★ DO WYNAJĘCIA

DWA mieszkania, 4 pokoje nieumeblowane i 3 pokoje umeblovane. Ładne i dekorowane. Umieściarkowy czynsz. Okolica Wabansia i Wood St. Telefonować GLadstone 3-6676.

★ DO WYNAJĘCIA

4 POKOJE do wynajęcia na pierwszym piętrze. Gazem ogrzewane. 2613 W. Cortez. Zgłoszcie się pod 2639 W. Cortez. Telefon 486-3598.

★ DO WYNAJĘCIA

NOWE mieszkanie pod 6175 Northwest Hwy., duże jasne 2 sypialnie, 2 łazienki, wiele dodatków z garażem. Gotowe do wprowadzenia się 1go maja.

★ DO WYNAJĘCIA

837 N. MAPLEWOOD Ave., blisko Chicago Ave., 3 pokoje na 2-gim. Ogrzewane gazem, w każdym pokoju jest radiator.

★ DO WYNAJĘCIA

4 POKOJE, ładne dla starszych osób, ogrzewane z łazienką, na 2-gim w tył. 3625 So. Paulina, 376-3640.

★ DO WYNAJĘCIA

NA ROMANOWIE, 5 pokoi, 3 sypialnie, gazowe ogrzewanie, 2723 W. 22nd Place.

★ DO WYNAJĘCIA

2 DUŻE umeblowane pokoje, 3-cie piętro, 15 tygodniowo. 1744 N. Wolcott Ave.

★ DO WYNAJĘCIA

4 POKOJE na 2-gim, 2 sypialnie, gorąca woda, łazienka, \$48, 1102 N. Francisco, Muiberry 5-2463.

CZYSZCIE 5 pokoi, z łazienką na 2-gim. Na Kazimierzowie, 2410 S. Whipple, 277-5367.

4 POKOJE do wynajęcia, świeżo odnowione, na 2-im. 2651 West Potomac, \$60.

4 POKOJE do wynajęcia, 1027 N. Richmond — HU 6-0001.

4 POKOJE w beżmencie. Tania. Telefonować Evergreen 4-1159

6 POKOI. Beżment. Nieogrzewane. Umieściarkowanie. 2334 N. Leavitt St.

STARZY WDOWIEC na farmie w Michigan (80 mil od Chicago), poszukuje mężczyzny do towarzysstwa, dzieląc się ładnym i wygodnym mieszkaniem, oraz wydatkami. Telefonować: SP 7-7998.

DO WYNAJĘCIA 5 pokoi, 2 sypialnie, ogrzewane, blisko Milwaukee i Addison. \$115 — od 1go maja. Avenue 3-6691.

★ KONTRAKTORZY

**SERWINSKI PLUMBING**  
OGRZEWANIE KANALIZACJA  
JESTESMY NA ZAWOLANIE DO WYKONANIA WASZYCH NAPRAW!  
Przeróbki i Prace Przy Naprawach Handlowe — Przemysłowe — Rezydencyjne  
Po bezpłatne kosztorysy telefonować:  
BRunswick 8-3522 PEnsacola 6-2176  
24 GODZINNA OBSŁUGA  
Łazienki, kuchnie, pokoje do prania, gazowe ogrzewanie, formica wierzchy, medyczne szafki, budki na prysznic, gazowe ścienne ogrzewacze, puder pokoje, łazienki w beżmentach, kontrola zalewu. Kompletny wybór zapotrzebowani plumbiarskich i do ogrzewania do waszego domu.  
4419 W. FULLERTON AVE.

**ADAMCZYK—BALINSKI CONSTRUCTION CO.**  
WYKONUJE KOMPLETNIENIE WSZYSTKIE ROBOTY W ZAKRESIE REPERACJI I PRZERÓBK DOMÓW  
• Stolarskie • Flajstrowanie • Czyszczenie • Kominy • Frontów • Usuwanie Grzym-sów Blaszanych (Cornices) • Elektryczność i Plumbiarka  
• Daski • Murowanie • Okna z Blo-ków Szkłanych • Długoletni Doświadczeni Robotnicy-EXPERCI  
• Rynny-Dachy • Okna z Blo-ków Szkłanych • Długoletni Doświadczeni Robotnicy-EXPERCI  
Telefon czynny 24 godziny  
BRunswick 8-9170 Capitol 7-6503

**SPECJALNE SPRING RATES**  
20 % Zniżki Na Wszelkich Naprawach NA CENACH MATERIAŁÓW, JAK TEŻ NA ROBOCIZNIE!

Bliżmy wszystkie ceny oferowane Wam przez inne firmy. Spróbujcie nas — a przekonamy was! — Naprzekład:  
**KUCHNIE \$2.35**  
wielkie z cienkimi szafkami i kafelkami tygodniowo  
Materiał i wykonanie gwarantowane! Kompletna renowacja kuchni

Licensed General Contractor No. 12181  
Naprawiamy według wymagań miejskich albo władz przeciwpożarowych  
**Telefonujcie DZISIAJ 675-3865**  
W służbie ludności miasta Chicago od 24 lat. FHA apłaty 7 lat do spłacenia.

Acme Home Remodeling & Improv. Co.

Nasza specjalność: Przebudówki i ulepszenia 8326 N. SPRINGFIELD AVE.  
24 GODZINNA OBSŁUGA



# Już Od Jutra Za Tydzień Wielka Manifestacja 3 Maja

## Wiceprezydent USA Hubert H. Humphrey Głównym Mówcą Na Obchodzie 3-Majowym

Obchód 174 Rocznic Konstytucji 3-Majowej i Manifestacja w Parku Odbędzie się Już Za Tydzień, w Niedzielę 2 Maja. Cała Patriotyczna Polonia Wybierze się Przed Pomnik Kościuszki By Wysłuchać Przemówień Wice-prez. Humphreya, Generała Stan. Maczka, Prezesa Kongresu PA i Prezesa ZNP Mec. K. Rozmarka, Gub. Kerner i Mayora Chicago, Daley.



HUBERT HORATIO HUMPHREY  
38-ty Wiceprezydent Stanów Zjednoczonych

Największa Manifestacja Narodowa Polonii, Obchód Konstytucji 3 Majowej z 1791 roku, odbędzie się już za tydzień — w następną niedzielę, 2 maja. Nikt chyba z Polonii Chicagowskiej i okolic nie pozostanie w domu lecz każdy popieszy w tym dniu by wyrazić swe uczucia braterstwa i gotowości poświęceń i pracy dla Polski i dla odzyskania przez nią Niepodległości. Największa tu w Chicago Manifestacja

Polonijna co rok gromadzi 1/4 milionową rzeszę naszych braci i siostr, a całe Chicago technicznie duchem i nastrojem polskim. Obchód odbędzie się bez względu na pogodę, w razie deszczu program przemówień w Parku odbędzie się zamiast przy pomniku gen. Kościuszki, w Northwest Armory, w Zbrojowni — u zbiegu North Ave. i Kedzie Ave. Obchód urządzi według dru-

goletniej już tradycji Wydział Oświaty Związku Narodowego Polskiego, którego Przewodniczącą a zarazem Wiceprezeską p. Franciszka Dymek apeluje gorąco do naszej Polonii, by wzięła gremialny udział w Obchodzie.

Program Obchodu obejmujący: nabożeństwo w kościele Sw. Trójcy o godzinie 10:30 przedpołudniem z reprezentantami organizacyj i z pocztami sztandarowymi i przy udziale Gości, Paradę, która wyruszy punktualnie o godz. 1-ej popoł. z przed Gmachu ZNP, 1520 W. Division ul. — oraz Programem w Parku Humboldta gdzie przy pomniku gen. Kościuszki złożone zostaną wieńce przez Wiceprezydenta USA H. Humphreya w towarzystwie Gości i Władz Obchodu i gdzie odbędzie się następnie przemówienie.

### Program Przemówień

Program w Parku rozpocznie się o godz. 3-ej popołudniu. Rzesze Polonii zbiorą się w rejonie pomnika gen. Kościuszki, koło ustawionej specjalnie trybuny na której będą znajdować się Wiceprezydent Humphrey, inni Dostojni Mówcy i zaproszeni Goście.

Program przemówień obejmujący mowę Wiceprezydenta USA Huberta H. Humphreya, jako Głównego Mówcy i reprezentanta USA Rządu, a następnie przemówienia Gen. Stan. Maczka, sławnego dowódcy I Polskiej Dyw. Pancerniej, przemówienia Gub. stanu Illinois, Otto Kerner, Mayora miasta Chicago Richard Daley oraz Przywódcę Polonii, Prezesa Kongresu Polonii Amerykańskiej i Prezesa ZNP mec. Karola Rozmarka.

Inwokację wygłosi ks. Bernard Niemier, proboszcz par. Sw. Trójcy. Rezolucję od Polonii odczyta Przewodniczący Obchodu i Wydziału Oświaty ZNP p. Franciszka Dymek, wiceprezesa ZNP.

### Zyciorys Wiceprezydenta H. Humphreya

Wiceprezydent Stan. Zjednoczonych Hubert Horatio Humphrey, Demokrat, z Waverley, Minnesota, przyszedł na świat 27 maja 1911 roku w miejscowości Wallace, w stanie South Dakota. Ojcem jego jest Hubert Horatio Humphrey Sr., a matką Christine Sannes Humphrey.

Dnia 3 września 1936 roku poślubił p. Muriel Buck z Huron, S. Dakota. Posiadają trzech synów Huberta Horatio Humphreya III, urodzonego 26 czerwca 1942, Roberta Andrew Humphreya urodz. 26 marca 1944 roku, i Douglasa Sannes Humphreya urodz. 3 lutego 1948 roku, oraz jedną córkę Nancy urodz. 27 lutego 1939 roku.

Po ukończeniu szkół wyższych obecny Wiceprezydent Humphrey wstąpił do Kolegium Farmaceutycznego w Denver, które ukończył w roku 1933. Stopień naukowy Bakałarza B.A. uzyskał na Uniwersytecie w Minnesocie w roku 1939, zaś stopień M.A. uzyskał na Uniwersytecie stanowym Louisiana, w roku 1940-ym.

Działalność polityczną rozpoczął już wczesnie, szybko wybijając się dzięki bardzo wysokim swym zdolnościom i wielkiej elokwencji oraz zainteresowaniami życiem politycznym i społecznym. W roku 1945 zostaje Mayorem miasta Minneapolis a w dwa lata później zostaje ponownie wybrany Mayorem tego miasta na następną kadencję od roku 1947-go.

W roku 1948 wybrany zo-

## Wiek Szkolny Przedłużony Będzie Najpierw Do 17 Lat, Potem Do 18

Komitet Edukacyjny Legislatury Illinois Polecił Izbie Uchwalenie Projektu Ustawy Zatrzymującej Młodzież w Szkołach o Rok a Potem o Dwa Lata Dłużej, Niż Obecnie, Może To Wpłynąć Na Zmniejszenie Przestępczości Młodocianych

Aczkolwiek niektórzy członkowie Komitetu Edukacyjnego Izby Reprezentantów w Springfield wyrazili wątpliwości co do szans praktycznej realizacji projektu ustawy, przedłużającej wiek szkolny do 18 lat, zyskał on większość głosów członków Komitetu. Motywem jego, którego służność należy uznać jest dążenie do zmniejszenia pokus, prowadzących do przestępczości młodzieży, która przedwcześnie wychodząc ze szkoły, w wieku 16 lat zaczyna żyć bez kontroli wychowawczej w tym okresie życia, w którym jeszcze nie jest dojrzała do samodzielności, i do dysponowania własnym czasem w sposób rozumny.

### Stopniowa Realizacja Nowego Prawa

Wniosekodawczyni projektu rep. Esther Saperstein zgłosiła się na poprawkę, zapewniając stopniową realizację nowego prawa. Mianowicie granica wieku została podniesiona w roku szkolnym 1966-67 do 17 lat, w następnym zaś roku do 18 lat, tak że cała zmiana została wprowadzona w ciągu dwóch lat.

Celem tej poprawki jest umożliwienie szkołom przystosowanie się do nowej sytuacji, która podniesie wydatki szkolne na obszarze stanu o prawie 6 milionów dolarów, ponieważ szkoły będą musiały pomieścić o 24,000 uczniów więcej.

### Konieczność Zwiększenia Wpływów Finansowych Na Szkolnictwo

Rep. Chester Wiktorowski, z zawodu nauczyciel, zwrócił

uwagę komisji na konieczność przełamania oporów Senatu Stanowego przeciwko podwyżce podatku konsumpcyjnego, z którego plyną niewystarczające dochody dla funduszu szkolnego, przy wzrastających wydatkach, jakie przyniesie nowa ustawa.

Zwrócono też uwagę, że może ona przyczynić się do wzrostu liczby młodzieży w szkołach publicznych i spadku jej w szkołach parafialnych, ponieważ w wielu wypadkach rodziców nie będzie stać na to, by dzieci utrzymywać w szkole przez dodatkowe dwa lata. Inny problem, który się wyłania wiąże się z tym, że młodzież żeńska obecnie może wstępować w związki małżeńskie przed osiągnięciem wieku 18 lat, który za dwa lata będzie ją zatrzymywał w szkole.

## Złożyli Wizytę Prez. Rozmarkowi

Znakomici artyści polscy, występujący w sztuce "Preczarka z Pohulanki" złożyli wczoraj wizytę prezesowi Związku Narodowego Polskiego, Karolowi Rozmarkowi w gmachu ZNP.

Milimi gośćmi byli: Renata Bogdanska - Andersowa, Wanda Zbierkowska i Kazimierz Pawłowski.

Prezes powitał artystów serdecznie i spędził z nimi wiele chwil na miłej i interesującej pogawędce.

Zostań abonentem "Dziennika Związkowego", jeśli nim dotychczas nie jesteś.

## Gdy Na Wozach Pancernych Zajechała... Wolność!

Wspomnienia "Akaczki" P. Marii Pszeniczka Wygłoszone Na Akademii w Rocznicę Bitwy Pod Falaisie

Maria Pszeniczka, były żołnierz Armii Krajowej opowiadała na Akademii urządzonej staraniem byłych żołnierzy i Dywizji Pancerniej — o radosnym dniu, gdy przed obóz Kobiet-jeńców wojennych zajęły w dniu 12 kwietnia 1945 roku czołgi polskie, przynosząc uczestniczkom Warszawskiego Powstania z dawna wyczekiwaną wolność.

### 12-ty Kwiecień 1945 Roku

Pod tą datą datą budził się nowy dzień. Jakże miał być inny, radosny, nie podobny w swej oryginalności do tych beznadziejnych i szarych, w których w bezsenne noce śniło się o chwili wyzwolenia. Już od kilku dni słyszeliśmy zbliżający się odgłos dział frontowych, Tegoż dnia, o godzinie 5:45 wpadły do baraku rozkrzyczane dziewczęta. Chodźcie szybko! Chodźcie! Chodźcie! Od zachodniej strony czołgi się zbliżają. Wybiegamy z baraku gnana świadomością, że coś doniosłego się stanie. Za zwojami drutów skulona postać w "battle-dressie" daje ręką jakies znaki... przystaje... składa broń do strzału Seria z automatu przecina powietrze nieubłaganym sykiem śmierci. To Oni! To Oni! Sprzymierzeńcy!

W piersiach rośnie szaleńczy zryw radości. Chcę krzyknąć — słowa grzęzną w krtań. Tuż obok pancerny samochód przejeżdża i wjeżdża w obóz. Na nim, przykuty do karabinu maszynowego żołnierz coś mówi... z ust jego plynie najdroższy sercu dźwięk, dźwięk ojczyzny i wolności. Staram się skupić, chaos myśli... chcę powiedzieć coś

z sensem... nie wiem co i tylko cichy szept... O Boże! O Boże! toż to nasi! toż to nasi żołnierze. Żołnierze Drugiego Pułku Pancernego. Nawet w najśmielszych marzeniach nie mogliśmy oczekiwać wolności w ten sposób odzyskanej. Co zrobić ze sobą? Jak krzyknąć? Jak płakać? Uczucie było za silne. Odebrało mi władzę ciała i stałam w bezruchu jak posąg, a z oczu spływały najśladźsze łzy, łzy szczęścia.

Co się działo później w obozie, tego nawet nie oddadzą rozentuzjasmowane słowa. Okrzyki uniesienia, radości, mieszały się z płaczem. A po kilku minutach na smukłym maszynie trzepotało białe amantowy symbol narodu, otulając matczynym ramieniem tułaczki dzieci. Ach! Nareszcie upragniona wolność. Nareszcie wybiła godzina szczęśliwa, godzina wyzwolenia co jak sen upływa. Po tragicznych walkach, gorzkich chwilach zawodu i po długich miesiącach niewoli, dziewczęta Stalagu VI C — odzyskały wolność. Tym ona słodsza, że przyszyła z rąk polskich. Wolność przyniesiona przez Dywizję Gen. Maczka, przez Pierwszą Polską Dywizję Pancerną — kwiat rycerstwa polskiego. Nigdy nie zapomnę tego dnia. Jest on jednym z najpiękniejszych dni w moim życiu.

Kiedy minęło już pierwsze wrażenie, nastały czasy tłumnych pielgrzymek do Oberlangen. Czasy odnawiania starych i zawierania nowych znajomości. Zaroila się droga wiedząca do obozu. Przyjechał entuzjastycznie witany Gen. Maczek, przyjechali dowódcy brygad, a z nimi setki u-

śmiechniętych żołnierzy. Radosny nieopisany. Wśród wrzawy i śmiechów rozbrzmiewały echa piosenki "Gdy czołgi jadą..."

W kilka tygodni później, oboz znacznie opustoszał. Zorganizowane w bataliony PWSK dziewczęta z Oberlangen stanęły do pracy w oddziałowych świetlicach i kantynach, w szpitalach i biurach, inne powróciły do przerwanej nauki. Okupacyjne życie Dywizji plynęło spokojnie naprzód. Dobrze było nam razem. Tworzyliśmy jakby jedną wielką rodzinę. Lecz szczęście trwa krótko. Przyszły czas demobilizacji Wojsk Polskich na zachodzie. Musieliśmy się rozstać. Rozeszliśmy się wszyscy w różne strony świata z wielką nadzieją w sercu, że kiedyś spotkamy się na jednej ziemi, że kiedyś... Wrócimy tam...

## Za Atak Na Policję

Dwaj detektywi, Serges Joseph oraz Rudy Jakobs oświadczyli w czwartek, że kiedy aresztowali oni trzech wyrostków i 2 nieletnie dziewczęta, którzy byli członkami szajki awanturniczej zwanej "Peacemakers", w Dixie Hut pnr. 4701 Sheridan Rd. — wtrącił się w to i próbował policyjnie przeszkodzić 22-letni James Curry, który rzucił dwie butelki z wodą sodową prosto w detektywa Jakobsa i uderzył go niemi.

Curry uciekł natychmiast potem, lecz został schwytany przez det. Josepha i blok od zajścia. Curry miał przy sobie noż używany do cięcia linoleum. Cała szóstka ujętych stanęła w piątek przed sądem dla chłopców na Północnej Stro-

nie.

WERBUJEMY MŁODZIEŻ DO ZWIĄZKU NAR. POL.

## W NORTHWESTERN SAVINGS KAŻDE \$100 ZARABIA

\$1



\$2



\$3



\$4



.50



Wasze oszczędności będą zarabiać \$4.55 każdego roku, gdy nasza 4.5% bieżąca roczna rata dywidendy jest składana i utrzymywana na rok CZEMU BRAĆ MNIEJ?

Northwestern Savings płaci większe raty jak bankowe na każdym koncie zaasekuirowanym przez agencje Rządu Stanów Zjednoczonych. Wszystkie depozyty złożone przez 15tych zarabiają pełną dywidendę od 1go. Również opłacana opłata pocztowa dla oszczędzających pocztą.

## NORTHWESTERN SAVINGS

2300 NORTH WESTERN AVENUE  
Humboldt 9-2300

Codziennie 9-5, Czwartek 9-8, Sobota 9-1  
Zamknięte w Środę

## TYLKO JEDNO PRZEDSTAWIENIE

Doskonałego Wodewilu Lwowskiego—W. Budzyskiego

## PRECLARKA z POHULANKI

W AUDYTORIUM ŚW. TRÓJCY  
W SOBOTE, 24 KWIETNIA

o godzinie 8-mej wieczorem

GOŚCINIE WYSTĄPIA:

RENATA BOGDANSKA i KAZIMIERZ PAWŁOWSKI  
Bilety: Restauracja Słodkowskiego, Warszawianka, Baltie Travel

## POŻYCZKI HIPOTECZNE

(MORGECEZ)

### NA DOGODNYCH WARUNKACH

Możecie Spłacać Większe Sumy Lub Całość Pożyczki Przed Datą Platności Bez Dodatkowych Opłat

Prosimy Odwiedzić Nas i Zapytać Się o Nasze Niskie Raty Na Pożyczki Na Kupno Domu —

Także Na Pożyczki Na Ulepszenia Domu

Szybka i Uprzejma Obsługa. Przyjdźcie Osobiście Lub Telefonujcie Po Blizsze Informacje:

SPaulding 2-3600

AVONDALE SAVINGS  
AND LOAN ASSOCIATION  
2965 N. MILWAUKEE AVE.

54 Lat Rzetelnej Obsługi

Dużo Miejsca Do Parkowania Darmo Obok Naszego Budynku

## Bardzo Ważne Zawiadomienie Dla Mieszkańców Miasta Cicero

Pierwsza Część Podatku Od Waszych Realności Za Pierwszą Połowę 1964 Roku Musi Być Zapłacona Przed 1-szym Maja, 1965 Roku

Po tej dacie, już dnia 1-go Maja, 1965, będziecie płacić karę.

Opłatę owych podatków możecie uskutecznić przez pocztę, wysyłając Money order lub czek na:

JOSEPH S. KRAL, COLLECTOR

4936 West 25th Place, Cicero 50, Illinois

Albo w Town Hall w Cicero od poniedziałku do piątku od godziny 9:00 rano do godziny 5:00 po południu; w soboty od godziny 9:00 rano do godziny 12:00 w południe. Możecie również zapłacić swe podatki od realności — tę pierwszą połowę za rok 1964.

## W FIRST NATIONAL BANK OF CICERO

W poniedziałki od godziny 9:00 rano do godziny 8:00 wieczór.

Od wtorku do piątku od godziny 9:00 rano do godziny 3:00 po południu.

W środę i sobotę od godziny 9:00 rano do godziny 12:00 w południe.

## W WESTERN NATIONAL BANK OF CICERO

W poniedziałki od godziny 9:00 rano do godziny 8:00 wieczór.

We wtorki czwartki i piątki od godziny 9:00 rano do godziny 3:00 po południu.

W środę zamknięte, a w sobotę od godziny 9:00 rano do godziny 12:00 w południe.

## W CICERO STATE BANK

We wtorki od godziny 9:00 rano do godziny 8:00 wieczorem. W inne dni tygodnia, za wyjątkiem niedziel, od godziny 9:00 rano do godziny 2:00 po południu. W soboty od godziny 9:00 rano do godziny 12:00 w południe. Bez jakiegokolwiek specjalnej opłaty za usługę.

JOSEPH S. KRAL, COLLECTOR

TOWN OF CICERO, ILL.